ELEMENTS

DE LA

GRAMMAIRE LATINE.

1G12534 1783

QUEBEC.
IMPRIMÉS A LA NOUVELLE IMPRIMERIE,
Rue des Jardins,—1799.

ELEMENTS
DE LA
GRAMMAIRE LATINE.

LA *Grammaire* eſt l'art de parler et d'écrire.

Pour parler et pour écrire, on ſe ſert de mots.

Il y a en latin neuf ſortes de mots: le *Nom*, l'*Adjectif*, le *Pronom*, le *Verbe*, le *Participe*, l'*Adverbe*, la *Prépoſition*, la *Conjonction* et l'*Interjection*.

DU NOM.

Le *Nom* eſt un mot qui ſert à nommer les choſes: comme *Pierre*, *Paul*, *Livre*, *Chapeau*.

Il y a deux ſortes de Noms: le nom *Commun*, et le nom *Propre*.

Le Nom *Commun* eſt celui qui convient à pluſieurs choſes ſemblables: comme *Homme*, *Cheval*, *Maiſon*.

Le Nom *Propre* eſt celui qui ne convient qu'à une ſeule choſe: *Adam*, *Eve*, *Montréal*, *Le Canada*.

Dans les Noms il faut conſidérer le *Genre*, le *Nombre*, et les Cas.

Il y a en latin trois genres: le *Maſculin*, le *Féminin*, et le *Neutre*.

Le *Maſculin* eſt le genre de noms de Mâles: comme le Pere, *Pater*.

Le *Féminin* eſt le genre de noms de Femelles: comme la Mere, *Mater*.

Le *Neutre* eſt le nom des choſes qui ne ſont ni mâles, ni femelles: comme le Temple, *Templum*.

Cependant, l'on a donné le genre masculin ou le genre féminin à des choses qui ne sont ni mâles, ni femelles ; c'est ainsi que l'on a fait du masculin le jardin, *hortus* ; c'est ainsi que l'on a fait du féminin la rose, *rosa*.

Il y a deux nombres : le *Singulier* et le *Pluriel*.

Le *Singulier*, c'est quand on parle d'une seule chose : comme *un Homme*, *un Livre*.

Le *Pluriel*, c'est quand on parle de plusieurs choses : comme *des Hommes*, *des Livres*.

Les *Cas* sont les différentes manieres de finir un nom.

Il y a en latin six cas : le *Nominatif*, le *Génitif*, le *Datif*, l'*Accusatif*, le *Vocatif* et *l'Ablatif*.

Réciter de suite les six cas d'un nom, cela s'appelle *Décliner*.

Il y a en latin cinq déclinaisons différentes que l'on distingue par le génitif singulier.

FORMAISON DES CAS.

C'est du *génitif*, singulier que se forment tous les autres cas.

Dans toutes les déclinaisons, au Singulier et au Pluriel, le *Nominatif* et le *Vocatif* sont semblables.

Au Pluriel, le *Datif* et l'*Ablatif* sont aussi semblables.

Dans les noms neutres, au Singulier et au Pluriel, le *Nominatif*, *l'Accusatif*, et le *Vocatif* sont semblables.

PREMIERE DECLINAISON.

Dans la premiere déclinaison, le *génitif Singulier*, le *Datif Singulier*, et le *Nominatif Pluriel* sont semblables.

Le génitif singulier est en *æ*, et l'on forme les autres cas en changeant *æ*.

en	*am*	pour l'accuſatif ſingulier,
en	*â*	pour l'ablatif ſingulier,
en	*arum*	pour le génitif pluriel,
en	*is*	pour le datif pluriel,
en	*as*	pour l'accuſative pluriel.

EXEMPLE.

NOM FEMININ.

NOMBRE SINGULIER.

Nominatif	Roſa,	*la Roſe.*
Génitif	Roſ-æ	*de la Roſe.*
Datif	Roſ-æ,	*à la Roſe.*
Accuſatif	Roſ-am	*la Roſe.*
Vocatif	Roſa,	*Roſe.*
Ablatif	Roſ-â	*de la Roſe.*

NOMBRE PLURIEL.

Nominatif	Roſ-æ,	*les Roſes.*
Génitif	Roſ-arum,	*des Roſes.*
Datif	Roſ-is,	*aux Roſes.*
Accuſatif	Roſ-as,	*les Roſes.*
Vocatif	Roſ-æ,	*Roſes.*
Ablatif	Roſ-is,	*des Roſes.*

Ainſi ſe déclinent tous les noms dont le génitif ſingulier eſt en *æ* : comme *herba, herbæ* l'herbe.

Porta, Portæ la Porte.

SECONDE DECLINAISON.

Dans la ſeconde déclinaiſon, le génitif ſingulier et le nominatif pluriel ſont ſemblables.

Le datif et l'ablatif ſinguliers ſont auſſi ſemblables.

Le génitif ſingulier eſt en *i*, et l'on forme les autres cas en changeant *i*.

en	*o*	pour le datif ſingulier,
en	*um*	pour l'accuſatif ſingulier,

en	*orum*	pour le génitif pluriel;
en	*is*	pour le datif pluriel,
en	*os*	pour l'accuſatif pluriel;

EXEMPLE.

NOM MASCULIN.

SINGULIER.

Nominatif	Liber,	*le Livre;*
Génit.	Libr-i,	*du Livre.*
Dat.	Libr-o,	*au Livre.*
Acc.	Libr-um,	*le Livre.*
Voc.	Liber,	*Livre.*
Abl.	Libr-o,	*du Livre.*

PLURIEL.

Nom.	Libr-i,	*les Livres.*
Génit.	Libr-orum,	*des Livres.*
Dat.	Libr-is,	*aux Livres.*
Acc.	Libr-os,	*les Livres.*
Voc.	Libr-i,	*Livres.*
Abl.	Libr-is,	*des Livres.*

Ainſi ſe déclinent tous les noms dont le génitif ſingulier eſt en *i*: comme *Puer*, *Pueri* l'enfant. *Vir*, *Viri*, l'homme.

REMARQUES.

1°. Dans les noms terminés en *us*, excepté *Deus*, *Agnus*, et *Chorus*, le vocatif ſingulier ſe forme du génitif ſingulier en changeant *i* en *e*.

Dominus,	Domin-i,	*le Seigneur.*
Voc.	Domin-e,	*Seigneur.*

2°. Dans les noms neutres, le nominatif pluriel ſe forme du genitif ſingulier en changeant *i* en *a*.

Singulier	Brachium,	Brachi-i,	*le Bras.*
Nomin. Pluriel		Brachi-a,	*les Bras.*

TROISIEME DECLINAISON.

Dans la troiſieme déclinaiſon, dans la quatrieme déclinaiſon, dans la cinquieme déclinaiſon, le *Nominatif*, l'*Accuſatif* et le *Vocatif*, pluriels ſont ſemblables.

Dans la troiſieme déclinaiſon, le génitif ſingulier eſt en *is*, et l'on forme les autres cas en changeant *is*

en	*i*	pour le datif ſingulier,
en	*em*	pour l'accuſatif ſingulier,
en	*e*	pour l'ablatif ſingulier,
en	*es*	pour le nominatif pluriel,
en	*um*	pour le génitif pluriel.
en	*ibus*	pour le datif pluriel.

EXEMPLE.

NOM *MASCULIN*.

SINGULIER.

Nom.	honor,	*l'honneur*
Gen.	honor-is,	*l'honneur.*
Dat.	honor-i	*à l'honneur.*
Acc.	honor-em,	*l'honneur.*
Voc.	honor,	*honneur.*
Abl.	honor-e,	*de l'honneur.*

PLURIEL.

Nom.	honor-es,	*les honneurs.*
Gen.	honor-um,	*des honneurs.*
Dat.	honor-ibus,	*aux honneurs.*
Acc.	honor-es,	*les honneurs.*
Voc.	honor-es,	*honneurs.*
Abl.	honor-ibus,	*des honneurs.*

Ainſi ſe déclinent tous les noms, dont le génitif ſingulier eſt en *is*: comme *Pater*, *Patris*, le Pere, *homo*, *hominis*, l'homme.

REMARQUE.

Dans les noms neutres, le nominatif pluriel se forme du génitif ſingulier en changeant *is* en *a*,

Singulier	Corpus, Corpor-is,	*le Corps.*
Nomin. Pluriel	Corpor-a,	*les Corps.*

QUATRIEME DECLINAISON.

Dans la quatrieme déclinaiſon, le génitif ſingulier eſt en *ûs*, et l'on forme les autres cas en changeant *ûs*.

en	*ui*	pour le datif ſingulier,
en	*um*	pour l'accuſatif ſingulier,
en	*u*	pour l'ablatif ſingulier.
en	*us*	pour le nominatif pluriel.
en	*uum*	pour le génitif pluriel.
en	*ibus*	pour le datif pluriel.

EXEMPLE.

NOMS FEMININ.

SINGULIER.

Nom.	Manus,	*la main.*
Gen.	Man-ûs,	*de la main.*
Dat.	Man-ui,	*à la main.*
Acc.	Man-um,	*la main.*
Voc.	Manus,	*mains.*
Abl.	Man-u,	*de la main.*

PLURIEL.

Nom.	Man-us,	*les mains.*
Gen.	Man-uum,	*des mains.*
Dat.	Man-ibus,	*aux mains.*
Acc.	Man-us,	*les mains.*
Voc.	Man-us,	*mains.*
Abl.	Man-ibus	*des mains.*

Ainſi ſe déclinent tous les noms dont le génitif ſingulier eſt en *ûs* : comme

Vultus, Vultûs le viſage.
Fructus, Fructûs le fruit.

REMARQUE.

Les noms neutres de la quatrième déclinaiſon ſont en *u* : comme gen-u *le genou.*

Au ſingulier tous les cas ſont ſemblables, et au pluriel, le *Nominatif* ſe forme du génitif ſingulier en changeant *u* en *ua* Gen-ua *les genoux.*

CINQUIEME DECLINAISON.

Dans la cinquieme déclinaiſon, le génitif ſingulier eſt en *ei.*

Le *Datif* eſt ſemblable au *Génitif*, et l'on forme les autres cas en changeant *ei*,

en	*em*	pour l'accuſatif ſingulier,
en	*e*	pour l'ablatif ſingulier,
en	*es*	pour le nominatif pluriel,
en	*erum*	pour le génitif pluriel,
en	*ebus*	pour le datif pluriel,

EXEMPLE:

NOM FEMININ.

SINGULIER.

Nom.	Dies,	*le Jour.*
Gen.	Di-ei,	*du Jour.*
Dat.	Di-ei,	*au Jour.*
Acc.	Di-em,	*le Jour.*
Voc.	Dies,	*Jour.*
Abl.	Di-e,	*du Jour.*

PLURIEL.

Nom.	Di-es,	*les Jours.*
Gen.	Di-erum,	*des Jours.*
Dat.	Di-ebus,	*aux Jours.*

Acc.	Di-es,	*les Jours.*
Voc.	Di-es,	*Jours.*
Abl.	Di-ebus,	*des Jours.*

Ainſi ſe déclinent tous les noms dont le génitif ſingulier eſt en *ei*: comme *Res*, *Rei* la choſe. *Species*, *Speciei* l'Apparence.

Regle des Noms.

En Latin pour joindre deux noms enſemble, on met le ſecond au génitif.

La main de L'Enfant.
Manus Pueri.

DE L'ADJECTIF.

L'Adjectif eſt un mot qui ſert à marquer la qualité des choſes. Ainſi, quand on dit: *la Vertu eſt aimable*, le mot *aimable* eſt un adjectif, parcequ'il marque la qualité de la vertu.

On connoit qu'un mot eſt adjectif quand on peut y joindre le mot *Perſonne* ou le mot *choſe*. Ainſi, *habile*, *Agréable* ſont des adjectifs, parcequ'on peut dire *Perſonne habile*, *choſe agréable*.

Du Genre des Adjectifs.

Les adjectifs en *ns* et les adjectifs en *x* ont les trois genres; *Maſculin*, *féminin*, et *neutre*. Ainſi l'on dit:

un homme prudent	*Vir prudens.*
une femme prudente	*Mulier prudens.*
un conſeil prudent	*Conſilium prudens.*
Mari heureux	*Vir felix.*
femme heureuſe	*Uxor felix.*
Mariage heureux	*Conjugium felix.*

Les adjectifs en *is* ont le *maſculin*; et le *féminin*. Ainſi l'on dit

homme courageux	*Vir fortis.*
femme courageuse	*Mulier fortis.*

On forme le *neutre* en changeant *is* en *e*.

Masculin et *féminin*	fort-is,
Neutre	fort-e.

Les adjectifs en *us* n'ont que le *masculin* mais on forme le *féminin* en changeant *us* en *a*; on forme le *neutre* en changeant *us* en *um*.
Masculin, bon-us, *féminin* bon a, *Neutre* bon-um.

Les adjectifs en *er*, n'ont que le *masculin*; mais on forme le *féminin* en changeant *er* en *ra*; on forme le *neutre* en changeant *er* en *rum*.
Masculin Pulch-er, *féminin* Pulch-ra, *Neutre* Pulch-rum.

Na. Les exceptions à ces regles se trouvent dans le Dictionnaire.

Declinaison des Adjectifs.

Les Adjectifs en *er* et *us* ont le génitif en *i*, et sont de la seconde déclinaison.

Leur *féminin* a le génitif en *æ*, et est de la premiere déclinaison.

Leur *Neutre* a le génitif en *i*, et est de la seconde. Ainsi,

Pulcher *se décline comme* Liber.
Bonus *se décline comme* Dominus.
Pulchra *et* bona *se déclinent comme* Rosa.
Pulchrum *et* bonum *se déclinent comme* Brachium.

Les Adjectifs en *as*, en *x*, et en *is* ont le génitif singulier en *is*, et sont de la troisieme déclinaison; mais ils se déclinent en changeant *is*.

en	*i*	pour le datif ſingulier.
en	*em*	pour l'accuſatif ſingulier.
en	*i*	pour l'ablatif ſingulier.
en	*es*	pour le nominatif pluriel.
en	*ium*	pour le génitif pluriel.
en	*ibus*	pour le datif pluriel.

REMARQUES.

Dans les adjectifs comme dans les noms au Singulier et au Pluriel, le *Nominatif* et le *Vocatif* ſont ſemblables.

Au Pluriel le *Datif* & l'*Ablatif* ſont auſſi ſemblables.

Dans les adjectifs neutres comme dans les noms neutres, au ſingulier et au pluriel, le *Nominatif*, l'*Accuſatif*, et le *Vocatif* ſont ſemblables.

Dans les adjectifs neutres de la troiſième déclinaiſon, le *Nominatif* pluriel ſe forme du génitif ſingulier en changeant *is* en *ia*.

EXEMPLE.

SINGULIER.

Nom.	Prudens,	*m. f. n.*	*Prudent.*
Gén.	Prudent-is,	*m. f. n.*	
Dat.	Prudent-i,	*m. f. n.*	
Acc.	Prudent-em,	*m f.*	Prudens. *n.*
Voc.	Prudens,	*m. f. n.*	
Abl.	Prudent-i,	*m. f. n.*	

PLURIER.

Nom.	Prudent-es,	*m. f.*	Prudent-ia. *n.*
Gén.	Prudent-ium,	*m. f. n.*	
Dat.	Prudent-ibus,	*m. f. n.*	
Acc.	Prudent-es,	*m. f.*	Prudent-ia. *n.*
Voc.	Prudent-es,	*m. f.*	Prudent-ia. *n.*
Abl.	Prudent-ibus,	*m. f. n.*	

Ainſi ſe déclinent tous les adjectifs dont le génitif ſingulier eſt en *is* : comme

Sapiens	*m. f. n.*	*Gén.*	Sapientis	*Sage.*
Felix	*m. f. n.*	*Gén.*	Felicis	*Heureux.*
Fortis	*m. f.* forte.	*Gén.*	Fortis.	*Courageux.*

ACCORD DES ADJECTIFS AVEC LES NOMS.

Tout Adjectif ſe met au même genre, au même nombre, et au même cas que le nom auquel il ſe rapporte.

EXEMPLE.

Le Pere bon *Pater bonus:*

On met *bonus* au maſculin, parceque *Pater* eſt du maſculin.

On met *bonus* au ſingulier, parceque *Pater* eſt du ſingulier.

On met *bonus* au Nominatif, parceque *Pater* eſt au Nominatif.

La Mere bonne, *Mater bona.*

On met *bona* au féminin, parceque *Mater* eſt au féminin.

On met *bona* au ſingulier, parceque *Mater* eſt au ſingulier.

On met *bona* au Nominatif, parceque &c.

L'Exemple bon, *Exemplum bonum.*

On met *bonum* au neutre &c.

On met *bonum* au ſingulier &c.

On met *bonum* au Nominatif &c.

Les travaux courts, *labores breves.*

On met *breves* au Maſculin, parceque *labores* eſt du maſculin.

On met *breves* au Pluriel, parceque *labores* eſt au Pluriel.

On met *breves* au Nominatif &c.

Les heures courtes, *horæ breves.*

On met *breves* au féminin &c. &c. &c.

Les temps courts, *tempora brevia.*

On met *brevia* au neutre &c. &c. &c.

DU PRONOM.

Le *Pronom* eſt un mot qui tient la place d'un nom.

Il y a des pronoms *perſonnels*, des pronoms *démonſtratifs*, des pronoms *relatifs*, & des pronoms *interrogatifs*.

PRONOMS PERSONNELS.

Les pronoms *perſonnels* ſont ceux qui déſignent les perſonnes.

Il y a trois perſonnes. La *première* eſt celle qui parle. La *ſeconde* eſt celle à qui l'on parle. La *troiſième* eſt celle de qui l'on parle.

PRONOM DE LA PREMIERE PERSONNE.

Ce pronom a les trois genres, *maſculin*, *féminin*, et *neutre*, et il n'a pas de *vocatif*.

SINGULIER.			PLURIEL.	
Nom.	Ego,	*Je ou Moi,*	Nos,	*Nous.*
Gen.	Mei,	*de Moi.*	Noſtrùm,	*de nous.*
Dat.	Mihi,	*à Moi.*	Nobis,	*à nous.*
Acc.	Me,	*Moi.*	Nos,	*Nous.*
Abl.	Me,	*de Moi.*	Nobis,	*de Nous.*

PRONOM DE LA SECONDE PERSONNE.

Ce Pronom a les trois genres.

SINGULIER.		PLURIEL.	
Nom.	Tu, *Tu ou Toi.*	Vos,	*Vous.*
Gén.	Tui, *Toi.*	Vestrûm,	*de Vous.*
Dat.	Tibi, *de Toi.*	Vobis,	*à Vous.*
Acc.	Te, *Toi.*	Vos,	*Vous.*
Voc.	Tu, *Toi.*	Vos,	*Vous.*
Abl.	Te, *de Toi.*	Vobis,	*de Vous.*

REMARQUE.

En Latin on tutoye toute le monde.

[PRONOM DE LA TROISIEME PERSONNE.]

Ce Pronom n'a pas de Vocatif.

SINGULIER.

	Masc.	*Fem.*	*Neut.*		
Nom.	is	ea	id	*Il*	*Elle.*
Gén.	e-jus	e-jus	e-jus	*de Lui*	*d'Elle.*
Dat.	e-i	e-i	e-i	*à Lui*	*à Elle.*
Acc.	e-um	e-am	id	*le*	*la.*
Abl.	e-o	e-â	e-o	*de Lui*	*d'Elle.*

PLURIEL.

Nom.	e-i	e-æ	e-a	*Eux*	*Elles.*
Gén.	e-orum	e-arum	e-orum	*d'Eux*	*d'Elles.*
Dat.	e-is	e-is	e-is	*à Eux*	*à Elles.*
Acc.	e-os	e-as	e-a	*Les*	*Les.*
Abl.	e-is	e-is	e-is	*d'Eux*	*d'Elles.*

PRONOMS DEMONSTRATIFS.

Les Pronoms *Démonstratifs* sont ceux qui servent à montrer la chose dont on parle : comme

Nom. Ill-e, Ill-a Ill-ud,
Gén. Ill-ius, *Dat.* Ill-i, } ce, cet, cette, celui, celui-là, celle là cela.

Nom. Ist-e, Ist-a, Ist-ud,
Gén. Ist-ius, *Dat.* Ist-i } celui, celui-là, celle là cela.

Ces Pronoms se declinent comme le Pronom de la troisieme personne.

Pronom Relatif.

Le Pronom *Relatif* est celui qui se rapporte à un nom précédent ; comme

Singulier.

	Masc.	*Fem.*	*Neut.*	
Nom.	Qui.	Quæ,	Quod,	*Qui, le quel, laquelle.*
Gén.	Cujus,	Cujus,	Cujus,	*de Qui,*
Dat.	Cui,	Cui,	Cui,	*à Qui,*
Acc.	Quem,	Quam,	Quod,	*Que,*
Abl.	Quo,	Quâ,	Quo,	*de Qui.*

Pluriel.

	Masc.	*fem.*	*Neut.*	
Nom.	Qui,	Quæ,	Quæ,	*Qui, lesquels, les quelles.*
Gén.	Quorum,	Quarum,	Quorum,	*de Qui,*
Dat.	Quibus,	Quibus,	Quibus,	*à Qui,*
Acc.	Quos,	Quas,	Quæ,	*Que,*
Abl.	Quibus,	Quibus,	Quibus,	*de Qui.*

Regles.

Qui, Quæ, Quod se met au même genre et au même nombre que le nom auquel il se rapporte.

EXEMPLE.

Le *Pere qui*, Pater qui ; La *Mere qui*, Mater qui ; Le temple qui, *templum quod*.

Pronoms Interrogatifs.

Les Pronoms *Interrogatifs* sont ceux qui servent à Interroger ; comme

Quis, Quæ, Quod ? *Qui, Qui est ce qui, quel, Quelle ?* Uter, Utra, Utrum. *Gen.* Utrius. *Dat.* Utri ? *Lequel des deux ?*

Quis se décline comme le pronom relatif, & *Uter* comme le pronom de la troisieme personne.

REMARQUE.

Il y a des adjectifs que l'on appelle ordinairement *pronoms poſſeſſifs* : comme Meus, *Mon, le mien*... Tuus, *Ton, le tien*...Suus, *Son, le ſien, le leur*....Noſter, *notre, le nôtre*....veſter, *votre, le vôtre*.

Ces pronoms ſont de vrais adjectifs et en ſuivent les règles. N°. *Meus* fait au vocatif ſingulier *mi*.

DU VERBE.

Le *Verbe* eſt un mot dont on ſe ſert pour exprimer que l'on eſt ou que l'on fait quelque choſe : ainſi, *être, je ſuis*, eſt un verbe ; *lire, je lis*, eſt un Verbe.

DES MODES.

Les différentes manieres de ſignifier dans les verbes, s'appellent *Modes*.

Dans les verbes il y a quatre modes, l'*Infinitif*, l'*Indicatif*, l'*Impératif*, & le *Subjonctif*.

L'*Infinitif* exprime l'état ou l'action en général : comme *être, lire*.

L'*Indicatif* exprime que l'action s'eſt faite, ſe fait, ou ſe fera : comme *j'ai lu, je lis, je lirai*.

L'*Impératif* commande de faire l'action : comme *liſez*.

Le *Subjonctif* exprime que l'on ſouhaite ou que l'on doute que l'action ſe faſſe : comme, je déſire *que vous liſiez*.

DES TEMPS.

Dans les Modes il y a trois temps; le *Paſſé*, le *Préſent*, et le *Futur*.

Le *Paſſé* marque que l'action s'eſt faite : comme *j'ai lu*.

Le *Préſent* marque que l'action ſe fait : comme, *je lis*.

Le *futur* marque que l'action se fera : comme *je lirai.*

Il y a trois sortes de Passés : l'*Imparfait*, le *Parfait*, et le *Plus-que-parfait.*

L'*Imparfait* marque qu'une action se faisoit pendant une autre action : comme *je lisois pendant que vous écriviez.*

Le *Parfait* marque simplement qu'une action s'est faite : comme *j'ai lu.*

Le *Plusque parfait* marque qu'une action étoit achevée lorsqu'une autre action s'est faite : comme *j'avois lu lorsque vous êtes entré.*

Il y a deux Futurs : le *Futur simple* et le *Futur passé.*

Le *Futur simple* marque simplement qu'une action se fera : comme *je lirai.*

Le *Futur passé* marque qu'une action sera faite quand une autre action se fera : comme *j'aurai lu quand vous viendrez.*

DES NOMBRES.

Dans les temps il y a deux Nombres : Le *Singulier* et le *Pluriel.*

Le *Singulier* c'est quand on parle d'une seule chose comme quand on dit : l'*Enfant dort.*

Le *Pluriel* c'est quand on parle de plusieurs choses comme quand on dit : *les Enfants dorment.*

DES PERSONNES.

Dans chaque Nombre il y a trois *personnes.*

La *Premiere* est celle qui parle : comme *je lis, nous lisons.*

La *seconde* est celle à qui l'on parle : comme *tu lis, vous lisez.*

La *Troisieme* est celle de qui l'on parle : comme *il lit, ils lisent ; elle lit, elles lisent.*

Ainſi, l'on connoit un Verbe en françois, quand on peut y joindre un de ces pronoms *je, tu, il, elle, nous, vous ils, elles.*

Réciter de ſuite les différents modes d'un verbe avec leurs temps, leurs nombres, et leurs perſonnes, cela s'appelle *Conjuguer.*

FORMAISON DES TEMPS.

C'eſt du *Préſent de l'Infinitif*, du *Préſent* et du *Parfait de l'Indicatif* que ſe forment tous les autres temps.

Le Préſent de l'Infinitif, ſe termine en ——re, *comme* Lege-re.

En ôtant la ſyllabe	——re.
on forme l'Impératif	Lege.
En ajoutant	——m,
on forme l'Imparfait du Subjonctif	Lege-re-m.

Le Préſent de l'Indicatif ſe termine en ——o, *comme* ——— Leg-o.

En changeant o *en*	——ebam,
on forme l'Imparfait de l'Indicatif	Leg-ebam,
En changeant o *en*	——am,
on forme le Futur ſimple	Leg-am.
En changeant o *en*	——am,
on forme encore le Préſent du Subjonctif	Leg-am.

Le Parfait de l'Indicatif ſe termine en ——i, *comme* Leg-i.

En changeant i *en*	——eram,
on forme le Pluſque parfait de l'Indic.	Leg-eram.
En changeant i *en*	——ero,
on forme le Futur paſſé	Leg-ero.

En changeant i *en*	——erim,
on forme le Parfait du Subjonctif	Leg-erim.
En changeant i *en*	——iſſem,
on forme le Pluſque parfait du Subjonctif	Leg-iſſem,
En changeant i *en*	——iſſe,
on forme le Paſſé de l'Infinitif	Leg-iſſe.

REMARQUES.

1°. Quand le préſent de l'Infinitif ſe termine en *ere* comme *amare*, et le préſent de l'Indicatif en o comme *amo*,

on change o *en*	——abam,
pour former l'Imparfait de l'Indicatif	am-abam,
on change o *en*	——abo,
pour former le Futur ſimple	am-abo,
on change o *en*	——em,
pour former le Préſent du Subjonctif	am-em,

2°. Quand le préſent de l'Infinitif ſe termine en *ere* comme *docere*, et le préſent de l'Indicatif en *eo* comme *doceo*,

en changeant eo *en*	——ebam,
pour former l'Imparfait de l'Indicatif	doc-ebam,
on change eo *en*	——ebo,
pour former le Futur ſimple	Doc-ebo,

FORMAISON DES PERSONNES.

C'est de la première personne du Singulier que se forment les autres Personnes.

CONJUGAISON.

INFINITIF. PRESENT. Lire.

Leg-ere, PASSE'. *avoir lu.*

Leg-isse, INDICATIF. PRESENT.

Quand la Première Personne du Singulier se termine en o comme

Leg-o, *je lis.*

On forme les autres personnes en changeant o

en is pour la 2de pers. du singulier Leg-is, *tu lis.*

en it pour la 3me pers. du singulier Leg-it, *il lit.*

en imus pour la 1re pers. du pluriel Leg-imus, *nous lisons.*

en itis pour la 2de pers. du pluriel Leg-itis, *vous lisez.*

en unt pour la 3e pers. du pluriel Leg-unt, *ils lisent.*

Quand la 1re. *perſ. du ſingulier ſe ter-*
mine par une m *comme* . . . . .
on forme les autres perſ. en changeant m
en s *pour la* 2de *perſ. du ſingulier*
en t *pour la* 3me *Perſ. du ſinguler*
en mus *pour la* 1e *perſ. du pluriel*
en tis *pour la* 2de *perſ. du pluriel*
en nt *pour la* 3e *perſ. du pluriel*

IMPARFAIT.

Legeba-m, je liſois.
Legeba-s, tu liſois.
Legeba-t, il liſoit.
Legeba-mus, nous liſions.
Legeba-tis, vous liſiez.
Legeba-nt, ils liſoient.

PARFAIT.

Quand la 1e *perſ. du ſingulier*
ſe termine par un i *comme* . .
on forme les autres perſ. en changeant i
en iſti *pour la* 2de *parf. du ſingulier*
en it *pour la* 3e *perſ. du ſingulier*
en imus *pour la* 1e *perf. du pluriel*
en iſtis *pour la* 2de *perſ. du pluriel*
en erunt *pour la* 3e *perſ. du pluriel*

Leg-i, j'ai lu.
Leg-iſti, tu as lu.
Leg-it, il a lu.
Leg-imus, nous avons lu.
Leg-iſtis, vous avez lu.
Leg-erunt, ils ont lu.

Autrement pour le François.

je lus, | nous lûmes,
tu lus, | vous lûtes,
il lut, | ils lurent

Encore autrement.

j'eus lu, | nous eumes lu.
tu eus lu, | vous eutes lu.
il eut lu, | ils eurent lu.

PLUSQUE PARFAIT.

je lus,
tu lus,
il lut,

tu eus lu,
il eut lu,

vous eûtes lu.
ils eurent lu.

Au Futur Simple *quand la 1ere pers. du singulier se termine en ain comme* **on change a en e** *avant de changer* **m**

en s
en t
en mus
en tis
en nt

PLUSQUE PARFAIT.

Legera-m, *j'avois lu.*
Legera-s, *tu avois lu;*
Legera-t, *il avoit lu.*
Legera-mus, *nous avions lu.*
Legera-tis, *vous aviez lu.*
Legera-nt, *ils avoient lu.*

FUTUR SIMPLE.

Leg-am, *je lirai.*
Leg-es *tu liras.*
Leg-et, *il lira.*
Leg-emus, *nous lirons.*
Leg-etis, *vous lirez.*
Leg-ent, *ils liront.*

FUTUR PASSE.

Leger-o, *j'aurai lu.*
Leger-is, *tu auras lu.*
Leger-it, *il aura lu.*
Leger-imus, *nous aurons lu.*
Leger-itis, *vous aurez lu.*

Au Futur Passé on forme la 3e pers. du pluriel en changeant o en int

Leger-int, *il auront lu.*

SUBJONCTIF.

PRESENT.

Lega-m, *que je lise.*
Lega-s, *que tu lises.*
Lega-t, *qu'il lise.*
Lega-mus, *que nous lisions.*
Lega-tis, *que vous lisiez.*
Lega-nt, *qu'ils lisent.*

IMPARFAIT.

Legere-m, *que je lusse.*
Legere-s, *que tu lusse.*
Legere-t, *qu'il lût.*
Legere-mus, *que nous lussions.*
Legere-tis, *que vous lussiez.*
Legere-nt, *qu'ils lussent.*

PARFAIT.

Legeri-m, *que j'aie lu.*
Legeri-s, *que tu aies lu.*

Autrement pour le François.

je lirois.
tu lirois.
il liroit.
nous lirions.
vous liriez.
ils liroient.

Legeri-t, *qu'il ait lu.*
Legeri-mus,

Legeri-s, *que tu aies lu.*

Legeri-t, *qu'il ait lu.*
Legeri-mus, *que nous ayons lu.*
Legeri-tis, *que vous ayez lu.*
Legeri-nt, *qu'ils aient lu.*

PLUSQUE PARFAIT.

Legisse-m, *que j'eusse lu.*
Legisse-s, *que tu eusses lu.*
Legisse-t, *qu'il eût lu.*
Legisse-mus, *que nous eussions lu.*
Legisse-tis, *que vous eussiez lu.*
Legisse-nt, *qu'ils eussent lu.*

IMPARFAIT.

Autrement pour le François.

j'aurois lu.
tu aurois lu.
il auroit lu.
nous aurions lu.
vous auriez lu.
ils auroient lu.

L'Impératif n'a point de 1e. *pers. du singulier.*

La 2de *pers. du singulier se forme du Présent de l'Infinitif en ôtant la syllabe* re

Legere, Lege, *lis.*

Les Verbes *Dicere* dire, *Ducere* conduire, *Facere* faire ; font à la 2de pers. du singulier de l'Impératif *Dic Duc. Fac.*

La 3e pers. du singulier se forme de la 3e pers. du singulier du présent de l'Indicatif en y ajoutant o Legit-o qu'il lise.

La 1e pers. du pluriel est semblable à la 1e pers. du plur. du Présent du Subjonctif. Legamus Legamus, nous lisions.

La 2 de pers. du pluriel se forme de la 2de pers. du pluriel du Présent de l'Indicatif, en changeant is en o

Legitis Legit-o; vous lisez.

La 3e pers. du pluriel se forme de la 3e pers. du pluriel du Présent de l'Indicatif, en y ajoutant o

Legunt Legunt-o, qu'ils lisent.

Ainſi ſe conjuguent tous les verbes qui ont l'Infinitif en *ere* & le préſent de l'Indicatif en *o* : comme *ſcribo* écrire ; *cognoſcere*, connoitre ; *fluo*, *fluere* couler.

REMARQUES.

1° Quand le Préſent de l'Infinitif ſe termine en *are* comme *amare*, & le Préſent de l'Indicatif en *o* comme

Am-o *j'aime.*

Pour former les autres perſonnes du préſent, on change o

en	as	Am-as,	*tu aimes.*
en	at	Am-at,	*il aime.*
en	amus,	Am-amus	*nous aimons.*
en	atis,	Am-atis,	*vous aimez.*
en	ant,	Amant-,	*il diment.*

Ainſi ſe conjuguent tous les verbes qui ont le préſent de l'Infinitif en *are*, et le préſent de l'Indicatif en *o* : comme *voco*, *vocare* appeller ; *creo*, *creare* créer ; *inhio*, *inhiare* déſirer.

2°. Quand le Préſent de l'Infinitif ſe termine en *ere* : comme *docere*, et le préſent de l'Indicatif en *eo* : comme

Doceo, *j'enſeignes.*

Pour former les autres perſonnes du Préſent,

on change		eo,	
en es		Doc-es,	*tu enſeignes.*
en et		Doc-et,	*il enſeigne.*
en emus		Doc-emus,	*nous enſeignons.*
en etis		Doc-etis,	*vous enſeignez.*
en ent		Doc-ent,	*ils enſeignent.*

Ainſi ſe conjuguent tous les Verbes qui ont le préſent de l'Infinitif en *ere*, et le préſent de l'Indicatif en *eo* : comme *tenso*, *tenere*, tenir ; *impleo*, *implere*, emplir ; *timeo*, *timere*, craindre.

3°. Quand le préſent de l'Infinitif ſe termine en *ire*, comme *audire*, et le préſent de l'Indicatif en *io*: comme Aud-io, *j'entends.*

Pour former les autres perſonnes du préſent, on change io

en is	Aud-is,	*tu entends.*
en it	Aud-it,	*il entend.*
en imus	Aud-imus,	*nous entendons.*
en itis	Aud-itis,	*vous entendez.*
en iunt	Aud-iunt,	*ils entendent.*

Ainſi ſe conjuguent tous les Verbes qui ont le préſent de l'Infinitif en *ere* ou *ire*, et le préſent de l'Indicatif en *io* comme *aperio, aperire* ouvrir; *Punio, Punire*, Punir; *Accipio, Accipere*, recevoir.

Du Sujet du Verbe.

Ce qui eſt ou ce qui fait la choſe qu'exprime le verbe, s'appelle *ſujet du Verbe*.

On connoît *le ſujet* du Verbe, en mettant devant le verbe ces mots; *Qui eſt ce qui?*

La réponſe à cette queſtion indique le ſujet du Verbe.

Ainſi dans cette phraſe: *l'Enfant lit*, ſi l'on veut connoître le ſujet du Verbe, on ſe dit à ſoi même: *Qui eſt ce qui lit?*

On ſe répond, *l'Enfant, l'Enfant*, voilà le ſujet du verbe *lit*.

Regle.

Tout verbe ſe met au même nombre et à la même perſonne que ſon ſujet.

EXEMPLE.

L'enfant lit, *Puer legit.*

On met *Legit* au ſingulier, parceque *Puer* eſt au ſingulier.

On met *Legit* à la troisième personne, parceque *Puer* est à la troisième personne.

Nous lisons, *Nos legimus.*

On met *Legimus* au pluriel, parceque *nos* est au pluriel.

On met *Legimus* à la première personne, parceque *nos* est à la première personne.

Nb. Ordinairement le Pronom personnel, *lorsqu'il est sujet du verbe*, ne s'exprime point en Latin ; ainsi l'on dit simplement *Lego* je lis, *Legimus*, nous lisons.

De l'objet du Verbe.

Ce qu'est ou ce que fait le Sujet du Verbe, s'appelle *L'objet du Verbe.*

On connoit *l'objet du Verbe*, en mettant devant le verbe ces mots, *Qu'est-ce que ?*

La réponse à cette question indique l'objet du verbe.

Ainsi dans cette phrase : *Dieu a créé le monde*, si l'on veut connoître l'objet du verbe, on le dit à soi-même : *Qu'est-ce que Dieu a créé ?*

On se répond, *le monde. Le monde*, voilà l'objet du Verbe *a créé.*

Du Verbe Actif.

Le Verbe *Actif* est celui qui exprime que l'action que fait son sujet tombe sur quelqu'un ou sur quelque chose.

On connoit qu'un verbe est actif en François, quand on peut y ajouter *quelqu'un* ou *quelque chose.*

---

* Ce qu'on appelle ici *objet du Verbe*, s'appelle communément *Régime direct*, ou simplement *Régime du Verbe.*

Ainſi *aimer, dire* ſont des verbes actifs : car on peut dire *aimer quelqu'un, dire quelque choſe.*

N°. Les verbes qui ſont actifs en François, le ſont preſque tous en Latin.

REGLE.

L'objet du verbe actif ſe met à l'accuſatif.

EXEMPLES.

Dieu a créé le monde, *Deus creavit mundum.* Aimons Dieu, *Amemus Deum.*

DU PARTICIPE.

Le *Participe* eſt un Adjectif qui vient du Verbe.

Il y a un autre eſpèce d'Adjectif qui vient auſſi du Verbe, et qu'on appelle *Supin.*

Le *Supin* eſt tout formé, et ſe termine en *um* comme Lect-*um* Lire.

Il y a deux ſortes de Participes : *le Participe Préſent* et *le Participe Futur.*

Le *Participe Préſent* ſe forme de l'Imparfait de l'Indicatif en changeant *bam* en *ns* ;

Lege-bam *je liſois*, Lege-ns *Liſant.*

Le *Participe futur* ſe forme du Supin en changeant *m* en *rus:*

Lectu-m *Lire*, Lectu-rus *devant lire.*

REGLE.

1°. Les Participes en *ns* ont les trois genres ; Les Participes en *us* n'ont que le maſculin ; mais on forme le féminin en changeant *us* en *a* ; on forme le neutre en changeant *us* en *um.*

M. Lectur-us. *F.* Lectur-a. *N.* Lectur-um.

2°. Les Participes s'accordent comme les Adjectifs, en genre, en nombre, et en cas avec les Noms auxquels ils se rapportent.

EXEMPLE.

Le Maître Lisant, Magister legens. *Les Enfans écoutant*, Pueri audientes. *Les Enfans devant écouter*, Pueri auditurі.

3°. Les participes et les Supins gouvernent le même cas que le Verbe d'où ils viennent.

EXEMPLE.

Lire un Livre, Librum legere.
Un enfant lisant un livre, Puer librum legens.

4°. Quand en Français, il y a deux Verbes de suite, et que le premier marque du mouvement; comme *aller*, *venir*, &c. le second Verbe se met en Latin au Supin en *um*.

EXEMPLE.

Je vais jouer, Eo lusum.
Venez dire vos leçons, ediscenda recitatum venite.

DE LA PREPOSITION.

La *Préposition* est un mot indéclinable que l'on joint à un Nom ou à un Pronom pour marquer en quel lieu, en quel temps, par qui, &c. se fait une chose.

Les Prépositions latines gouvernent *l'accusatif* ou *l'ablatif*.

Il y a des Prépositions qui gouvernent *l'accusatif*.

Adversùs	*contre.*	Pendè	*pendant.*
Ante	*devant.*	Ponè	*derriere.*
Apud	*chez.*	Post	*après.*
Circa	*aux environs de.*	Præter	*excepté.*
Circum	*autour de.*	Prouter	*à côté de.*
Cis	*en deçà de.*	Prope	*près de.*
Contrà	*contre.*	Secundùm	*selon.*
Ergà	*envers.*	Susùs	*le long de.*
Extrà	*hors de.*	Suprà	*au dessus de.*
Infrà	*au dessous de.*	Trans	*au delà de.*
Inter	*entre.*	Ultrà	*par de là.*
Intrà	*dans l'espace de.*		
Juxtà	*auprès de.*		

Ad dexteram, *à droite.*
Adversùs leges, *contre les loix.*
Ante oculos, *devant les yeux.*
Apud Patrem meum, *chez mon père.*
Circa urbem, *aux environs de la ville.*
Circùm terram, *autour de la terre.*

Cis flumen, *en deçà du fleuve.*
Contrà me, *contre moi.*
Ergà amicum, *envers un ami.*
Extrà muros, *hors des murs.*
Infrà te, *au dessous de vous.*
Inter nos, *entre nous.*
Intrà sex dies, *dans l'espace de six jours.*
Juxtà arborem, *auprès d'un arbre.*
Olim emolumentum, *pour le profit.*
Penès hostem, *en la puissance de l'ennemi.*
Per iemem, *pendant l'hyver.*
Ponè ædem, *derrière l'Eglise.*

Post prandium, *après dîner.*
Omnes præter unum, *tous excepté un.*
Propter vos, *à cause de vous.*
Prope januam, *près de la porte.*
Secundùm philosophos, *selon les philosophes.*
Secùs viam, *le long du chemin.*
Suprà vires, *au dessus des forces.*
Trans mare, *au delà de la mer.*
Ultrà montes, *par delà les montagnes.*

Il y a des prépositions qui gouvernent l'*ablatif*, comme :

A	*par.*	E	*de*
Clàm	*à l'insu de.*	Præ	*en comparaison de*
Coràm	*en présence de.*	Pro	*au lieu de.*
Cum	*avec.*	Sinè	*sans.*
De	*touchant.*		

EXEMPLES.

A tergo, *par derrière.*
Clàm præceptore, *à l'insu du maître.*
Coràm populo, *en présence du peuple.*
Cum eo, *avec lui.*
De legibus, *touchant les loix.*
E Longinquo, *de loin.*
Præ Deo, *en comparaison de Dieu.*
Pro pane, *au lieu de pain.*
Sinè dubio, *sans doute.*

REMARQUE.

1°. Devant une *Voyelle* ou une *h*, on change *a* en *ab*; on change *e* en *ex*.

EXEMPLES.

Ab amico, *par un ami.*
Ab hoste, *par l'ennemi.*
Ex urbe, *de la ville.*
Ex historiâ, *de l'histoire.*

2°. La Préposition *cum* se met après son régime, lorsqu'elle est jointe aux Pronoms, *me, te, se, nobis, vobis, quo, quâ, quibus.* Ainsi l'on dit :

Mecum,	*avec moi.*	Vobiscum,	*avec vous.*
Tecum,	*avec toi.*	Quocum,	*avec lequel.*
Secum,	*avec soi.*	Quâcum,	*avec laquelle.*
Nobiscum,	*avec nous.*	Quibuscum,	*avec lesquels.*

Il y a des Prépositions qui gouvernent l'*accusatif* et l'*ablatif* : comme

in, *dans* ; sub, *sous* ; super, *sur.*

In, sub, super, gouvernent l'*Accusatif*, quand on parle de l'endroit où l'on va ; ainsi l'on dit : *je vais dans le Jardin,* eo in hortum ; *faire passer sous le joug,* sub jugum mittere ; *la grêle tombe sur les toits,* grando super tecta cadit.

In, sub, super, gouvernent l'*Ablatif*, quand on parle de l'endroit où l'on fait quelque chose, ainsi l'on dit : *il se promene dans le jardin,* ambulat in horto ; *l'herbe croît sous la neige,* herba sub nive crescit ; *il est assis sur le gazon,* super cespite sedet.

DE L'ADVERBE.

L'*Adverbe* est un mot indéclinable qui se joint le plus souvent à un Verbe, et en détermine la signification.

Il y a des Adverbes qui gouvernent le génitif, *comme :*

Parùm,	*peu.*	Satis,	*assez.*
Paululùm,	*un peu.*	Nimis,	*trop.*
Multùm,	*beaucoup.*		

EXEMPLES.

Parùm vini, *peu de vin.*
Paululùm mellis, *un peu de miel.*
Multùm aquæ, *beaucoup d'eau.*
Satis verborum, *assez de paroles.*
Nimis insidiarum, *trop de pieges.*

Obviàm *audevant* gouverne le *Datif.*

EXEMPLE.

Venit obviàm *tibi*, il vient audevant de vous.

Ecce *voilà* gouverne le *Nominatif* ou l'*Accusatif.*

EXEMPLE.

Ecce *Lupus* ou Ecce *Lupum*, Voilà le Loup.

Il y a des Adverbes qui n'ont point de Régime; comme :

Heri,	*hier.*	Minimè,	*point du tout.*
Hodiè,	*aujourd'hui.*	Nequaquàm,	*nullement.*
Crasi,	*demain.*	Fortasse,	*peut-être.*
Cur?	*pourquoi?*	Fortè,	*par hazard.*
Num?	*est-ce-que?*	Simùl,	*ensemble.*
Certè,	*assurement.*	&c.	&c.

DE LA CONJONCTION

La *Conjonction* est un mot indéclinable qui sert à lier les parties du discours.

Il y a des Conjonctions qui gouvernent le *Subjonctif*, comme :

Dummodò, *pourvu que.*
Ne, *de peur que ne.*
Quamvis, *quoique.*

Ainſi l'on dit :

Dummodò Deum amemus, *pourvu que nous aimions Dieu.*
Ne cadam, *de peur que je ne tombe.*
Quamvis ægrotem, *quoique je ſois malade.*

Il y a des Conjonctions qui gouvernent l'*Indicatif*, comme : Quia, *Parceque* ; ubi, *dèſque.*

Ainſi l'on dit :

Parceque vous partiquez la vertu, quia virtutem colis.
Dès que le jour eut paru, ubi dies illuxit.

Il y a des Conjonctions qui gouvernent tantôt l'*Indicatif* et tantôt le *Subjonctif* ſelon leurs différentes ſignifications, ainſi :

Ut quand il ſignifie *afin que*, gouverne le *Subjonctif* ainſi l'on dit : afin qu'il vienne, *ut veniat.*

Mais quand il ſignifie *comme* ou *dèſque*, il gouverne l'*Indicatif*, ainſi l'on dit : Comme vous dites, *ut dicis* ; dèſqu'il eut entendu, *ut audivit.*

Cùm quand il ſignifie *puiſque* gouverne toujours le *Subjonctif*, ainſi l'on dit ; Puiſque vous avez ſoupé, *cùm cænaveris.*

Mais quand il ſignifie *lorſque*, il ne gouverne le *Subjonctif* que devant l'*Imparfait.* Ainſi l'on dit : Lorſque Ciceron parloit, *Cicero cùm diceret* ; lorſque je vous ai vu, *cùm te vidi.*

Enfin il y a des Conjonctions qui n'ont point de régime :

Ergò, *donc.*	Nec, *ni.*
Et, *et.*	Quoque, *aussi.*
Itaque, *c'est pourquoi.*	Sed, *mais.*
Nam, *car.*	Tamen, *cependant.*
Præterea, *outre cela.*	Vel, *ou. &c.*

DE L'INTERJECTION.

L'Interjection est un mot indéclinable qui sert à marquer les différens mouvemens de l'ame, comme :

La joie	o !	*ho !*
La douleur	heu !	*ah !*
L'indignation	proh !	*oh !*
L'admiration	hui !	*ô !*
Les menaces	væ !	*malheur à*
L'encouragement	euge !	*courage !*

SUPPLEMENT.

SUPPLEMENT AUX DECLINAISONS

PREMIERE DECLINAISON.

Les Noms ſuivants :

Anima, *l'ame.*
Aſina, *l'aneſſe.*
Dea, *la Déeſſe.*
Domina, *la maitreſſe.*
Equa, *la jument.*
Famula, *la ſervante.*
Filia, *la fille.*
Liberta, *l'affranchie.*
Mula, *la mule.*
Nata, *la fille.*
Socia, *la compagne.*

forment le *Datif* et *l'Ablatif* pluriels du Génitif ſingulier en changeant *æ* en *abus*, ainſi : *Anima, anim-æ* fait *animabus.*

Par cette terminaiſon en *abus*, on diſtingue ces noms féminins des maſculins, qui leurs répondent ſavoir : *animus, aſinus* &c. qui font au *datif* et *ablatif* pluriels *animis, aſinis* &c.

SECONDE DECLINAISON.

Dans les noms propres en *ius*, comme : *Virgilius* Virgile, et dans les deux noms *filius* le fils, *genius* le génie, le vocatif ſing. ſe forme du génitif ſingulier en retranchant le dernier *i.*

N. Virgilius. G. Virgilii. *Voc.* Virgili.

Deus Dieu fait au

PLURIEL. (chez les payens.)

N. Dii,	*les* Dieux.
G. Deorum,	*des* Dieux.
D. Diis,	*aux* Dieux.

Ac. Deos, les Dieux.
V. Dii, Dieux.
Ab. Diis, des Dieux.

TROISIEME DÉCLINAISON.

Les noms suivants : *Securis* la hache, *Sitis* la soif, *Tussis* la toux, *Pelvis*, un bassin, *Vis* la force ; et les noms de fleuve en *is* comme *Tiberis* le Tibre, ont l'accusatif en *im*, ainsi l'on dit : *Nom.* securis *la hache*, *Acc.* securim &c.

Clavis la clef, *Sementis* la semence, ont l'accusatif en *im* ou en *em*.

Puppis la pouppe, *aqualis* un pot à l'eau, *Restis* une corde, *Febris* la fievre, *Turris* une tour, ont aussi l'accusatif en *im* ou en *em*, mais mieux en *im*, ainsi l'on dit mieux *puppim* que *puppem* &c.

Au contraire, *Navis* un vaisseau, *Strigilis* une étrille, l'ont bien en *im*, mais mieux em *em*, ainsi l'on dit mieux *navem* que *navim* &c.

Les noms qui ont l'acc. en *im* comme *securis*, ont L'abl. sing. en *i* et le genit. Plur en *ium*.
Nom. securis...*acc.* secur-im...*abl.* secur-i...*Génit. Plur.* secur-ium.

Les noms neutres en *al*, en *ar* et en *e*.

comme		Cubile,
ont l'abl. sing. en	*i*	Cubil-i,
Le Nom. plur. en	*ia*	Cubil-ia,
Le gén. plur. en	*ium*	Cubil-ium,

Les noms en *es* et en *is* qui n'ont pas plus de Syllabes au génitif qu'au nominatif, comme : *Clades*, *Cla-*

dis un malheur *Menſis menſis* le mois ; et la plupart des noms qui n'ont qu'une Syllabe au nominatif, comme : *Nox, Noctis* la nuit, ont le génit. plur. en *ium*.

Clades,	Cladis	*gén.*	*Plur.*	cladium.
Menſis,	Menſis			menſium.
Nox,	Noctis			noctium.

QUATRIEME DECLINAISON.

JESUS nom de notre Sauveur, fait *Jeſus* au Nomin. *Jeſum* a l'accuſ. et à tous les autres cas il fait *Jeſu*.

Les noms ſuivants :

Arcus, *un arc.*	Quercus, *un chêne.*
Artus, *les membres du corps*	Specus, *une caverne.*
Lacus, *un lac.*	Partus, *l'Enfantement.*
Tribus, *une tribu.*	Veru, *une broche.*
Portus, *un port.*	

ont le *datif* et *ablatif* pluriels en *ubus*, ainſi : *Arcui, arcûs* fait *arc-ubus*. &c...

NOM IRREGULIER.

SINGULIER.

N. Domus, *la maiſon.*
G. Domûs *et* Domi, *de la maiſon.*
D. Domui *et* Domo, *à la maiſon.*
Ac. Domum, *la maiſon.*
V. Domus, *maiſon.*
Ab. Domo, *de la maiſon.*

PLURIEL.

N. Domus, *les maiſons.*
G. Domorum *et* Domuum, *des maiſons.*

D. Domibus, *aux maisons.*
Ac. Domus *et* Domos, *les maisons.*
V. Domus, *maisons.*
Ab. Domibus, *des maisons.*

N^a. L'usage apprendra les autres exceptions aux déclinaisons.

REMARQUES.

SUR LES NOMS COMPOSE'S.

Si le nom est composé des deux nominatifs, chaque nom se décline dans tous ses cas; ainsi l'on dit :

Nom. jus jurandum, *le ferment.*
Gén. jur-is jurand-i, *du ferment.*
&c. &c. &.
Nom. Res publica, *la République.*
Gén. R-ei public-æ, *de la République.*
&c. &c. &c.

Mais quand le nom est composé d'un nominatif, et d'un autre cas, on ne décline que celui qui est au nominatif, *Exemple :*

Nom. Aquæ ductus, *l'Aqueduc.*
Gén. Aquæ duct-ûs, *de l'Aqueduc.*
Dat. Aquæ duct-ui &c.

DES NOMS DE NOMBRE.

Les noms de nombre servent à compter ou à ranger les choses.

Il y a deux sortes de Noms de nombre : le nombre *Cardinal* et le nombre *Ordinal.*

Le nombre *Cardinal* marque simplement le nombre, comme : *Unus, Duo, Tres, &c...* Un, Deux, Trois &c.

Le nombre *Ordinal* marque l'ordre et le rang de chaque choſe, comme : *Primus, Secundus, Tertius, &c.*...le Premier, le Second, le Troiſieme.

Les nombres ordinaux ſont de vrais adjectifs et en ſuivent les regles.

NOMBRES CARDINAUX.

Nom. Un-us, a, um...*un, une* ;
Gén. Un-ius, *Dat.* un-i, &c. *comme le Pronom de la troiſieme perſonne.*
Nom. Du-o, Du-æ...Du-o...*Deux.*
Gén. Du-orum,-arum,-orum.
Dat. Du-obus,-abus, obus.
Ac. Du-os, *ou* Du-o,-as, o.
Abl. Du-obus,-abus,-obus.

Ainſi ſe décline *Amb-o, æ, o,* les deux, tous les deux.

Nom. Tr-es. *m. f.* Tr-ia. *n...Trois.*
Gen. Tr-ium, &c...*comme le pluriel des Adjectifs de la troiſieme déclinaiſon.*

Les autres noms de nombre juſqu'à cent ſont indéclinables. *Quatuor*, quatre, *Quinque* cinq, *Sex* ſix, *Septem* ſept, *Octo* huit, *Novem* neuf, &c.

REMARQUE.

Audeſſous de cent quand il y a deux mots pour exprimer un nombre, le plus petit nombre ſe met ordinairement le premier, ainſi l'on dit : *unus et viginti* vingt-un, *Duo et viginti* vingt-deux.

SUPPLEMENT AUX ADJECTIFS.

Les adjectifs en *is* ont toujours l'ablatif en *i* : ceux en *ns* et en *x*, l'ont en *e* ou en *i* ; et les participes préſents l'ont ſeulement en *e*. Ainſi : *triſtis, triſtis,* fait ſeulement *triſti* ; *prudens,-ntis* fait *prude-nte*

ou-*nti* ; *felix*,-*cis* fait *feli-ce* ou,-*ci*. *Regnans*, -*ntis* (regnant) fait seulement *regnante*.

Il y a des adjectifs qui ont le génitif singulier en *ius* et le datif en *i* tels que ;

Sol-us, a, um...*gén.* sol-ius .. *Dat.* sol-i *seul.*
Alter, a, um... *gén.* alter-ius... *dat.* alter-i *autre:*
Ipſ-e, a, um... *gén.* ipſ-ius... *dat.* ipſ-i *même,*
Ils ſe déclinent comme le pronom de la 3e. perſonne,

Des différents dégrés de signification de l'Adjectif et de l'Adverbe.

On diſtingue dans les adjectifs et les adverbes trois dégrés de ſignification ; le *Poſitif*, le *Comparatif*, et le *Superlatif*.

Le *Poſitif* n'eſt autre choſe que l'adjectif ou l'adverbe ſimple, comme : ſaint, ſaintement ; *ſanctus*, *ſanctè*.

Le *Comparatif* eſt la ſignification de l'adjectif ou de l'adverbe dans un plus haut dégré, comme : plus ſaint, plus ſaintement ; *ſanctior*, *ſanctiùs*.

On connoit le comparatif quand il y a *plus* devant un adjectif ou un adverbe.

Le *Superlatif* eſt la ſignification de l'adjectif ou de l'adverbe dans le plus haut degré, comme le plus ſaint, le plus ſaintement ; *ſanctiſſimus*, *ſanctiſſimè*.

On connoit le ſuperlatif, quand devant un adjectif ou un adverbe, il y a *le plus*, *la plus*, *bien*, *très*, *fort*.

C'eſt encore un ſuperlatif, quand devant *plus*, il y a *mon*, *ton*, *ſon*, *notre*, *votre*, *leur* ; comme : *mon plus fidele ami*.

FORMAISON DU COMPARATIF ET DU SUPERLATIF.

Le comparatif latin se forme du cas de l'adjectif terminé en *i* auquel on ajoute *or* pour le masculin et le féminin, *us* pour le neutre, et *ùs* pour le comparatif adverbe. Ainsi du génitif *Sancti*, on formera *Sancti-or* m. f... *Sancti-us* n...et *Sancti-ùs* adverbe. Du datif, *forti* on formera *forti-or* m. f...*forti-us* n... et *forti-ùs* adverbe.

Sanctior se décline comme *honor*, et *Sanctius* comme *corpus*.

Le Superlatif latin se forme aussi du cas de l'adjectif terminé en *i*, auquel on ajoute *ssimus*, *ssima*, *ssimum*; et pour le Superlatif adverbe ou ajoute *ssimè*. Ainsi du génitif *Sancti*, on formera *Sanctissimus*, *a*, *um*, et *Sanctissimè*. Du Datif *forti*, on formera *fortissimus*, *a*, *um*, et *forti-ssimè*.

REMARQUE.

1°. Les adjectifs en *er* forment leur Superlatif du Nominatif masculin en ajoutant *rimus* ; on ajoute *rimè* pour former le Superlatif adverbe. Ainsi, de *tener* tendre, on forme *tener-rimus* très tendre, et *tener-rimè* très tendrement. &c...

2°. Les adjectifs suivants : *facilis*, *difficilis*, *humilis*, *imbecillis*, *gracilis*, *similis*, *dissimilis*, *Verisimilis*, ont leur superlatif en *illimus*. On ajoute *illimè* pour le superlatif adverbe. Ainsi, de *fac-ilis* facile, on forme *fac-illimus* très facile, et *fac-illimè* très facilement. &c....

3°. Les adjectifs en *dicus*, *ficus*, *volus* forment leurs comparatifs en changeant *us* en *entior*, et leurs superlatifs en changeant *us* en *entissimus*. Ainsi, de *mirific-us* merveilleux, on forme *mirific-entior* plus mer-

veilleux, et *mirific-entiſſimus* très merveilleux.

On change *us* en *entiùs* pour le Comparatif Adverbe, et en *entiſſimè* pour le Superlatif. Ainſi l'on dit : *mirific-entiùs* plus merveilleuſement ; *mirific-entiſſimè* très merveilleuſement.

4°. Les quatre adjectifs ſuivants forment leur comparatif et ſuperlatif très irrégulièrement.

Bonus,	Melior,	Optimus,
Bon,	*Meilleur,*	*Très bon.*
Malus,	Pejor.	Peſſimus.
Mauvais,	*Pire,*	*Très mauvais.*
Magnus,	Major,	Maximus.
Grand,	*Plus grand,*	*Très grand.*
Parvus,	Minor,	Minimus.
Petit,	*Plus petit,*	*Très petit.*

OBSERVATIONS.

Les Adjectifs terminés en *ius, eus, uus* n'ont ni comparatif, ni ſuperlatif.

Quand les adjectifs, n'ont ni comparatif ni ſuperlatif, on les met au poſitif en exprimant *plus* par *magis*, et *le plus* par *maximè*. Ainſi *Pius* pieux, fait au comparatif *magis pius* plus pieux, et au ſuperlatif *maximè pius* très pieux.

N^a. *Le comparatif et ſuperlatif des adverbes qui ne viennent pas des adjectifs, ainſi que les exceptions aux régles précédentes, ſe trouvent dans le dictionnaire.*

REGLE DES COMPARATIFS.

Doctior Petro.

Le Comparatif veut à l'ablatif le nom qui ſuit en ſupprimant le *que*. *Exemple* : Plus ſavant que Pierre, *Doctior, Petro.*

On peut auſſi exprimer le *que* par *quàm*, et mettre après le même cas que devant. *Exemple* : Paul eſt plus ſavant que Pierre, *Paulus eſt doctior quàm Petro.*

REGLE DES SUPERLATIFS.

Altiſſima arborum, ou *inter arbores*, ou *ex arboribus*.

Le ſuperlatif veut le nom pluriel ſuivant ou au génitif, ou a l'ablatif avec *e* ou *ex*, ou à l'accuſatif avec *inter*. *Exemple* : Le plus haut des arbres, *altiſſima arborum*, ou *ex arboribus*, ou *inter arbores*.

REMARQUE.

Le ſuperlatif prend le genre du nom pluriel qui ſuit. Ainſi dans l'exemple précédent, *altiſſima* eſt du féminin, parceque *arborum* eſt du féminin.

SUPPLE'MENT AUX PRONOMS.

PRONOMS PERSONNELS.

Le Pronom de la 1e. Perſonne fait au gén. plur. *noſtrûm* ou *noſtrî* ; cela de la 2e. fait *veſtrûm* ou *veſtri*.

On ſe ſert de *noſtrûm*, *veſtrûm*, avec un nom, et de *noſtri*, *veſtrî* avec un verbe.

Le Pronom de la 3e. Perſonne fait au nominatif pluriel *ei* ou *ii* ; au datif pluriel *eis* ou *iis*.

Il y a un Pronom de la 3e. perſ. que l'on appelle *Pronom Réfléchi* parcequ'il marque le rapport d'une perſonne à elle même. Ce Pronom eſt de tout genre et de tout nombre, et il n'a ni nominatif ni vocatif.

gén.	ſuî, *de ſoi.*	Ac.	ſe *ſe* ou *ſoi.*
dat.	ſibi, *à ſoi.*	Abl.	ſe, *de ſoi.*

PRONOMS DEMONSTATIFS.

Il y a encore un pronom démonſtratif, ſavoir :

SINGULIER.

	maſc.	*fem.*	*neut.*
nom.	hic,	hæc,	hoc. *ce, cet, cette.*
gén.	hujus,	hujus,	hujus. *celui-ci, celle-ci ceci.*
dat.	huic,	huic,	huic.

ac.	hunc,	hanc,	hoc.
ab.	hoc,	hâc,	hoc.
		PLURIEL.	
nom.	hi,	hæ,	hæc.
gén.	horum,	harum,	horum.
dat.	his,	his,	his.
ac.	hos,	has,	hæc.
abl.	his,	his,	his.

PRONOMS INTERROGATIFS.

Le pronom *quis* fait au féminin *qnæ*, et au neutre *quid* ou *quod*.

Quid signifie *que, quoi, quelle chose, qu'est-ce que ?* ainsi l'on dit, qu'est-ce que vous dites ? *quid dicis ?*

L'on se sert de *quod* lorsque ce pronom est joint à un nom neutre. ainsi l'on dit : quel thême avez-vous fait ? *quod thema feciſti ?* *

PRONOMS INDEFINIS.

Outre les pronoms dont on a déjà parlé, il y en a d'autres qu'on appelle *Indéfinis*,

Les pronoms *Indéfinis* sont ceux qui désignent d'une manière générale, comme : *Quicumque* quiconque...*Quiſque* chaque, chacun...*Aliquis*, quelque, quelqu'un. &c...

Les pronoms indéfinis sont presque tous composés d'un pronom et de quelqu'autre syllabe.

REMARQUE.

Dans les pronoms composés on décline seulement le pronom, et les autres syllabes restent les mêmes.

* Dans tous les pronoms composés de *quis* et de *qui* on se sert pareillement de *quod* devant un nom neutre, et de *quid* lorsque le pronom ne se rapporte à aucun nom.

Les plus uſités ſont :
Qui-dam, *un, certain.*
Qui-libet } *qui l'on voudra, qui que ce ſoit.*
Qui-vis }
Uter-que, *l'un et l'autre.*
Idem, eadem, idem. *gén.* ejus-dem, *le même.* (compoſé de *is, ea, id* et de *dem.*

Dans les compoſés de *Quis*, lorſque *quis* eſt à la la fin du mot, le *nominatif ſing. féminin*, et le *nom. plur. neutre* ſont en *a* ; ainſi l'on dit :
Nom. ſing. Ali-quis, ali-qua, ali-quid *ou* ali-quod ; *Quelque, quelqu'un*... Ec-quis, ec-qua, ec-quid *ou* ec-quod ? *Qui ? Quel ? Et qui ?*

Nom. plur. Ali-qui, ali-quæ, ali-qua,... Ec-qui, ec-quæ, ec-qua ?

Na. Devant un nom de choſes qui ſe comptent, *aliquis* fait au pluriel *aliquot* (indéclinable.) Ainſi l'on dit : Quelques grains de bled, *aliquot frumenti grana.*

Dans *Unuſquiſque* (chacun) on décline *unus* et *quis*.. gén. *uniùs-cujus-que &c...*

Quiſquis, (Quique ce ſoit, tout ce qui,) eſt compoſé de deux pronoms, on les décline tous les deux ; mais il n'a que les cas ſuivants : *Dat. ſing.* Cui cui... *Abl.* Quoquo... *Ac. Plur.* Quos-quos.

SUPPLEMENT AUX VERBES.

DU VERBE PASSIF.

Le Verbe *Paſsif* eſt celui qui exprime que l'action qui eſt faite, tombe ſur ſon ſujet. Ainſi, dans cette phraſe : *Puer Caſtigatur*, l'Enfant eſt châtié ; *Caſtigatur* eſt un verbe paſſif, parceque l'action qui eſt faite, tombe ſur *Puer* qui eſt le ſujet du verbe.

FORMAISON DU VERBE PASSIF.

C'eſt du verbe actif que ſe forme le verbe paſſif.

ACTIF.	CONJUGAISON.	PASSIF.

INFINITIF.

PRESENT.

Pour former le verbe Paſſif on change.

e	*en* i	Audir-e	Audir i,	*être entendu.*

INDICATIF.

PRESENT.

o	*en* or	Audi o	Audi or,	*je ſuis entendu.*
s	*en* ris	Audi-s	Audir is,	*tu es entendu.*
t	*en* tur	Audi-t	Audi tur,	*il eſt entendu.*
mus	*en* mur	Audi-mus	Audi-mur,	*nous ſommes entendus.*
tis	*en* mini	Audi-tis	Audi-mini,	*vous êtes entendus.*
t	*en* tur	Audiun-t	Audiun-tur,	*ils ſont entendus.*

IMPARFAIT.

m	*en* r	Audieba-m	Audieba-r,	*j'étois*
s	*en* ris	Audieba-s	Audieba ris	*tu étois*
&c....		Audieba-t	Audieba tur,	*il étoit* } *entendu.*
		Audieba-mus	Audieba mur,	*nous étions*
		Audieba-tis	Audieba mini,	*vous étiez* } *enten-*
		Audieban-t	Audieban tur,	*ils étoient* } *dus.*

*FUTUR * SIMPLE.*

m	*en* r	Audia m	Audia r,	*je ſerai*
&c....		Audie-s	Audie ris,	*tu ſeras* } *entendu.*
		Audie-t	Audie-tur	*il ſera*
		Audie-mus	Audie-mur,	*nous ſerons*
		Audie-tis	Audie-mini,	*vous ſerez* } *entendus.*
		Audien t	Audien-tur,	*ils ſeront*

* Comme les temps qui manquent ici au verbe paſſif, ſont compoſés du participe et du verbe *ſum*, on les trouvera au Supplement au participe.

SUBJONCTIF.

PRESENT.

Audia-m	Audia-r,	*que je ſois*	*entendu.*
Audia-s	Audia-ris,	*que tu ſois*	
Audia-t	Audia-tur,	*qu'il ſoit*	
Audia-mus	Audia-mur,	*que nous ſoyons*	*entendus.*
Audia-tis	Audia-mini,	*que vous ſoyez*	
Audian-t	Audian-tur,	*qu'ils ſoient*	

IMPARFAIT.

Audire-m	Audire-r	*que je fuſſe*	*entendu.*
Audire-s	Audire-ris,	*que tu fuſſe*	
Audire-t	Audire-tur,	*qu'il fût*	
Audire-mus	Audire-mur,	*que nous fuſſions*	*entendus.*
Audire-tis	Audire-mini,	*que vous fuſſiez*	
Audiren-t	Audiren-tur,	*qu'ils fuſſent*	

Autrement pour le François.

je ſerois	*entendu.*
tu ſerois	
il ſeroit	
nous ſerions	*entendus.*
vous ſeriez	
ils ſeroient	

IMPERATIF.

A l'Impératif, la ſeconde perſonne du ſingulier eſt ſemblable au préſent de l'Infinitif actif.

Audire	Audire,	*ſois entendu.*
Audit-o	Audit-or,	*qu'il ſoit entendu.*
Audia-mus	Audia-mur,	*ſoyons entendus.*
te en mini Audi-te	Audi-mini,	*ſoyez entendus.*
Audiunt-o	Audiunt-or,	*qu'ils ſoient entendus.*

REMARQUES.

1°. Dans les verbes qui ont le préſent de l'infinitif en *are* ou en *ere*, on change *is* en *eris* :

Amare,	Amab-is	Amab-eris.
Docere,	Doceb-is	Doceb-eris.
Legere,	Leg-is	Leg-eris.

2°. *ere* * bref se change en *i*, ainsi *Legere* fait à l'infinitif passif *Legi*.

3°. La 2. Pers. du sing. se termine en *ris*, *audiris*, *audieba-ris* &c.... on peut aussi la terminer en *re* *audi-re*, *audieba-re*.

N^a. dans le verbe *Fero*, *fertis* et *ferte* sont au passif *ferimini*.

REGLE DES VERBES PASSIFS.

Amor à Deo.

De ou *par* après un verbe passif s'exprime en latin par *à* ou *ab*, et le nom suivant se met à l'ablatif. Ainsi l'on dit :

Je suis aimé de Dieu, *amor à Deo*. Il sera instruit par le maitre, *docebitur à magistro*.

DU VERBE DEPONENT.

Le verbe *Déponent* est un verbe dont la terminaison est passive, et qui a cependant la signification active. Ainsi *imitari*, *imitor* est un verbe déponent parce qu'il ne signifie pas *être imité*, mais *imiter*.

Les verbes déponents se conjuguent pour le latin comme les verbes actifs. Ainsi l'on dit :

INFINITIF.	*FUTUR* SIMPLE.
PRESENT.	Imitabor, *j'imiterai* &c.
Imitari, *imiter*.	SUBJONCTIF.
INDICATIF.	*PRESENT.*
PRESENT.	Imiter, *que j'imite* &c..
Imitor, *j'imite* &c.	*IMPARFAIT.*
	Imitarer *que j'imitasse* &c.

* *ere* est long quand le présent de l'indicatif est en *eo* ; Dans tous les autres cas il est bref.

IMPARFAIT.	IMPERATIF.
Imitabar, *j'imitois* &c...	Imitare, *imite* &c...

Pour conjuguer le verbe déponent, il faut lui ſuppoſer un actif.

Si l'infinitif du déponent ſe termine en *ari*, et le prés. de l'indic. en *or* comme : *imitari*, *imitor* ; il faut changer *ari* en *are* et *or* en *o* pour avoir l'actif ſuppoſé *imitare*, *imito*.

Si le déponent ſe termine en *eri*, *eor* ; il faut changer *eri*, *eor* en *ere*, *eo*.

S'il ſe termine en *iri*, *ior* ; il faut changer *iri*, *ior* en *ire*, *io*.

S'il ſe termine en *i*, *or*, ; il faut changer *i*, *or* en *ere*, *o*.

DU VERBE NEUTRE.

Le verbe *Neutre* eſt un verbe dont l'action ne retombe ni ſur ſon ſujet, ni ſur un objet.

On connoît un verbe neutre en françois, quand on ne peut pas y ajouter *quelqu'un* ou *quelque choſe*. Ainſi, *Dormir* eſt un verbe neutre, parcequ'on ne peut pas dire *Dormir quelqu'un*, *Dormir quelque choſe*.

En latin, ſi le verbe neutre a la terminaiſon paſſive comme : *mentiri* mentir, il ſe conjugue comme le verbe déponent ; s'il a la terminaiſon active comme : *vivere* vivre, il ſe conjugue comme les verbes actifs.

DES VERBES IRREGULIERS.

Du Verbe *Sum*.

INFINITIF.

PRESENT.

Esse, *être.*

PASSÉ.

Fuisse, *avoir été.*

INDICATIF.

PRESENT.

Sum, *je suis.*
Es, *tu es.*
Est, *il est.*
Sumus, *nous sommes.*
Estis, *Vous êtes.*
Sunt, *ils sont.*

Nᵃ. On dit aussi

Forem, *que je fusse, &c.*

IMPARFAIT.

Es, *sois.*

IMPARFAIT.

Eram, *j'étois. &c.*

PARFAIT.

Fui, *j'ai été,* ou *je fus, j'eus été. &c.*

FUTUR SIMPLE.

Ero, *je serai. &c.*

SUBJONCTIF.

PRESENT.

Sim, *que je sois.* &c.

IMPARFAIT.

Essem, *que je fusse* ou *je serois,* &c.
Esto, *qu'il soit.*
Simus, *soyons.*
Este, *soyez.*
Sunto, *qu'ils soyent.*

Nᵃ. Le verbe *Sum* n'a point de participe présent, il fait *Futurus, devant être,* au participe futur, et tout le reste est régulier.

REMARQUES.

1°. Au Parfait de l'indic. on forme la 3e. Pers. du Plur. en changeant *i* en *erunt* ou en *ère,* ainsi l'on dit : *fuerunt* ou *fuère, legerunt* ou *legère.*

2°. Dans tous les verbes, la 2de. Pers. du sing. de l'Impératif, peut se former comme la 3e. du sing. Ainsi, l'on peut dire *Esto* sois, *Amato* aime, *Legito* lis.

3°. En ajoutant *te* à cette 2de. Pers. on peut former une autre 2de. Pers. du Pluriel *Esto-te* soyez, *Amato-te* aimez, *Legito-te* Lisez.

REGLE.

L'objet des verbes passifs, des verbes neutres, et du verbe être, se met au même cas que le mot qui est devant le verbe, et auquel cet objet se rapporte, ainsi l'on dit :

César fut élu Empereur des Romains, *Cæsar Romanorum Imperator electus est.*

Votre frere paroit triste, *Frater tuus tristis videtur.*

Je suis Roi et Prêtre, *Ego sum Rex et Sacerdos.*

DES VERBES COMPOSÉS DE *SUM.*

Dans les verbes composés de *sum* comme : *Præ-esse, Præ-sum* je préside, on conjugue seulement *sum* et les autres syllabes restent les mêmes.

Dans *Pro-sum* je sers, on ajoute un *d* devant les personnes qui commencent par une voyelle, ainsi l'on dit : *Prodes* tu sers, *proderam* je servois &c...

Posse pouvoir, fait au présent de l'indic. *Pos-sum* je puis ou je peux et au parfait *Potui* j'ai pu. Au présent de l'indic. et dans tous les temps qui se forment du présent, on conjugue seulement *sum*, mais on change l's de *pos* en *t* devant les *pers.* qui commencent par une voyelle. Ainsi l'on dit : *pot-es* tu peux, *pos-sumus* nous pouvons, *pot-eram* je pouvois &c.

Les autres temps du verbe *possum* se conjuguent régulièrement.

FERRE Porter, fait au préſent de l'indicatif.

Fero,	*je porte.*	Ferimus.	*nous portons.*
Fers,	*tu portes.*	Fertis,	*vous portez.*
Fert,	*il porte.*	Ferunt,	*ils portent.*

Tous les autres temps ſont réguliers.

Ainſi ſe conjuguent les compoſés de *fero* comme : *te-ferre, re-fero* je rapporte. &c...

IRE, Aller, fait au préſent de l'indicatif.

Eo,	*je vais* ou *je vas.*	Imus,	*nous allons.*
Is,	*tu vas.*	Itis,	*vous allez*
It,	*il va.*	Eunt,	*ils vont.*

A l'imparfait... Ibam, *j'allois.*

Au futur ſimple... Ibo, *j'irai.*

Tous les autres temps ſont réguliers.

Ainſi ſe conjuguent les compoſés d'*eo*, comme : *redire, red eo* je reviens ; *Qui-re, Qu-eo* je puis ou je peux. &c.

FIO je deviens fait à l'infinitif *Fieri* devenir, et à l'impératif *Fi* deviens.

Tous les autres temps ſont réguliers.

VELLE vouloir, fait au préſent de l'indicatif.

Volo,	*je veux.*	Volumus,	*nous voulons.*
Vis,	*tu veux.*	Vultis,	*vous voulez.*
Vult,	*il veut.*	Volunt,	*ils veulent.*

MALLE Aimer mieux, fait au préſent de l'indicatif.

Malo,	*j'aime mieux.*	Malumus,	*nous aimons mieux.*
Mavis,	*tu aimes mieux.*	Mavultis,	*vous aimez mieux.*
Mavult,	*il aime mieux.*	Malunt,	*ils aiment mieux.*

NOLLE ne vouloir pas, fait au présent de l'indicatif,

Nolo,	*je ne veux pas.*	Nolumus,	*nous ne voulons pas.*
Non vis,	*tu ne veux pas.*	Nonvultis,	*vous ne voulez pas*
Non vult,	*il ne veut pas.*	Nolunt,	*ils ne veulent pas.*

IMPERATIF.

Noli,	*ne veuille pas.*
Nolito,	*qu'il ne veuille pas.*
Nolimus,	*ne veuillons pas.*
Nolite,	*ne veuillez pas.*
Nolunto,	*qu'ils ne veuillent pas.*

Dans *velle*, *malle*, *nolle*, le présent du subjonctif se forme de l'infinitif en changeant *le* en *lim: vel-le ve-lim.*

Tout le reste est régulier.

DES VERBES DE'FECTUEUX.

On appelle *Défectueux* les verbes auxquels il manque plusieurs temps ou plusieus personnes, comme :

INFINITIF.

Présent Meminisse, *se souvenir.*

INDICATIF.

Présent Memini, *je me souviens.* &c.
Imparfait Meminéram, *je me souvenois.* &c.
Futur simple Meminero, *je me souviendrai.* &c.

SUBJONCTIF.

Présent Meminerim, *que je me souvienne* &c.
Imparfait. Meminissem, *que je me souvinsse.* &c.

IMPERATIF.

Memento, *souviens-toi.*
Memento, *qu'il se souvienne.*
Mementote, *souvenez-vous.*

Ainsi se conjuguent *Novi* je connois, *Odi* je hais, *Cœpi* je commence ; mais ils n'ont point d'Impératif.

N₂. *Cœpi* a la signification du préſent et du paſſé, ainſi l'on dit : *cœpi* je commence, ou j'ai commencé *cœperam* je commençois ou j'avois commencé &c.

AIO et *INQUAM* n'ont que les temps et les perſonnes ſuivantes :

INDICATIF.

PRESENT.

Aio, je *dis.*
Ais, *tu dis.*
Ait, *il dit.*
Aiunt, *ils diſent.*

IMPARFAIT.

Aiebam, *je diſois.*
Aiebas &c.

PARFAIT.

Aiſti, *tu as dit.*
Aiſtis, *vous avez dit.*

SUBJONCTIF.

PRESENT.

Aias, *que tu diſes.*
Aiat, *qu'il diſe.*

INDICATIF.

PRESENT.

Inquam, *dis je.*
Inquis, *dis-tu.*
Inquit, *dit-il.*
Inquimus, *diſons-nous.*
Inquitis, *dites-vous.*
Inquiunt, *diſent-ils.*

IMPARFAIT.

Inquiebat, *diſoit-il.*
Inquiebant, *diſoient-ils.*

PARFAIT.

Inquiſti, *as-tu dit.*
Inquit, *a-t il dit.*
Inquiſtis, *avez-vous dit.*

FUTUR.

Inquies, *diras-tu.*
Inquiet, *dira-t'il.*

SUBJONCTIF.

PRESENT.

Inquiat, *qu'il diſe.*

IMPARATIF.

Inque, inquito, *dis.*

DES VERBES IMPERSONNELS.

On appelle *Impersonnels* les verbes qui n'ont que la 3e. perſonne du ſingulier, comme :

Infinitif.	*préſent.*	Oportere,	*falloir.*
	paſſé.	oportuiſſe,	*avoir fallu.*
Indicatif.	*préſent.*	oportet,	*il faut.*

imparfait.	oportebat,	*il falloit.*
parfait.	oportuit,	*il a fallu.*
&c.	&c.	&c.

Ainſi ſe conjuguent *decet* il convient, *licet* il eſt permis, *libet* il plait &c.

PŒNITERE ſe repentir eſt auſſi impersonnel. Il ſe conjugue ainſi :

INDICATIF. PRESENT.

Me pœnitet,	*je me repens.*
Te pœnitet,	*tu te repens.*
Illum pœnitet,	*il ſe repent.*
Nos pœnitet,	*nous nous repentons.*
Vos pœnitet,	*vous vous repentez.*
Illos pœnitet,	*ils ſe repentent.*

IMPARFAIT.

Me pœnitebat. *je me repentois.* &c.

PARFAIT.

Me pœnituit, *je me ſuis reperti.* &c.

Les troiſiemes perſonnes des autres temps ſe forment régulièrement.

N^a. *Me pœnitet* ſignifie : *pœnitentia tenet me*, le repentir me tient ; *Me pœnitebat* ſignifie : *pœnitentia tenebat me &c.*

Ainſi ſe conjuguent *Pudere* avoir honte, *Tædere* s'ennuyer.

Me pudet ſignifie : *pudor tenet me*, la honte me tient &c.

Me tædet ſignifie : *tædium tenet me*, l'ennui me tient &c.

SUPPLEMENT AU PARTICIPE.

Il y a deux participes paſſifs, le *Participe paſſé* et le *Participe futur*.

Le Participe paſſé ſe forme du ſupin en changeant

um en *us*. Supin *lectum* lire, participe passé *lectus* lu.

Le *Participe futur* se forme du génitif du participe présent, en changeant *tis* en *dus*. Participe présent *legens, legentis* lisant; participe passif futur *legendus* devant être lu. REGLE.

Les participes passifs sont, comme les autres participes, de vrais adjectifs et en suivent les regles. Ainsi, l'on dit: le livre lu, *Liber lectus*; les lettres devant être lues, *Epistolæ legendæ*.

DES TEMPS COMPOSE'S DES VERBES.

Avec les participes et les différents temps du verbe *sum*, on forme les *temps composés* des verbes.

Avec le participe futur actif et l'infinitif de *sum*, on forme les deux futurs de l'infinitif actif.

FUTUR SIMPLE.

Lecturus * esse, *devoir lire.*

FUTUR PASSE'.

Lecturus fuisse, *avoir dû lire.*

Avec les participes passifs et le verbe *eo*, on forme les temps suivants du passif:

PASSE' DE L'INFINITIF.

Lectus esse *ou* fuisse, *avoir été lu.*

FUTUR SIMPLE.

Legendus esse, ** *devoir être lu.*

* Les Grammairiens mettent ordinairement *Lecturum* à l'accusatif au lieu de *Lecturus*; cependant, il convient de suivre une regle générale, et de laisser pour cela *Lecturus* au Nominatif; puisque le participe futur peut être au nominatif quand il est l'objet du verbe passif ou du verbe neutre, et que Ciceron s'en sert dans ce cas là: *videor jam te ausurus esse appellare* (2. *de Orat.* 57.)

La même raison subsiste pour les temps composés de l'infinitif passif. *Putatur is esse constitutus è marmore.* (*Orat. pro Arch.* 22.)

** Avec le Supin et l'infinitif passif d'*ire*, on forme un autre futur *Lectum iri* devoir être lu.

FUTUR PASSÉ.

Legendus fuisse, *avoir dû être lu.*

PARFAIT DE L'INDICATIF.

Lectus sum *ou* fui, *j'ai été lu, &c.*

PLUSQUE PARFAIT.

Lectus ero *ou* fuero, *j'aurai été lu. &c.*

PARFAIT DU SUBJONCTIF.

Lectus sim *ou* fuerim, *que j'aie été lu, &c.*

PLUSQUE PARFAIT.

Lectus essem *ou* fuissem, *que j'eusse été lu, &c.*

REGLE.

Dans les temps composés, le participe s'accorde en genre, en nombre, et en cas avec le sujet du verbe: ainsi l'on dit : Ce livre a été lu, *hic liber lectus est.*

Ces pages ont été lues, *hæ paginæ lectæ sunt.*

Dans les Verbes déponents, le participe passé a la signification active, ainsi l'on dit : *imitatus* ayant imité ; *imitatus sum* ou *fui* j'ai imité.

Mais le participe en *dus* a la signification passive, ainsi l'on dit : *imitandus* devant être imité.

Outre ces deux participes, les verbes déponents ont retenu les deux participes de l'actif, ainsi l'on dit : *imitans* imitant, *imitaturus* devant imiter.

DES GERONDIFS.

Avec les participes en *dus*, on forme ce que les Grammairiens appellent *gérondifs*.

Legen-di, *de lire.*	Imitan-di, *d'imiter.*
Legen-do, *en lisant.*	Imitan-do, *en imitant.*
Legen-dum, *pour lire.*	Imitan-dum, *pour imiter*

REGLE DES GERONDIFS.

L'Infinitif françois précédé de *de* et d'un nom, se met en latin au gérondif en *di*, ainsi l'on dit : le temps de lire, *tempus legendi*.

Le Participe présent précédé de *en* se met en latin au gérondif en *do*, ainsi l'on dit : en étudiant vous deviendrez savant, *studendo doctus evades*.

L'Infinitif françois précédé de *pour* se met en latin au gérondif en *dum*, avec *ad*, ainsi l'on dit : il travaille pour vivre *laborat ad vivendum*.

N^a. Les gérondifs gouvernent le même cas que les verbes d'où ils viennent, ainsi l'on dit : le temps de lire l'histoire, *tempus legendi historiam* ; En lisant un livre, *librum legendo* &c.

DU SUPIN PASSIF.

Le *Supin passif* se forme du supin actif en retranchant *m*. Supin actif *Lectu-m* lire, Supin passif *Lectu* être lu.

Outre le supin en *u* le verbe déponent a retenu de l'actif le supin en *um*, ainsi l'on dit : *imitatum* imiter, *imitatu* être imité.

REGLE.

L'infinitif précédé des adjectifs *admirable à, facile à*, &c. se tourne par l'infinitif passif, et se met en latin au supin en *u*. *Exemple* : chose agréable à voir, (on tourne à être vue,) *res visu jucunda*.

TABLEAU DES DECLINAISONS DES NOMS TIRE'S DU GREC.

On rapporte à la 1e. décl. les noms qui ont le Nom. en *e* et le gén. en *es*, comme :

SINGULIER.

Nom. Muſic-e, *la Muſique.*
Gén. Muſic-es,
Dat. Muſic-e,
Ac. Muſic-en,
Voc. Muſic-e,
Abl. Muſic-e.

Ceux qui ont le Nom. en *es* et le Gén. en *æ*, comme :

SINGULIER.

Nom. Comet-es, *la Comete:*
Gén. Comet-æ,
Dat. Comet-æ,
Ac. Comet-en,
Voc. Comet-e,
Abl. Comet-e.

Ceux qui ont le Nom. en *as*, et le gén. *æ*, comme :

SINGULIER.

Nom. Æne-as, *Enée.*
Gén. Æne-æ, (Nom
Dat. Æne-æ, d'homme)
Ac. Æne-an,
Voc. Æne-a,
Abl. Æne-â.

On rapporte à la 2de. décl. les noms d'homme en *eus*, comme :

Nom. Orpheus, *Orphée.*
Gén. Orphe-i, *ou* os,
Dat. Orphe-o,
Ac. Orphe-um, on *ou a*,
Voc. Orphe-u,
Ab. Orphe-o.

Le Pluriel comme celui de *Roſa.*

Les noms neutres en *a* de la 3e. déclinaiſon ont le Dat. et l'Abl. Plur. en *is* ou *ibus*, ainſi *Poema*, *Poematis* le Poëme, fait au dat. et abl. plur, *Poematis* ou *Poematibus.*

Les Noms en *ſis* tirés du Grec, comme : *Phraſis*, *phraſis* la phraſe, ont le Gén. Sing. en *is* ou *eos*; l'acc. en *im* ou *in*; le Cén. Plur. en *eon* ; le reſte eſt régulier.

Les Noms en *as* comme *Pallas* ; en *er*, comme

Aer; en *is* Gén. *idis*, comme *Iris idis*; en *os*, comme *Heros*; et les noms de peuples en *o* Gén. *onis* comme *Macedo, Macedonis* ou en *x*, comme *Phryx*, ont l'acc. Sing. en *em* ou *a*, l'acc. Plur. en *es* ou *as*. Le reste est régulier.

INTRODUCTION A LA VERSION DU FRANCOIS EN LATIN.

SUR LA REGLE DES NOMS. (Page 8.)

1°. Tout Nom se met au Nominatif quand il n'y a point de raison de le mettre à un autre cas.

2°. *De, Du, De la, Des*; et *Un, Une* (quand ils ne servent pas à marquer le nombre,) ne s'expriment pas en Latin.* Ainsi l'on dit: du fromage, *caseus*; des œufs, *ova*; une poule, *gallina*.

3°. Quand deux noms sont joints ensemble par *de, du, de la, des*, le second se met en latin au Génitif, et se place ordinairement avant le Nom auquel il est joint, ainsi l'on dit: L'aiguillon d'une abeille, *apis aculeus*; des bouquets de fleurs, *florum serta*; les fleurs des arbres du jardin, *horti arborum flores*.

CONSTRUCTION DE L'ADJECTIF AVEC LES NOMS. (Page 11, 15.)

1°. L'Adjectif se met ordinairement avant le Nom auquel il se rapporte. Ainsi l'on dit: un front ridé, *rugosa frons*; des yeux étincelants, *fulgentes oculi*; mais le Pronom Adjectif se met mieux après le Nom auquel il se rapporte, ainsi l'on dit: cet homme, *homo ille*; mes sœurs, *sorores meæ*.

* Les exceptions à ces Regles s'apprendront avec le temps.

2°. Quand plusieurs noms avec leurs adjectifs sont joints ensemble ; celui qui est au génitif se place entre l'adjectif et le nom précédent auquel il est joint, ainsi l'on dit ; Les délices ineffables d'un bonheur éternel, *inenarrabiles æternæ felicitatis deliciæ* ; La barbe épaisse de cet homme, *densa hominis istius barba* : Les désastres affreux de la guerre sanglante de nos jours, *horrenda cruenti dierum nostrorum belli infortunia*.

CONSTRUCTION DU VERBE AVEC SON SUJET ET SON OBJET. (page. 26, 27.)

1°. Quand une phrase n'est composée que du verbe avec son sujet et son objet, on met en latin le sujet le premier, l'objet le second, et le verbe le troisieme ; ainsi l'on dit : Dieu a créé le monde, *Deus mundum creavit* ; les chasseurs ont tué un liévre, *venatores leporem occiderunt*.

2°. Quelquefois le sujet et l'objet sont composés de plusieurs mots, et même de plusieurs verbes avec leurs sujets et objets propres. Alors, la régle est toujours la même ; chaque verbe se met après tout ce qui dépend de son sujet et de son objet particulier.

Ainsi l'on dit : les jeunes gens qui veulent pratiquer la vertu, doivent fuir la compagnie des méchants ; *juvenes qui virtutem colere desiderant, improborum societatem fugere debent.* Les magistrats voulant assurer la tranquilité publique, ont proclamé une loi arrêtant tous les inconnus, *Magistratus publicam tranquillitatem stabilire volentes, legem omnes ignotos sistentem promulgaverunt*.

OBSERVATIONS.

1°. Quelquefois on trouve les particules négatives, *ne*, *ne pas*, *ne point*, jointes à un verbe. Elles s'expriment en latin par *non*, et se mettent immédiatement devant le verbe. Ainsi l'on dit : Pierre n'a pas fait son devoir, *Petrus pensum suum non absolvit*. Le sage ne craint point la mort, *sapiens mortem non reformidat*.

2°. Le nom de la personne à qui l'on adresse la parole, se met au vocatif. Ainsi l'on dit arrête voleur ; *siste, latro*. Messieurs, allons jouer ; *Domini, lusum eamus*.

3°. Lorsqu'en parlant à une seule personne, on se sert du langage poli, en lui disant : *Vous* ; il faut, pour ne se pas tromper en latin, changer toute la phrase en langage tutoyant. Ainsi, cette phrase : Etudiez, mon ami, vous acquérerez de la science. (*doit se tourner ainsi*) Etudie, mon ami, tu acquereras de la science : *studе, amice mi, scientiam acquires*.

CONSTRUCTION DE L'ADVERBE, DE LA PREPOSITION, DE LA CONJONCTION, ET DE L'INTERJECTION.

(Page. 29, 32, 33, 35.)

I.

En latin, l'*Adverbe* se met immédiatement devant le mot dont il détermine la signification. Ainsi l'on dit : Il aime beaucoup son frere ; *fratrem suum multùm diligit*. Vous avez avancé un sentiment trop dangereux ; *nimis periculosam sententiam protulisti*.

II.

La *Prépoſition* ſe met immédiatement devant ſon

régime. Ainſi l'on dit : depuis le commencement juſqu'à la fin de l'année *ab initio uſque ad annî finem.*

III.

La *Conjonction* ſe met à la tête des mots dont elle fait la liaiſon. Ainſi l'on dit : Quoique vous ayez perdu votre temps, vous réparerez néanmoins vos pertes ; pourvu toutefois que vous étudiez diligemment et conſtamment. *Quamvis tempus tuum triveris, nihilominus damna tua reſarcies ; dummodò tamen diligenter et conſtanter ſtudeas.*

IIII.

L'*Interjection* garde en latin la place qu'elle occupe dans la phraſe françoiſe. Ainſi l'on dit : oh ! le beau ſpectacle ! *oh ! jucundum ſpectaculum !* j'attends toujours mon pere ; mais, helas ! il ne vient pas. *Patrem meum ſemper expecto, ſed, heu ! non venit.*

CONSTUCTION D'UNE PHRASE DANS LAQUELLE SE TROUVENT TOUTES LES DIFFERENTES ESPECES DE MOTS.

La Conjonction (*s'il y en a*) marche à la tête de la phraſe qu'elle lie ; après elle viennent le ſujet du verbe, ſon objet, les prépoſitions avec leurs régimes, l'adverbe, la particule négative, et le verbe *

EXEMPLE.

1 2 10 11 10 11 9 3
Si Mentor n'eut pas jetté promptement Téléma-
6 4 5 7 8
que de la cime d'un Roc dans la mer, les charmes

* On apprendra par la ſuite à s'écarter de cette uniformité. Dans les commencements, il faut s'en tenir là.

de l'île de Calypso auroient entièrement perverti le cœur de ce jeune homme. *Si Mentor Telemachum è rupis vertice in mare subitò non dejecisset, Calypsûs insulæ illecebræ, juvenis illius animum omnino corrupissent.*

REMARQUES PARTICULIERES.

1°. Le Pronom *le, la, les* devient du Verbe, et toujours l'objet de ce Verbe. *Exemple* : Dieu châtie les élus quoiqu'il les aime ; *Deus electos suos castigat quamvis illos diligat*... J'ai acheté un livre, et je l'ai lu ; *librum emi, et illum legi.*

2°. Le Pronom relatif *qui* est toujours le sujet, et *que* est toujours l'objet du verbe qui l'a. *Exemple* : Tout le monde méprise un jeune homme qui vit sans religion. *Omnes juvenem qui sine religione vivit contemnunt.* Ils ont déraciné les arbres que j'avois plantés ; *arbores quas plantaveram eradicavêrunt.*

3°. *Qui* et *que* relatifs ne doivent pas se séparer en latin du mot auquel ils se rapportent. *Exemple* : la distance des étoiles que nos yeux aperçoivent, passe l'imagination ; *distantia Stellarum quas oculi nostri percipiunt, imaginationem excedit* ; et non pas, *Stellarum distantia oculi nostri quas percipiunt.*

INTRODUCTION A LA VERSION DU LATIN EN FRANÇOIS.

DE LA SYNTAXE OU CONSTRUCTION DE LA PHRASE.

La *Syntaxe* ou *Construction* est l'art de donner l'arrangement et la forme tant aux membres qui compo-

sent la phrase, qu'aux mots qui servent à énoncer ses membres.

Pour écrire en françois, il faut connoître les regles de construction de la phrase françoise.

La *phrase* est un assemblage de mots qui forment un sens. Ainsi : *j'aime Dieu* est une phrase.

Plusieurs sens réunis ou liés pour en former un seul, sont une phrase qu'on nomme *Période*. Les mots suivans : *Quoique Dieu soit infiniment aimable, cependant tous ne l'aiment pas*, sont une période.

Un seul sens, considéré à part dans la période s'appelle *Membre de la période*. Ainsi, ces mots : *Quoique Dieu soit infiniment aimable* sont un membre de la période précédente.

DES CHOSES QUI CONCOURENT A FORMER LE SENS DE LA PHRASE.

Pour former le sens de la phrase, il faut nécessairement un sujet dont on parle, et quelqu'attribution à ce sujet ; sans cela, on ne dit rien. Ainsi, ces mots : *le Concert mélodieux des oiseaux* annoncent bien un sujet de la parole ; cependant s'ils sont seuls, ils ne forment pas un sens. Mais si l'on dit : le concert mélodieux des oiseaux *réjouit*, alors ils forment un sens, parce qu'on attribue au concert mélodieux l'action de réjouir.

Outre son sujet, l'attribution peut avoir encore un objet, un terme, une circonstance, une liaison avec une autre, et de plus un accompagnement accessoire ; ce qui fait sept parties distinguées qui peuvent tendre par leur réunion à ne former qu'un seul sens.

Le *SUJET*, c'est la personne ou la chose à qui l'on attribue quelque maniere d'être ou d'agir. Ainsi

dans cette phrase : *Dieu a créé* ; Dieu est le *Sujet*, parceque c'est la personne à qui l'on attribue l'action d'avoir créé.

L'*ATTRIBUTION*, c'est l'aplication qu'on fait au sujet de quelque action ou de quelque maniere d'être. Ainsi, dans cette phrase : *Dieu a créé* ; *a créé* est *l'attribution* parceque par là on applique à Dieu l'action d'avoir créé.

L'*OBJET*, c'est ce qui fixe l'action ou la maniere d'être qu'on attribue au sujet. Ainsi, dans cette phrase : *Dieu a créé l'homme* ; *l'homme* est *l'objet*, parceque ces paroles fixent l'action d'avoir créé qu'on attribue à Dieu, à celle d'avoir créé *l'homme*, de maniere qu'il n'est pas permis de penser que son action de créer le soit exercée sur d'autres objets.

Le *TERME*, c'est le but auquel aboutit l'attribution ou celui d'où elle part. Ainsi, dans cette phrase : *Dieu a créé le monde pour sa gloire* ; *pour sa gloire* est le *terme*, parceque c'est le but où aboutit l'action d'avoir créé ce qu'on attribue à Dieu.

La *CIRCONSTANCE*, c'est l'exposé des diverses circonstances de maniere, de temps, de lieu, &c... dont on accompagne l'attribution. Ainsi, dans cette phrase : *Dieu a créé le monde dans l'espace de six jours* ; *Dans l'espace de six jours* est une *circonstance* de temps qu'on ajoute à l'action d'avoir créé le monde.

La *LIAISON* c'est ce qui lie les sens les uns avec les autres. Ainsi, dans cette période : *Dieu se reposa après qu'il eut créé l'homme*. *Après que* est une *liaison*, parce que ces paroles enchaînent les deux sens ensemble, et les rendent dépendants l'un de l'autre.

L'ACCOMPAGNEMENT ACCESSOIRE, c'est tout ce qui se met par addition, pour appuyer sur la chose, ou pour exprimer les mouvements de l'ame. Ainsi dans cette phrase : *Dieu, dit l'Ecriture sainte, fit l'homme à son image*; *dit l'Ecriture sainte*, est un *accompagnement accessoire*, parce que ces paroles ne sont essentielles au sens principal, ne servent qu'à l'appuyer.

DES MEMBRES DE LA PHRASE.

Un Membre de phrase, c'est l'ensemble des mots qui servent à exprimer quelqu'une de ces parties dont la réunion tend à former le sens de la phrase. Ainsi, dans la suivante : *Dieu a créé le monde en six jours*; ces paroles en six jours sont un membre de la phrase, parce que leur ensemble sert à exprimer la *circonstance* de l'attribution *a créé*.

Puisqu'il faut nécessairement un *sujet* et une *attribution* pour former un sens, il s'ensuit que la phrase a aussi deux membres essentiels, l'un qui représente le sujet, l'autre qui représente l'attribution.

Mais, parceque sept choses ou sept parties différentes peuvent concourir à former un sens, il s'ensuit encore qu'une phrase peut être composée de sept membres.

Les sept membres de la phrase s'appellent *Subjectif*, *Attributif*, *Objectif*, *Terminatif*, *Circonstanciel*, *Conjonctif*, *Adjonctif*.

Le *Subjectif* est celui qui renferme le *Sujet*.

L'*Attributif* est celui qui renferme *l'attribution*.

L'*Objectif* est celui qui renferme *l'objet*.

Le *Terminatif* est celui qui renferme le *terme*.

Le *Circonstanciel* est celui qui renferme *la circonstance*.

Le *Conjonctif* est celui qui renferme la *liaison*.

L'*Adjonctif* est celui qui renferme l'*accompagnement accessoire*.

La Période suivante composée de deux phrases, représente dans chacune d'elles ces sept membres.

adj. conj. subj. attr. circ.
Monsieur, quoique le mérite ait ordinairement un
obj. term. conj.
avantage solide sur la fortune ; cependant, chose
adj. subj. attr. circ. obj.
étrange, nous donnons toujours la préférence à
term.
celle-ci.

DES DIFFERENTES SORTES DE PHRASE.*

La Phrase s'appelle *Enonciative* lorsqu'elle raconte simplement, comme la suivante : *Les hommes seroient heureux s'ils étoient vertueux.*

La phrase s'appelle *Impérative* lorsqu'on exige quelque chose soit par commandement, soit par exhortation, soit par supplication, comme : *fuyez la société des méchants.*

La phrase s'appelle *Interrogative* lorsqu'elle a un tour d'enquête, comme celle ci : *Qui a créé le monde?*

La phrase s'apelle *Implicite* lorsque quelques uns de ses membres essentiels sont sous-entendus, comme dans celle-ci : *Aux armes, soldats.* (*sous-entendez*) courez.

* On ne met que les plus nécessaires. Ceux qui désireront connoître les détails de la construction de la phrase, les trouveront dans *les vrais principes de la langue françoise* par M. l'Abbé GIRARD.

DU RÉGIME DE LA PHRASE.

Le *Régime*, c'eſt la maniere dont les mots concourent pour exprimer la phraſe.

Il y a trois ſortes de régime : le régime *Conſtructif*, le régime *Diſpoſitif*, et le régime *de Concordance*.

Le *Régime Conſtructif*, c'eſt l'arrangement que les membres obſervent entre eux pour former la phraſe.

Le *Régime Diſpoſitif*, c'eſt la place que les mots occupent dans les membres.

Le *Régime de Concordance*, c'eſt la maniere dont les mots s'accordent les uns avec les autres. Par Exemple :

Pour exprimer cette penſée : *Vous avez là un bel oiſeau.* Le Régime *Conſtructif* fait placer le ſubjectif à la tête de la phraſe, l'attributif en ſecond lieu, puis le conſtant circonſtancié exprimé par un adverbe, enfin l'objectif.

Le Régime *diſpoſitif* fait placer *un* avant *bel*, et *bel* avant *oiſeau* dans le membre objectif.

Enfin entre les cinq mots qui expriment la qualification de la beauté, ſavoir : *bel*, *beau*, *belle*, *beaux*, *belles*, le Régime de concordance fait choiſir *bel* lorſqu'il doit être placé devant un nom ſingulier maſculin commençant par une voyelle.

REGLE DU RÉGIME CONSTRUCTIF.*

I.

Dans la phraſe *Expoſitive*, le ſubjectif marche à la tête de la phraſe. Après lui viennent l'attributif,

* Les regles du régime diſpoſitif et tout le détail des régles des autres régimes s'apprendront par l'uſage, et par des explications de vive voix. Nous ne donnons ici que les plus générales du régime conſtructif et du régime de concordance.

l'objectif et le terminatif. Ainſi l'on dit : *le médecin a retranché la nourriture au malade.*

Le *Circonſtanciel* exprimé par un adverbe ſe place immédiatement après l'attributif ſi le verbe qui le repréſente eſt à un temps ſimple, ou bien entre l'auxiliaire et le participe s'il eſt à un temps compoſé. Ainſi l'on dit : *le médecin retranche ſouvent la nourriture au malade* ; et : *le médecin a ſouvent retranché la nourriture au malade.*

Le *Conjonctif* ſe met ordinairement à la tête des mots dont il fait la liaiſon. Exemple : *Quoique le médecin ait ſouvent retranché la nourriture au malade, cependant il a encore de l'embonpoint.*

La netteté du ſens décide de la place que doivent occuper l'Adjonctif, et le Circonſtanciel exprimé par pluſieurs mots.

II.

Dans la phraſe *Impérative* le même arrangement a lieu, à quelques exceptions près qu'on apprendra de vive voix.

Dans l'*Interrogative*, lorſque le ſubjonctif ne renferme pas *qui* ou *quel*, on le renvoye après l'attributif. Mais ſi ce ſubjectif eſt énoncé par un pronom perſonnel ou par *on*, il faut le placer entre l'auxiliaire et le participe du verbe qui repréſente l'attributif s'il eſt compoſé. *Exemple* : *Qui* eſt venu ?... eſt-*on* venu ?... A quoi ſert la Science ſans ſageſſe ?

Si outre le pronom perſonnel, il y a un autre ſubjectif ; celui-ci reſte en tête, et le pronom perſonnel ſe tranſpoſe. *Exemple* : *Votre pere* eſt *il* mort ?

III.

Lorſque l'objectif et le terminatif ſont énoncés par des pronoms perſonnels ; ou accompagnés de prépoſitions, ou par des relatifs différents de *qui* et

de *que*, ils ſe placent entre le ſubjectif et l'attributif dans la phraſe expoſitive, et toujours avant l'attributif dans l'interrogative. *Exemple* : je *vous* prêterai ce livre après que je l'aurai lu....*Leur* avez-vous donné ce livre ?

IIII.

Le ſubjonctif des petites phraſes faites en formule de citation et comme membre adjonctif, ſe met après l'attributif. *Exemple* : Dieu, *dit l'Ecriture*, a fait l'homme à ſon image. Mais lorſque le ſubjectif eſt un pronom perſonnel, ou le pronom indéfini *on*, alors il ſe met après l'attributif, ou entre l'auxiliaire et le participe ſi le verbe qui le repréſente eſt à un temps compoſé. *Exemple* : vous vous trompez beaucoup, lui avons-*nous* dit....Monſieur lui-a-*t'on* dit, vous vous trompez...Quoi ! me répondit-*il* : je me trompe!

REGLES DU REGIME DE CONCORDANCE.

I

Tout adjectif ſe met au même genre et au même nombre que ſon ſujet. *Exemple* : *un bel oiſeau* ; *de belles fleurs*.

Quand un adjectif ſe rapporte à deux noms ſinguliers, cet adjectif ſe met au pluriel : *Exemple* : Après la mort le Roi et le berger ſont *égaux*. S'il ſe rapporte à deux noms ſinguliers de différents genres, cet adjectif ſe met au pluriel maſculin. *Exemple* : le Pere et la mere ſont *contents*.

II

Tout Pronom qui a genre et nombre, ſuit la regle de l'adjectif pour l'accord. *Exemples* : *cet* enfant ; *cette* maiſon ; *ces* animaux.

III

Tout verbe doit être au même nombre et à la même perſonne que ſon ſujet. *Exemple* : il *lit*, nous *liſons*.

Quand un verbe a pour ſujet pluſieurs noms ſinguliers, le verbe ſe met au pluriel ; et ſi ces ſujets ſont à différentes perſonnes, on met le verbe à la plus noble perſonne.* *Exemples* : Vous et moi, *nous liſons* ; vous et votre frere, *vous liſez*.

IIII.

Le Participe préſent n'a ni genre ni nombre : on dit, un homme *liſant* ; une femme *liſant* ; des femmes *liſant*.

V.

Le Participe paſſé lorſqu'il eſt accompagné du verbe auxiliaire *être*, s'accorde en genre et en nombre avec ſon ſujet ; c'eſt-a-dire que l'on ajoute *e* au participe paſſé ſi le ſujet eſt féminin, en *s* ſi le ſujet eſt au pluriel. *Exemples* ; mon frere eſt tombé ; mes freres ſont tombés ; ma ſœur eſt tombée ; mes ſœurs ſont tombées.

Le Participe paſſé s'accorde toujours avec ſon objet lors qu'il en eſt précédé. *Exemple* :

La lettre que vous avez écrite. Les lettres que vous avez écrites.

QU'EST-CE QU'ON ENTEND PAR FAIRE LA CONSTRUCTION LORSQU'IL S'AGIT DE TRADUIRE ?

Faire la *Conſtruction* (Lorſqu'il s'agit de traduire le latin en françois) c'eſt déconſtruire une phraſe la-

---

*La 1e. Pers. eſt plus noble que la 2de, et la 2de. eſt plus noble que la 3e. La Politeſſe françoiſe veut qu'on nomme d'abord la perſonne à qui l'on parle, et qu'on ſe nomme le dernier.

tine, ou en désunir les mots, les replacer ensuite selon l'ordre qu'ils doivent garder dans la phrase françoise.

Exemple : La construction de cette phrase : *Infirmis cibum sæpè adimit medicus*, doit se faire ainsi : *Medicus adimit sæpè cibum infirmis* ; le médecin retranche souvent la nourriture aux malades.

Il faut dans la construction, mettre *Medicus* en premier lieu, parceque il est le sujet de la phrase, et qu'en françois le subjonctif marche le premier.

Adimit doit être placé en 2^d^. lieu, parceque en françois l'Attributif se met après le Subjectif.

Sæpè vient après *Adimit* parceque le Circonstanciel exprimé par un adverbe se met après le Subjectif.

Cibum et *Infirmis* se mettent ensuite, parceque tel est l'ordre de l'objectif et du terminatif. (*Voyez les Regles du Régime Constructif. Page* 72.)

COMMENT CONNOITRE EN LATIN LES SEPT MEMBRES DE LA PHRASE ?

Le Subjectif est ordinairement un *nominatif* et tout ce qui y est joint ; L'Attributif, un *verbe* ; l'Objectif un *accusatif* et tout ce qui y est joint ; le Terminatif un *datif* et tout ce qui y est joint, ou une prépolition avec son régime ; le Circonstanciel, un *adverbe* ou encore une prépolition avec son régime ; le Conjonctif une *conjonction* ; l'Adjonctif, une *Interjonction*.

SECONDE PARTIE.

SYNTAXE LATINE.

LA Syntaxe eſt la maniere de joindre enſemble les mots d'une phraſe, et les phraſes entr'elles.

Il y a deux ſortes de Syntaxes ; la Syntaxe *d'accord*, par laquelle on fait accorder deux mots en genre, en nombre, *&c.* & la Syntaxe de *régime*, par laquelle un mot régit un autre mot à tel cas, à tel mode, *&c.*

SYNTAXE DES NOMS.

Accord de deux Noms.

Ludovicus *Rex.*

REGLE. Quand deux ou pluſieurs Noms déſignent une ſeule et même perſonne, une ſeule et même choſe, ces Noms ſe mettent au même cas.

Exemples :

Louis Roi, *Ludovicus Rex* : de Louis Roi, *Ludovici Regis*, &c. Eſope auteur, *Æſopus autor* : à Eſope auteur, *Æſopo autori* : la Ville de Rome, *Urbs Roma*. Les Latins diſoient : *la Ville* Rome.

REMARQUE. *De* entre deux Noms n'empêche pas de mettre ces deux Noms au même cas, lorſqu'on peut tourner *de* par *qui s'appelle* : la Ville de Rome, *tournez*, la ville *qui s'appelle* Rome.

Regime des Noms.

I.

Liber *Petri.*

REGLE. Lorſque *de*, *du*, *des*, entre deux Noms, ne peuvent pas ſe tourner par *qui s'appelle*, on met le ſecond au génitif.

Exemples :

Le livre de Pierre, *liber Petri* ; la bonté de Dieu, *bonitas Dei.*

Souvent au lieu du génitif, on se sert d'un adjectif, qui a la même valeur. *Ex.* La bonté de Dieu, *tournez* la bonté divine, *bonitas divina* ; le Parlement de Paris, *tourn.* le Parlement Parisien, *Senatus Parisiensis.*

REMARQUE. Quand le nom qui suit *de* exprime une qualité bonne ou mauvaise, on peut mettre ce nom ou à l'ablatif ou au génitif : un enfant d'un bon naturel, *puer egregiâ indole*, ou *egregiæ indolis :* d'un mauvais naturel, *pravâ indole*, ou *pravæ indolis.*

II.

Tempus *legendi.*

De entre un Nom de chose inanimée & un Infinitif françois, se rend en latin par le Gérondif en *di* qui est un véritable génitif.

Exemples :

Le temps de lire, *tempus legendi :* de lire l'histoire, *tempus legendi historiam.* (Les Gérondifs gouvernent le même cas que les Verbes d'où ils viennent.)

REMARQUE. Si le Verbe latin gouverne l'accusatif, au lieu de Gérondif en *di* il est mieux d'employer le Participe en *dus, da, dum*, que l'on met au génitif, en le faisant accorder avec le Nom en genre, en nombre & en cas : ainsi au lieu de dire, *tempus legendi historiam*, on dit mieux, *tempus legendæ historiæ.*

De entre un Nom & un Infinitif, se rend quelquefois par l'Infinitif latin ; c'est lorsque cet Infinitif peut servir de nominatif à la Phrase. *Ex.* C'est un péché de mentir, *tournez* mentir est un péché, *culpa est mentiri.*

SYNTAXE DES ADJECTIFS.

Accord de l'Adjectif avec le Nom.

I.

Deus *sanctus.*

REGLE. L'Adjectifs' accorde en genre, en nom-

bre & en cas avec le Nom auquel il se rapporte.

Exemples :

Dieu saint, *Deus sanctus :* du Dieu saint *Dei sancti:* Vierge sainte, *Virgo sancta:* de la Vierge sainte, *Virginis sanctæ:* temple saint, *templum sanctum :* du temple saint, *templi sancti.*

II.

Pater & filius *boni.* Mater & filia *bonæ.*

Quand un Adjectif se rapporte à deux Noms, on met cet Adjectif au pluriel, parce que deux singuliers valent un pluriel.

Exemples :

Le pere et le fils bons, *pater & filius boni*; la mere & la fille bonnes, *mater & filia bonæ.*

III.

Pater & mater *boni.*

Quand un Adjectif se rapporte à deux Noms de différents genres; l'Adjectif prend le plus noble des deux genres. (Le masculin est plus noble que les deux autres; le feminin est plus noble que le neutre.)

Exemples.

Le pere & la mere bons, *pater & mater boni.*

IV.

Virtus & vitium *contraria.*

Quand les deux noms sont de choses inanimées, c'est-à-dire sans vie, l'Adjectif qui s'y rapporte se met au pluriel neutre. (*Il n'y a d'animé que les hommes & les bêtes.*)

Exemple :

La vertu & le vice contraires, *virtus & vitium contraria.**

* Lorsque deux Adjectifs sont joints ensemble, le premier se change en Adverbe. *E.* Les vrais sages, *verè sapientes*, c'est-à-dire, les hommes vraiment sages.

V.

Turpe est *mentiri.*

L'Adjectif qui ne se rapporte à aucun Nom précédent, se met au neutre.

Exemples :

Il est honteux de mentir, *turpe est mentiri.* †

Il est honteux d'être paresseux, *turpe est esse pigrum.*

DEUS EST SANCTUS.

CREDO DEUM ESSE SANCTUM.

L'Adjectif qui suit immédiatement le Verbe *sum*, se met au même cas que le Nom ou Pronom qui précede le verbe, & auquel il se rapporte.

Exemples :

Dieu est saint, *Deus est sanctus.*

Je crois que Dieu est saint, *credo Deum esse sanctum.* (En latin on dit, *je crois Dieu être saint.*)

Il ne m'est pas permis d'être paresseux, *mihi non licet esse pigro.*

Si cependant le Nom qui précede étoit au génitif, il faudroit mettre l'Adjectif à l'Accusatif. *Ex.* Il importe à un jeune homme d'être laborieux, *refert adolescentis esse impigrum.*

REMARQUE On observe la même regle après tout autre Verbe, quand l'Adjectif le suit immédiatement. *Ex.* Le geai revint tout chagrin, *graculus rediit mœrens* : Aristide mourut pauvre, *Aristides mortuus est pauper* : Je m'appelle lion, *ego nominor leo.*

REGIME DES ADJECTIFS.

I.

Adjectifs qui gouvernent le Génitif.

Avidus *laudum.*

REGLE. Les Adjectifs *avidus*, avide, *cupidus*, qui

† L'Infinitif *mentiri* est un véritable Nom avec lequel s'accorde l'Adjectif *turpe*, le mentir est honteux.

desire, *studiosus*, qui a du goût pour, *peritus*, habile dans, *expers*, qui manque, *patiens*, qui souffre, *rudis*, qui ne sait pas, *memor*, qui se souvient, *immemor*, qui ne se souvient pas, *plenus*, plein, &c. gouvernent le génitif.

Exemples :

Avide de louanges, *avidus laudum* ; habile dans la musique, *peritus musicæ* ; plein de vin, *plenus vini*. (On trouve quelquefois *plenus* avec un ablatif : *plenus vino*.)

Cupidus *videndi*.

Quand les Adjectifs *avide*. &c. sont suivis d'un Infinitif françois, on met en latin cet Infinitif au Gérondif en *di*.

Exemples :

Curieux de voir, *cupidus videndi* : de voir la ville, *videndi urbem*, & mieux *videndæ urbis*, comme nous avons dit plus haut.

II.

Adjectifs qui gouvernent le Génitif, ou *le Datif*.

Similis *patris*, ou *patri*.

Similis, semblable, *par*, *æqualis*, égal, *affinis*, allié, gouvernent le génitif *ou* le *datif*.

Exemples :

Semblable à son pere, *similis patris*, ou *patri* ; allié au Roi, *affinis Regis*, ou *Regi*.

III.

Adjectifs qui gouvernent le Datif seulement.

Mihi utile *est*.

Utilis, utile à ; *commodus*, avantageux à, *infensus*, *iratus*, irrité contre, *assuetus*, accoutumé à, *aptus*, *idoneus*, propre à, gouvernent le datif.

Exemples :

Cela m'eſt utile, *id mihi utile eſt;* corps accoutumé au travail, *corpus aſſuetum labori.*

Quand ces Adjectifs ſont ſuivis d'un Infinitif françois, on met en latin cet Infinitif au Gérondif en *do.* (Le Gerondif en *do* eſt ici un veritable datif.)

Exemples :

Corps accoutumé à ſupporter le travail, *aſſuetum tolerando laborem*, ou mieux, *tolerando labori*, en ſe ſervant du Participe en *dus*, *da*, *dum*, et ſe faiſant accor avec le Nom.

Remarque. Après *aptus*, *idoneus* & *natus*, on peut mettre l'accuſatif avec *ad*. *Exemples :* Propre à la guerre, *aptus ad militiam*, né pour le armes, *natus ad arma.*

IV.

Adjectifs qui gouvernent l'Accuſatif avec ad,

Propenſus *ad lenitatem.*

Propenſus, *pronus*, *proclivis*, porté à . . . & tous les Adjectifs qui marquent un penchant *ou* inclination à quelque choſe, gouvernent l'accuſatif avec *ad*,

Exemples :

Porté à la douceur, *propenſus ad lenitatem.*

Quand ces Adjectifs ſont ſuïvis d'un Infinitif en françois, on met en latin cet Infinitif au Gérondif en *dum.* (Le Gerondif en *dum* eſt un véritable accuſatif.)

Exemples :

Prompt à ſe mettre en colere, *pronus ad iraſcendum;* à venger une injure, *ad ulciſcendum injuriam*, et mieux *ad ulciſcendam injuriam.*

V.

Adjectifs qui gouvernent l'Accuſatif ſans Prépoſition.

Populabundus *agros.*

Les Adjectifs en *bundus* gouvernent l'accusatif, quand ils viennent d'un Verbe qui régit ce cas.

Exemples :

Ravageant les campagnes, *populabundus agros.*

VI.

Adjectifs qui gouvernent l'Ablatif.

Præditus *virtute.*

Præditus, doué de *dignus*, digne de, *indignus*, indigne de, *contentus*, content de, *&c.* gouvernent l'ablatif.

Exemples :

Jeune homme doué, de vertu, *adolescens virtute præditus* ; digne de louange, *dignus laude ;* content de son sort, *contentus suâ sorte.*

Remarque. On trouve quelquefois *dignus* avec le génitif.

VII.

Mirabile *visu.*

Après les Adjectifs *admirable à, facile à, difficile à, &c.* l'Infinitif françois se rend en latin par le supin en *u.*

Exemples :

Chose admirable à voir, (tournez à être vue) *res visu mirabilis*, ou *mirabile visu.* (Quand on n'exprime pas le mot chose, l'Adjectif latin se met au neutre.)

Chose facile à dire, *res dictu facilis ;* à trouver, *inventu.*

REMARQUE. Si le Verbe latin n'a point de Supin, tournez la phrase de cette manière : ma leçon est difficile à étudier : *dites*, il est difficile d'étudier ma leçon, *difficile est studere lectioni meæ.*

SYNTAXE DES COMPARATIFS ET SUPERLATIFS.

I.

Doctior *Petro.*

Après le Comparatif exprimé par un ſeul mot latin, on met le nom à l'ablatif en ſupprimant le *que.*

Exemples:

Plus ſavant que Pierre, *doctior Petro.*

La vertu eſt plus précieuſe que l'or, *virtus eſt pretioſior auro.* (On ſous-entend *præ*, en comparaiſon de.)

REMARQUE. On peut après le Comparatif exprimer *que* par *quàm*, & mettre après même cas que devant.

Exemples:

Paul eſt plus ſavant que Pierre, *Paulus eſt doctior quàm Petrus.*

Je ne connois perſonne plus ſavant que Paul; *neminem novi doctiorem quàm Paulum.*

II.

Felicior *quàm prudentior.*
Felicius *quàm prudentiùs.*

Quand après un Comparatif, le *que* eſt ſuivi d'un Adjectif ou d'un Adverbe, cet Adjectif ou cet Adverbe ſe met encore au Comparatif & au même cas que le premier.

Exemples:

Il eſt plus heureux que prudent, *felicior eſt quàm prudentior.*

Ils envoyerent un Général plus hardi qu'habile, *miſerunt ducem audaciorem quàm peritiorem.*

III.

Magis pius *quàm tu.*

Quand l'Adjectif n'a point de Comparatif, on ex-

prime *plus* par *magis*; & alors le *que* s'exprime toujours (par *quàm*,) avec même cas après que devant.

Exemples:

Il eſt plus pieux que vous, *magis pius eſt quàm tu.*

REMARQUE. Preſque tous les Adjectifs qui finiſſent par *eus, ius, uus*, n'ont ni comparatif ni Superlatif en latin.

IV.

Majori virtute *præditus.*

Quand l'Adjectif françois ſe rend en latin par deux mots, (un Adjectif & un nom) l'on exprime *plus* par *major, majus*, *moins* par *minor, minus*, que l'on fait accorder avec le Nom.

Exemple:

Plus vertueux, *Majori virtute præditus* & non pas *magis virtute præditus*; moins vertueux, *minori virtute præditus.*

V.

Doctior eſt *quàm putas.*

Si le *que* après le Comparatif, eſt ſuivi d'un Verbe, on exprime toujours *que*, & l'on met en latin le même temps que dans le françois.

Exemples:

Il eſt plus ſavant que vous ne penſez, *doctior eſt quàm putas.* (*Ne* qui ſuit le Comparatif françois ne s'exprime point en latin.)

Rien n'eſt plus honteux que de mentir, *nihil turpius eſt quàm mentiri.*

SUPERLATIF.

I.

Altiſſima arborum, ou *ex arboribus* ou *inter arbores.*

REGLE. Le Superlatif veut le Nom *pluriel* qui le ſuit, au génitif ou à l'ablatif avec *ex*, ou à l'accuſatif avec *inter.*

Exemple :

Le plus haut des arbres, *altiſſima arborum*, ou *ex arboribus*, ou *inter arbores*.

REMARQUE. Le Superlatif prend le même genre que le Nom *pluriel* qui le ſuit : *altiſſima* eſt du féminin, parceque ſon régime *arborum* eſt du féminin.

Mais ſi le régime du Superlatif étoit un Nom *ſingulier*, le Superlatif ne s'accorderoit pas en genre avec ce Nom, & alors il ne gouverne que le génitif.

Exemple :

Le plus riche de la ville, *ditiſſimus urbis* ; (on ſous-entend *homo*, c'eſt-à-dire, l'homme le plus riche de la ville.)

II.

Validior *manûum*.

Quand on ne parle que de deux choſes, au lieu du Superlatif qui eſt dans le françois, on met le Comparatif en latin.

Exemple :

La plus forte des deux mains, *validior manûum*.

III.

Maximè omnium *conſpicuus*.

Quand l'Adjectif latin n'a point de Superlatif, on ſe ſert de *maximè* avec le Poſitif.

Exemple :

Le plus remarquable de tous, *maximè omnium conſpicuus*.

REMARQUE. Les noms que l'on appelle *Partitifs*, c'eſt-à-dire, qui marquent la partie d'un plus grand nombre, comme *unus*, *quis*, *aliquis*, *nemo*, &c. gouvernent le même cas que le Superlatif.

Exemple :

Un des ſoldats, *unus militum*, ou *ex militibus*, ou *inter milites*.

Qui de nous, *quis noſtrûm*, & non pas *noſtri* ; qui de vous, *quis veſtrûm* : (on ne ſe ſert de *noſtri*, *veſtri*, qu'après un Verbe ou un nom qui n'eſt point partitif.) ‡

SYNTAXE DES VERBES.

Accord du Verbe avec le Nominatif ou *Sujet.*

I.

Ego *audio.*

REGLE. Tout Verbe quand il n'eſt pas à l'Infinitif, s'accorde avec ſon Nominatif en nombre & en perſonne.

Exemple :

J'écoute, *ego audio* ; vous enſeignez, *tu doces* ; ille lit, *ille legit.*

REMARQUE. On ſous-entend ordinairement le Pronom nominatif : ainſi l'on dit ſimplement *audio, doces, legit* : il faut cependant l'exprimer, quand il y a deux Verbes dont le ſens eſt oppoſé, ou quand la phraſe contient quelque choſe de vif.

Exemples :

Vous riez & je pleure, *tu rides, ego fleo.*
Vous oſez parler ainſi ? *tu loqui ſic audes ?*

II.

Petrus & Paulus *ludunt.*

Regle. Quand un Verbe a deux Nominatifs ſin-

‡ Quand le ſuperlatif pluriel n'eſt pas ſuivi d'un génitif, il faut ajouter *quiſque* au ſuperlatif latin ; les plus honnêtes gens les favoriſent, *optimus quiſque illi favet.*

guliers, on met ce Verbe au pluriel, parce que deux ſinguliers valent un pluriel.

Exemples:

Pierre & Paul jouent, *Petrus & Paulus ludunt.*

III.

Ego & tu *valemus.*

REGLE. Si les Nominatifs d'un même Verbe ſont de différentes perſonnes, le Verbe prend la plus noble des deux perſonnes ; la premiere eſt plus noble que les deux autres, la ſeconde eſt plus noble que la troiſième.

Exemples:

Vous & moi nous nous portons bien, *ego & tu valemus.*

Vous et votre frere vous cauſez, *tu fraterque garritis.*

Remarque. En françois la premiere perſonne ſe nomme après les autres : c'eſt le contraire en latin.

IV.

Turba *ruit*, ou *ruunt.*

Regle. Quand le Nominatif eſt un Nom *Collectif*, le Verbe peut ſe mettre au pluriel. (On appelle *Collectif* un nom qui, quoiqu'au ſingulier, ſignifie pluſieurs perſonnes ou pluſieurs choſes.)

Exemples :

La foule ſe précipite, *turba ruunt*, ou *ruit*,

REGIME DES VERBES.

Verbes qui gouvernent l'accuſatif.

I.

Amo *Deum.*

Regle. Tout Verbe actif gouverne l'accuſatif.

Exemples :

J'Aime Dieu, *amo Deum* ; vous inſtruiſez les en-

sans, *doces pueros* ; il écoute le maître, *audit magistrum*.

II.

Imitor *patrem*.

Plusieurs Verbes Déponens ont la force des Verbes Actifs, et gouvernent l'accusatif.

Exemples :

J'imite mon père. *imitor patrem* ; nous admirons la vertu, *miramur virtutem*.

III.

Musica *me juvat*, ou *delectat*.

Les Verbes *juvat*, *delectat*, il fait plaisir, *manet*, il est réservé, *decet*, il convient, et *fugit*, *fallit*, *præterit*, employés pour exprimer le verbe françois *ignorer*, veulent au nominatif le nom de la chose qui fait plaisir, qui convient, &c. et le nom de la personne à l'accusatif.

Exemples :

La musique me fait plaisir, *mot-à-mot*, me réjouit, *musica me juvat*, ou *delectat*.

Une gloire éternelle nous est réservée, *mot-à-mot*, nous attend, *gloria æterna nos manet*.

Quand *attendre* a pour nominatif un nom de chose, on l'exprime par *manere*, quand c'est un nom de personne, par *expectare*.

Nous ignorons bien des choses, *mot à-mot*, bien des choses nous échappent, nous trompent, nous passent, *multa nos fugiunt*, *fallunt*, *præterent*.

Vous savez cela, *ou* vous n'ignorez pas cela, *id te non fugit*, *fallit*, *preterit*.

Verbes qui gouvernent le Datif.

I.

Studeo *grammaticæ*.

Regle. La plupart des Verbes neutres gouvernent le datif.

Exemples :

J'étudie la grammaire. *ſtudeo grammaticæ.*
Nous favorilons la nobleſſe, *favemus nobilitati.*
Il a contenté le maître, *ſatisfecit præceptori.*

II.

Defuit *officio.*

Les composés du verbe *ſum* gouvernent le datif excepté *abſum*, qui veut l'ablatif avec *à*, ou *ab.*

Exemples :

Il a manqué à ſon devoir, *defuit officio.*
Il étoit présent à ce ſpectacle, *aderat huic ſpectaculo.*

III.

Les trois verbes *imminere impendere, inſtare*, gouvernent le datif.

Exemple :

Un grand malheur vous menace, *magna calamitas tibi imminet, impendet, inſtat.*

Remarque. Quand le Verbe *menacer* a pour nominatif un nom de choſe inanimée, c'eſt-à-dire, ſans vie, on l'exprime par *imminere, impendere, inſtare.*

IV.

Id mihi *accidit, evenit, contingit.*

Les Verbes *accidit, evenit, contingit*, il arrive; *conducit, expedit*, il eſt avantageux; *placet* ; il plaît, &c. veulent le nom de la perſonne au datif.

Exemples :

Cela m'eſt arrivé, *id mihi accidit* ; cela vous eſt avantageux, *hoc tibi expedit.*

V.

Homo iraſcitur *mihi.*

Les Verbes Déponens *iraſci*, ſe mettre en colère ; *blandiri* ; flatter ; *opitulari*, ſecourir ; *minari*, menacer, *&c.* gouvernent le datif.

Exemples :

Cet homme se fâche contre moi, *homo irascitur mihi;* il me menace, *minatur mihi.*

Remarque. Le verbe *menacer* s'exprime par *minari*, quand il a pour nominatif un nom de personne.

VI.

Est *mihi* liber.

Quand on se sert du verbe *sum* pour signifier *avoir*, on met le nom de la personne au dat[illegible]

Exemple :

J'ai un livre, *tournez*, un livre est [illegible], *liber est mihi.*

VII.

Hoc erit *tibi dolori.*

Quand on sert du verbe *sum* pour signifier *causer, apporter, procurer*, il gouverne deux datifs.

Exemple :

Cela vous causera de la douleur ; *tournez*, cela sera à douleur à vous, *hoc erit tibi dolori.*

Les verbes *do, verto, tribuo*, suivent la même règle.

Exemples :

Il m'a fait un crime de ma bonne foi, *crimini dedit mihi meam fidem.*

Blamer quelqu'un de quelque chose, *vitio vertere aliquid alicui ;* c'est-à-dire, tourner à défaut à quelqu'un.

Verbes qui gouvernent l'Ablatif.

I.

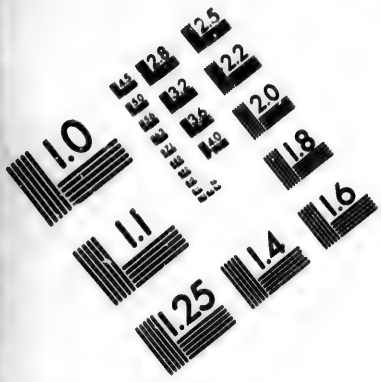
Abundat *divitiis, nullâ re* caret.

REGLE. Les Verbes neutres qui signifient *abondance* ou *disette*, gouvernent ordinairement l'Ablatif.

Exemples :

Il regorge de biens, *abundat divitiis.*

Il ne manque de rien, *nullâ re caret.*



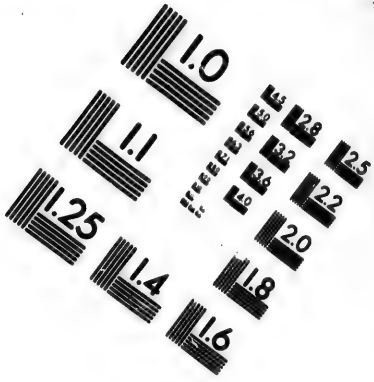
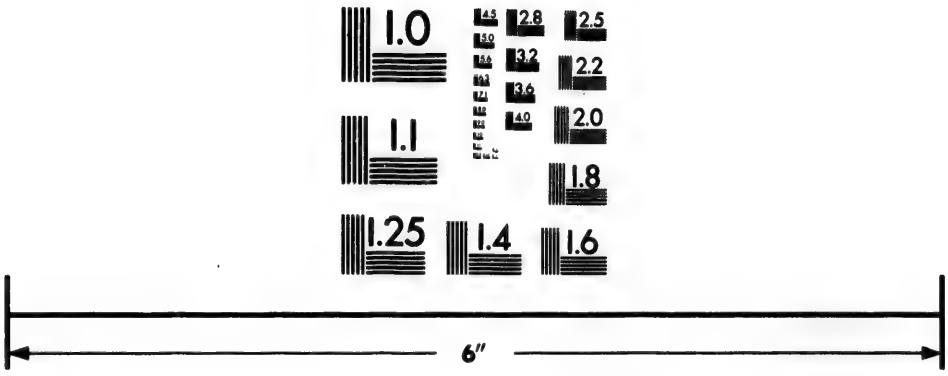
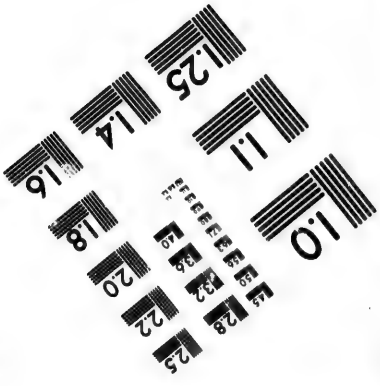


IMAGE EVALUATION TEST TARGET (MT-3)





Photographic Sciences Corporation

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

Le Verbe *gaudere*, se réjouir, gouverne aussi l'ablatif, se réjouir du bonheur d'autrui, *gaudere felicitate aliena.*

II.

Fruor *otio.*

Les sept verbes déponens qui suivent, et leurs composés, gouvernent l'ablatif; *fruor otio*, je jouis du repos; *fungor officio*, je m'acquitte du devoir; *potior urbe*, je suis maitre de la ville; *vescor pane*, je me nourris de pain; *utor libris*, je me sers de livres; *gloriari alienis bonis*, se glorifier des avantages d'autrui; *lætor hâc re*, je me réjouis de cela.

Verbes qui gouvernent le génitif.

Le verbe *misereri*, avoir pitié, gouverne le génitif.

Exemple :

Ayez pitié des pauvres, *miserère pauperum.*

Oblivisci, oublier; *recordare*, *meminisse*, se souvenir, gouvernent le génitif ou l'accusatif.

Exemple :

Je me souviens des vivans, et je ne puis oublier les morts, *vivorum memini, nec possum oblivisci mortuorum.*

REGIME INDIRECT DES VERBES.

Il y a des verbes qui, outre l'accusatif, que l'on appelle *régime direct*, gouvernent un autre cas que l'on appelle leur *régime indirect*: ce régime indirect des verbes est marqué en françois *par à, au, aux*, ou par *de, du, des.*

I.

Do vestem *pauperi.*

Regle. Les verbes qui signifient *donner, dire, promettre*, &c. veulent au datif leur régime indirect marqué par *à.*

Exemples :

Je donne un habit au pauvre, *do vestem pauperi.*

Dieu promet une vie éternelle au juste, *Deus vitam æternam justo promittit.*

Minari mortem *alicui (même règle)*

Les verbes déponens *minari*, menacer ; *gratulari*, féliciter ; veulent le nom de la chose à l'accusatif, et le nom de la personne au datif.

Exemples :

Menacer quelqu'un de la mort ; *tournez*, menacer la mort à quelqu'un, *minari mortem alicui.*

Féliciter quelqu'un d'une victoire, *tournez*, complimenter la victoire à quelqu'un, *gratulari victoriam alicui.*

II.

Hæc via ducit *ad virtutem.*

Quand le verbe signifie quelque mouvement, comme *conduire à* . . ou une inclination vers quelque chose comme *exhorter à, exciter à*, &c. le régime indirect se met à l'accusatif avec *ad.*

Exemples :

Ce chemin conduit à la vertu, *hæc via ducit ad virtutem.*

Je vous exhorte au travail, *te hortor ad laborem.*

III.

Doceo *pueros grammaticam.*

Les verbes *docere*, instruire ; *rogare*, prier ; *celare*, cacher ; veulent deux accusatifs, le nom de la personne et celui de la chose.

Exemple :

J'enseigne la grammaire aux enfans ; *tournez*, j'instruis les enfans sur la grammaire, *doceo pueros grammaticam.*

Remarque. *Grammaticam* est à l'accusatif, à

cause d'une prépositiion sous-entendue. (*ad* ou *secundum*.

IV.

Scribo *ad te* ou *tibi* epistolam.

Les trois verbes *scribo*, j'écris ; *mitto*, j'envoie ; *fero*, je porte ; veulent leur régime indirect à l'accusatif avec *ad*, ou au datif.

Exemple :

Je vous écris une lettre, *scribo ad te*, ou *tibi epistolam*.

V.

Accepi litteras *à patre meo*.

Les verbes, *demander*, *recevoir*, *emprunter*, *acheter*, *espérer*, *attendre*, *obtenir*, &c. veulent leur régime indirect à l'ablatif avec *à* ou *ab*.

Exemples :

J'ai reçu une lettre de mon pere, *accepi litteras à patre meo*.

Il a demandé une grace au Roi, *petivit beneficium à Rege*.

Si le régime indirect du verbe *recevoir*, est une chose inanimée, on le met à l'ablatif avec *è* ou *ex* : on fait de même après les verbes *allumer à*, *pendre à*, *juger à*, *puiser à*, &c.

Exemples :

J'ai reçu une grande joie de votre lettre, *cepi magnam voluptatem ex tuis litteris*.

Puiser de l'eau à une fontaine, *haurire aquam è fonte*.

VI.

Id audivi *ex amico*, ou *ab amico meo*.

Les verbes *audire*, apprendre ; *quærere*, s'informer, veulent leur régime indirect à l'ablatif avec *à*

ou *ab*, è ou *ex*; mais après *cognoscere*, apprendre, c'est toujours *è*, *ex*.

Exemples :

J'ai appris cela de mon ami, *id audivi ex*, ou *ab amico meo*.

J'ai connu par votre lettre, *ex litteris tuis cognovi*.

VII.

Christus redemit homines *à morte*.

Les verbes *délivrer*, *racheter*, *éloigner*, *arracher*, *ôter*, *séparer*, *détourner*, &c. veulent leur régime indirect à l'ablatif avec *ab* ou *ex*, et quelquefois sans prépositon.

Exemples :

Jesus-Christ a racheté les hommes de la mort, *Christus redemit homines à morte*.

Délivrer quelqu'un de la servitude, *eximere aliquem à*, ou *ex servitute*, ou *servitute*, sans prépositon.

VIII.

Implere dolium *vino*.

Les verbes d'*abondance*, de *disette* et de *privation* veulent leur régime indirect à l'ablatif sans prépositon,

Exemples :

Emplir un tonneau de vin, *implere dolium vino*.

Combler quelqu'un de bienfaits, *cumulare aliquem beneficiis*.

Priver quelqu'un de secours, *nudare aliquem præsidio*.

IX.

Admonui eum *periculi*, ou *de periculo*.

Les verbes *avertir*, *informer*, veulent leur régime indirect marqué par *de*, au genitif, ou à l'ablatif avec *de*.

Exemples.

Je l'ai averti du danger, *admonui eum periculi*, ou *de periculo.*

Plût à Dieu que j'eusse été informé de votre dessein! *utinam factus essem tui consilii certior!*

Remarque. Avec *moneo*, l'on met bien les accusatifs neutres, *hoc, id, illud, unum*; je les avertis de cela, *hoc eos moneo*: d'une chose, *unum.*

X.

Insimulare aliquem *furti*, ou *furto.*

Les verbes *accuser, condamner, absoudre, convaincre*, veulent leur régime indirect au génitif ou à l'ablatif; mais mieux au génitif.

Exemples:

Accuser quelqu'un de larcin, *insimulare aliquem furti*, ou *furto.*

Absoudre quelqu'un d'un crime, *absolvere aliquem criminis*, ou *crimine.*

Ire. Remarque. Avec le Verbe *condamner*, le nom de la peine particulière et déterminée se met à l'accusatif avec *ad.*

Exemples:

Condamner quelqu'un aux galères, *damnare aliquem ad triremes*, à tourner la meule, *ad molam.*

IIme Remarque. Les Verbes *accuser, condamner*, suivis d'un Infinitif, s'expriment, *accuser*, par *arguere*, et *condamner* par *jubere*, avec l'Infinitif latin.

Exemples:

Il est accusé d'avoir trahi la République, *arguitur prodidisse Rempublicam*: il fut condamné à sortir de la Ville: *jussus est ab urbe discedere.*

Deus *amat* virum bonum, *illique favet.*

Quand deux Verbes n'ont qu'un régime en françois, et que les Verbes latins gouvernent différens

cas, on met le nom au cas du premier Verbe, et l'on se sert d'un Pronom *is, ille, ipse*, pour le mettre au cas du second.

Exemple :

Dieu aime et favorise l'homme de bien, *dites*, Dieu aime l'homme de bien, et le favorise, *Deus amat virum bonum, illique favet.*

REGIME DES VERBES PASSIFS.

I.

Amor *à Deo.*

Regle. Le Régime du Verbe Passif se met à l'ablatif avec *à* ou *ab*, quand c'est un nom de chose animée.

Exemple:

Je suis aimé de Dieu, *amor à Deo.*

II.

Mœrore conficior.

Quand le régime du Verbe Passif est un nom de chose inanimée, on met l'ablatif sans prépolition.

Exemple :

Je suis accablé de chagrin *mœrore conficior.*

Remarque. Avec *probor, improbor, videor*, et les participes en *dus, da, dum*, l'on met mieux le nom au datif qu'à l'ablatif : *Ex.* Ce sentiment n'est approuvé ni de lui, ni de nous, *hæc sententia neque nobis, neque illi probatur.* Je dois pratiquer la vertu, *mihi colenda est virtus.*

REGIME DES VERBES

Pertinet, Attinet, Spectat.

Hoc *ad me* pertinet.

Les trois Verbes *pertinere*, appartenir ; *attinere, spectare*, regarder, avoir rapport à ; veulent le nom

de la perſonne à l'accuſatif avec *ad*.

Exemple :

Cela me regarde, ou m'appartient, *hoc ad me pertinet*, ou *ſpectat* ; pour ce qui me regarde, *quod ad me attinet*.

REGIME DES IMPERSONNELS
Pœnitet, Pudet, Piget, &c.

I.

Me pœnitet *culpæ meæ*.

Les cinq Verbes *pœnitet*, *pudet*, *piget*, *tædet*, *miſeret*, veulent à l'accuſatif le Nom ou Pronom qui précede le Verbe françois, et au génitif le nom qui ſuit.

Exemples :

Je me repens de ma faute, *me pœnitet culpæ meæ*.

Le Roi a pitié de cet homme, *Regem miſeret hominis*.

II.

Incipit me pœnitere *culpæ meæ*.

Tous les Verbes excepté *volo*, *nolo*, *malo*, *audeo*, *cupio*, deviennent impersonnels devant *pœnitet pudet*, &c. c'eſt-à-dire, qu'on les met à la troiſieme perſonne du ſingulier, et le Nom qui les précede, ſe met à l'accuſatif.

Exemples :

Je commence à me repentir de ma faute, *incipit me pœnitere culpæ meæ*.

Vous devez avoir honte de votre pareſſe, *debet te pudere tuæ negligentiæ*.

Regime *des Verbes* Refert, Intereſt, il importe *à*, *il eſt important à*, *il eſt de l'intérêt de*.

I.

Refert, Intereſt *Regis*.

Les Verbes *refert*, *intereſt*, veulent au génitif le nom qui ſuit le Verbe françois *il importe*.

Exemples :

Il importe au Roi, *refert* ou *intereſt Regis.*

Remarque. L'on ſous-entend *re* ou *causâ* devant ce génitif. *Intereſt* (cauſâ) *Regis*, il importe pour le Roi.

II.

Refert, intereſt *meâ, tuâ, noſtrâ, veſtrâ, ſuâ.*

Avec *refert, intereſt*, ces pronoms *me, te, nous, vous, lui, leur*, s'expriment par *meâ, tuâ, noſtrâ, veſtrâ, ſuâ*, on ſous entend *causâ.*

Exemples :

Il m'importe, *refert, intereſt, meâ*, il vous importe, *tuâ* : il nous importe, *noſtrâ*,

Le Maître croit qu'il lui importe, *en latin on dit :* Le Maître croit importer à ſoi, *Magiſter credit ſuâ referre.* (On ne met *ſuâ* que quand *lui* ſe rapporte au Nominatif de la phraſe, autrement ce ſeroit *ejus.*)

III.

Si après *il importe*, ces Pronoms *à moi, à toi*, &c. ſont ſuivis d'un Adjectif ou d'un Nom, l'on met au génitif cet Adjectif ou ce Nom.

Exemples :

Il importe à vous ſeul, *intereſt tuâ unius.*

Il importe à moi Céſar, *refert meâ Cæſaris.*

IV.

Ces phraſes : il nous importe *à tous deux* ; il vous importe, il leur importe *à tous deux*, ſe tournent ainſi.

Il importe *à l'un & à l'autre*, de nous, de vous, d'eux, *utriuſque noſtrûm, veſtrum, illorum intereſt.*

V.

Lorſque les Verbes *refert, intereſt*, ont pour régime un Nom de choſe inanimée, on met ce Nom à l'accuſatif avec *ad*,

Exemple :

Il importe à notre honneur, *ad honorem nostrum interest.*

REGIME du Verbe Impersonnel EST, *il appartient à.*

I.

Est Regis.

Le Verbe Impersonnel *Est* veut au génitif le Nom qui suit le Verbe françois.

Exemple :

Il est d'un Roi, il appartient à un Roi, de défendre ses sujets, *est Regis tueri subditos.*

REMARQUE. On sous-entend *negotium* devant ce génitif ; c'est comme s'il y avoit : *Est negotium Regis*, c'est l'affaire du Roi.

II.

Est meum, tuum, nostrum, vestrum, suum.

Quand on se sert du Verbe *est* pour exprimer *il appartient, c'est à*, ces Pronoms *à moi, à toi, à nous, à vous, à lui, à eux* se rendent en latin par *meum, tuum, nostrum, vestrum, suum.*

Exemples :

C'est à moi de parler, *ou* il m'appartient de parler, *meum est loqui* (sous entendu *negotium.*)

Le Maitre croit que c'est à lui de.... *tournez*, le Maitre croit être son affaire, *Magister credit suum esse.* (On ne met *suum* que quand *lui* se rapporte au Nominatif de la phrase, autrement ce seroit *ejus.*)

III.

Mais si ces Pronoms *à moi, à toi*, &c. peuvent se tourner par *mien, tien, notre, votre*, on les exprime par *meus, tuus, noster, vester*, que l'on fait accorder avec le nom.

Exemple:

Ce livre eſt à moi ; *tournez*, ce livre eſt mien, *hic liber eſt meus.*

REGIME de l'Impersonnel OPUS EST, *il eſt beſoin*

Mihi opus eſt *amico.*

REGLE. Quand on exprime *avoir beſoin* par l'impersonnel *Opus eſt*, on met en latin au datif le Nom ou Pronom qui précéde le Verbe françois, & à l'ablatif le Nom qui le ſuit.

Exemple :

J'ai beſoin d'un ami ; *tournez*, beſoin eſt à moi, *mihi opus eſt amico,*

REGIME du Verbe INTERDICO.

Interdico tibi *domo meâ.*

Le Verbe *interdico* veut le nom de la perſonne au datif, & le nom de la choſe à l'ablatif. *Ex:* Je vous interdis ma maiſon, *interdico tibi domo meâ.*

REGIME d'un Verbe ſur un autre Verbe.

I.

REGLE. Quand deux Verbes ſont de ſuite, & que le premier ne marque point de mouvement, on met le ſecond à l'infinitif. *Exemples :*

Il aime à jouer, *amat ludere.*

Il ceſſa de parler, *deſiit loqui.*

II.

Eo *luſum.*

Si le premier Verbe ſignifie mouvement pour aller ou venir en quelque lieu, on met le ſecond au Supin en *um.* *Exemple :*

Je vais jouer, *eo luſum*, Je viens jouer, *venio luſum.*

REMARQUE. Quand le ſecond Verbe n'a point de ſupin, il faut le tourner par *pour*, & l'exprimer par *ad* avec le gérondif en *dum*, ou par *afin que* et l'exprimer par *ut* avec le Subjonctif.

Exemples :

Je viens étudier ; *tournez*, pour étudier, *venio ad ſtudendum*, ou afin que j'étudie, *venio ut ſtudeam* : (le Verbe *ſtudeo* n'a point de ſupin.)

III.

Redeo *ab ambulando.*

Lorſque deux Verbes ſont de ſuite, et que le premier ſignifie mouvement pour venir de quelque lieu, on met le ſecond au gérondif en *do* avec *à ou ab.*

Exemple :

Je reviens de me promener, *redeo ab ambulando.*

Remarque. Si le ſecond Verbe a un régime, et qu'il gouverne l'accuſatif, il eſt mieux de ſervir du participe en *dus, da, dum*, et alors on met le participe et le régime à l'ablatif avec *à* ou *ab*, en les faiſant accorder.

Exemple :

Je revenois de viſiter mes terres, *redibam ab agris inviſendis.*

IV.

Te hortor *ad legendum.*

Regle. Après les Verbes qui ſignifient mouvement vers quelque lieu, ou inclination vers quelque choſe, comme *pouſſer à, exhorter à*, &c. on exprime *à* par *ad* et l'on met le Verbe au gérondif en *dum.*

Exemple :

Je vous exhorte à lire, *te hortor ad legendum* ; à lire l'hiſtoire, *ad legendum hiſtoriam.*

Remarque. Si le ſecond Verbe a un régime et qu'il gouverne l'accuſatif, il eſt mieux de ſe ſervir du participe en *dus, da, dum*, que l'on met à l'accuſatif avec *ad*, en le faiſant accorder avec ſon régime.

Exemple :

Je vous exhorte à lire l'histoire *te hortor ad legendam historiam.*

V.

Consumit tempus *legendo.*

Quand *a* devant un infinitif françois, peut se tourner par *en* et le participe présent, on met cet infinitif au gérondif en *do*, avec ou sans la prépoſition *in*.

Exemples :

Il passe son temps à lire ; *tournez*, en lisant, *consumit tempus legendo* ; à lire l'histoire ; *legendo historiam*, et mieux, *in legendâ historiâ.*

VI.

Dedit mihi libros *legendos.*

Quand *à* devant un infinitif françois peut se tourner par *pour* avec l'infinitif passif, on se sert du participe en *dus da, dum*, que l'on fait accorder avec le nom qui précéde.

Exemple :

Il m'a donné des livres à lire, *c'eſt-à-dire* pour être lus, *dedit mihi libros legendos.*

VII.

Vidi eum *ingredientem.*

Après les Verbes *voir, ſentir, écouter, entendre, admirer*, l'infinitif françois se met en latin au participe présent, que l'on fait accorder avec le régime des Verbes *voir, ſentir*, &c.

Exemples :

Je l'ai vu entrer ; *tournez*, j'ai vu lui entrant, *vidi eum ingredientem* ; Vous l'entendrez parler, *illum loquentem audies.*

SYNTAXE DES PRONOMS.

Accord du Pronom avec l'Antécédent.

I.

Deus qui regnat.

Regle. Le Pronom relatif *qui, quæ, quod*, s'accorde en genre et en nombre avec le nom ou pronom qui précéde, et que l'on nomme Antécédent.

Exemples :

Dieu qui regne, *Deus qui regnat;* ma mère qui eſt malade, *mater mea quæ ægrotat ;* l'animal qui court, *animal quod currit.*

Il apporte à moi qui enſeigne *refert meâ qui docco ;* (meâ tient lieu de mihi qui.)

II.

Pater et mater *quos amo.*

Quand le relatif, *qui, quæ, quod*, a deux antécédens, on le met au pluriel, et ſi les antécédens ſont de différens genres, le relatif s'accorde avec le plus noble. *Exemple :*

Le père et la mère que j'aime, *pater & mater quos amo.*

III.

Virtus & vitium *quæ* ſunt *contraria.*

Si les deux antécédens ſont des choſes inanimées, le relatif ſe met au pluriel neutre.

Exemple :

La vertu et le vice qui ſont oppoſés *virtus et vitium quæ ſunt contraria.*

A quel cas faut-il mettre le relatif *qui, quæ, quod?**

REGLES PARTICULIERES.

I.

Qui *Relatif.*

Qui ſe met au nominatif, comme on voit par l'exemple, *Deus qui regnat.*

---

* Regle generale. Le Relatif ſe met au cas où l'on mettroit l'Antécédent dont il tient la place : pour le connoître, il n'y a qu'à exprimer cet Antécédent au lieu du Relatif qui le repréſente.

Cependant lorsque le Verbe latin veut à un autre cas le nom qui est au nominatif en françois, alors le *que* relatif se met au cas que le Verbe latin demande.

Exemple :

L'enfant qui se repent, *puer quem pœnitet*: je mets *quem* parce que les Verbes *pœnitet, pudet, tædet, &c.* veulent à l'accusatif latin le nom ou pronom qui précéde le Verbe françois *se repentir, &c.*

Le maître qui a besoin, *magister cui opus est*: je mets *cui*, parcequ'avec *opus est*, le nominatif françois se met au datif en latin : le Roi qui a intérêt, c'est-à-dire, à qui il importe, *Rex cujus interest.*

Remarque, Si le *qui* françois peut se tourner par *celui que*, mettez-le au cas que gouverne le Verbe précédent.

Exemple :

Envoyez qui vous voudrez ; *tournez*, celui que vous voudrez, *mitte quem voles*, (sous-entendu *mittere.*)

II.

Que relatif se met toujours au cas du Verbe suivant.

Exemples :

Dieu que j'aime, *Deus quem amo*, la grammaire que j'étudie, *grammatica cui studeo.*

La grammaire que je veux étudier *grammatica cui volo studere* ; (*cui* parce qu'il est régime du second Verbe.)

Remarque. Si le *que* relatif est gouverné par deux Verbes qui veulent différens cas, on l'exprime deux fois, et on le met au cas de chaque Verbe.

Exemple :

Les pauvres que nous devons aimer et secourir, *pauperes quos amare & quibus opitulari debemus.*

Qui, quæ, quod, entre deux Noms auxquels il se rapporte également, s'accorde mieux avec celui qui suit. *Ex.* l'animal que nous appellons lion, *animal quem vocamus leonem.*

Il eſt élégant de n'exprimer l'antécédent qu'après le *qui* ou *que* relatif, et alors on met l'antécédent au même cas que le relatif. *Ex.* La lettre que que vous avez écrite m'a été très agreable. Au lieu de dire : *litteræ quas ſcripſiſti mihi fuerunt jucundiſſimæ* : dites, *quas ſcripſiſti litteras eæ mihi fuerunt jucundiſſimæ.*

III.

Dont, ou *de qui.*

Dont, *de qui*, eſt toujours gouverné par le mot de la phraſe après lequel on peut mettre par interrogation *de qui ? de quoi ?* ce mot eſt ou un Nom, ou un Adjectif, ou un Verbe.

1°. Quand *dont* eſt gouverné par un Nom, il ſe met au genitif.

Exemple :

Dieu dont nous admirons la providence : (on peut demander *la providence de qui ?*) *Deus cujus providentiam miramur.*

2°. Quand *dont* eſt gouverné par un Adjectif, il ſe met au cas que régit cet Adjectif.

Exemple :

La récompenſe dont vous êtes digne ; (on peut demander *digne de quoi?*) *merces quâ dignus es.*

3°. Quand *dont* eſt gouverné par un Verbe, il ſe met au cas du Verbe.

Exemple:

Les livres dont je me ſers, *libri quibus utor.*

IV.

A qui.

A qui ſe met au cas que demande le Verbe ou l'Adjectif auquel il ſe rapporte.

Exemple :

L'homme à qui vous avez rendu ſervice ; *homo cui officium præſtitiſti*, ou par un autre cas, *homo in quem officium contuliſti.*

L'enfant à qui cela eſt utile, *puer cui id utile eſt.*

V.

Par

Par qui, suivi d'un Verbe Passif, se met à l'Ablatif avec *à*.

Exemple :

Romulus par qui Rome fut fondée, *Romulus à quo Roma condita fuit.*

Par qui signifiant *par le moyen duquel*, s'exprime par, *per* avec l'accusatif.

Exemple.

Celui par qui j'ai obtenu ma grace, *c'est-à dire*, par le moyen duquel ; *is per quem veniam impetravi.*

PRONOMS *me, te, se, nous, vous, le, la, les, en, y.*

I.

Les Pronoms *me*, *te*, *nous*, *vous*, se mettent au cas que gouvernent le Verbe ou l'Adjectif auquel ils se rapportent.

Exemple :

Il m'a obéi, *c'est-à-dire* il a obéi à moi ; *mihi paruit.* Je vous ai donné un livre, *c'est-à-dire*, j'ai donné à vous ; *tibi dedi librum.* Cela nous sera utile, *id nobis erit utile.* Vous me louez, *me laudas.* Vous me favorisez, *mihi faves.*

II.

Le, *la*, *les*, se mettent toujours au cas du Verbe suivant, & ils s'accordent en genre & en nombre avec le nom auquels ils se rapportent.

Exemple :

Je vous ai promis un livre, je vous le donnerai, *tibi promisi librum* : *hunc tibi dabo.*

Si *le* n'est pas précédé d'un nom auquel il se

rapporte on le tourne par *cela*, & on l'exprime par *hoc, id, illud.*

Exemple :

Je ne le ferai pas *tournez*, je ne ferai pas cela, *hoc non agam.*

III.

Lui, leur, ſe tournent toujours par *à lui, à elle, à eux*, & ils ſont gouvernés par un Verbe ou par un Adjectif.

Exemple :

Vous lui direz, *tournez*, vous direz à lui, *dices ei.*

Cela leur eſt facile, *tournez*, eſt facile à eux, *id illis facile eſt.*

IV.

En ſe tourne par *de lui, d'elle, d'eux, d'elles*, & il eſt gouverné ou par un Nom, ou par un adjectif, ou par un Verbe.

Exemple :

J'ai vu votre maiſon, & j'en ai admiré la beauté, *c'eſt-à-dire*, la beauté d'elle, *vidi tuam domum & illius pulchritudinem miratus ſum.*

Vous en êtes bien content, *illâ ſanè contentus es.*

J'aime cet enfant, & j'en ſuis aimé, *c'eſt-à-dire* je ſuis aimé de lui, *puerum diligo, & ab eo diligor.*

V.

Y ſe tourne par *à lui, à elle, à eux, à elles*, & ſe met au cas du Verbe ſuivant.

Exemple :

L'Affaire eſt très-importante, j'y donnerai mes ſoins, *c'eſt-à-dire*, à elle, *res eſt graviſſima ; huic operam dabo.*

Voyez *en, y*, dans les Adverbes de lieu.

VI.

SE.

1°. On exprime SE par *ſui, ſibi, ſe*, en le mettant au cas du Verbe, quand le nominatif eſt une choſe

animée, qui fait sur elle-même l'action que marque le Verbe.

Exemple :

L'orgueilleux se loue : comme c'est l'orgueilleux qui se loue lui-même, dites, *superbus se laudat* : il se flatte, *sibi blandidur*.

2°. Si le Pronom *se* a rapport à un nominatif de chose inanimée, ou même animée, qui ne fasse pas sur elle même l'action marquée par le Verbe, on tourne ce verbe par le passif.

Exemple :

Ce mot se trouve dans Phédre, *tournez*, ce mot est trouvé, *vox illa invenitur apud Phædrum*.

Il ne s'ébranle pas de vos menaces, *tournez*, il n'est pas ébranlé, *minis non movetur tuis*.

Remarque. Dans les trois phrases suivantes, les nominatifs sont regardés comme choses animés.

Le poison se glisse dans les veines, *venenum sese in venas insinuat*.

Si l'occasion se présente, *si se dederit occasio*.

Si la chose se passe ainsi, *si res ita se habeat*.

3°. Quand *se* a rapport à deux nominatifs qui font l'un sur l'autre l'action que marque le verbe, on ajoute l'Adverbe *invicem* au Pronom *sui*, *sibi*, *se*, à moins qu'il ne soit gouverné par une prépositon.

Exemple :

Pierre & Jean se louent. *Petrus & Joannes se invicem laudant*, ils se battent, *inter se pugnant*.

Qui *interrogatif.*

Le *Qui* interrogatif n'a point d'antécédent : on le connoît, quand il peut se tourner par *quelle personne?*

I.

Quis *vestrûm*, ou *ex vobis*, ou *inter vos*.

Le *Qui* interrogatif s'exprime par *qui, quæ quod* ou *quisnam, quænam, quodnam*, & le nom pluriel qui ſuit, ſe met au génitif, ou a l'Ablatif avec *è, ex*, ou à l'accuſatif avec *inter*.

Exemples :

Qui de vous ? *Quis veſtrûm*, ou *ex vobis*, ou *inter vos ?*

Qui eſt content de ſon ſort? *Quis ſuâ ſorte contentus eſt ?*

II.

Uter eſt doctior, tu ne an frater ?

Qui des deux, ou *lequel des deux*, s'exprime par *uter, utra, utrum* & les deux noms qui ſuivent, ſe mettent au même cas que *uter :* on met *ne* après le premier, & *an* devant le ſecond ; le ſuperlatif françois ſe met comparatif en latin.

Exemple :

Lequel des deux eſt le plus ſavant, de vous ou de votre frere ? *uter eſt doctior, tu ne an frater ?*

III.

Qui interrogatif eſt tantôt le nominatif, & tantôt le régime du Verbe ſuivant.

1°. Il eſt le nominatif, quand on peut le tourner par *qui eſt celui qui. . . . Ex.* qui vous a appellé ? *c'eſt-à dire*, qui eſt celui qui vous a . . . *quis te vocavit ?*

2°. Il eſt le régime, quand on peut le tourner par *qui eſt celui que . . . . Ex.* qui appellez-vous ? *c'eſt-à-dire*, qui eſt celui que . . . *quem vocas ?*

Que *interrogatif.*

Le *Que* interrogatif ſe tourne par *quelle choſe*, et il s'exprime par *quid*, lorſque le Verbe ſuivant gouverne l'accuſatif.

Exemple :

Que faites-vous ? *tournez*, quelle choſe faites-vous ? *Quid agis ?*

Mais, ſi le Verbe ſuivant gouverne un autre cas, il faut exprimer le mot *choſe*.

Exemple :

Qu'étudiez-vous ? *c'eſt-à-dire*, quelle choſe étudiez-vous ? *Cui rei ſtudes ?*

Quoi ou *que* au commencement d'une phraſe, ſe tourne par *quelle choſe* et s'exprime par *quid*. *Ex.* Quoi de plus beau que la vertu ? *Quid virtutè pulchrius ?* Que ſera-ce ſi ? . . . *Quid futurum eſt ſi ?*

QUEL, QUELLE.

Quel, Quelle, s'expriment auſſi par *quis, quæ, quod*, ou *quiſnam, quænam, quodnam*, et s'accordent avec le nom ſuivant en genre, en nombre et en cas.

Exemples :

Quelle mere n'aime pas ſes enfans ? *Quæ* ou *quænam mater liberos ſuos non amat ?*

Quel avantage y a-t-il dans la vie ? *Quid commodum habet vita ?* ou mieux, *quid commodi habet vita ?* (*Quel*, ſuivi d'un nom de choſe, s'exprime mieux par *quid* avec le génit.)

II.

Quel, Quelle, ſignifiant *quantiéme* s'expriment par *quotus, quota, quòtum*, et l'on répond par le nombre ordinal.

Exemples :

Quelle heure eſt-il ? ſept heures. *Quota hora eſt ? ſeptima.*

III.

Quel, quelle, quand on peut ajouter le mot *grand*, s'expriment par *quantus, quanta, quantum*.

Exemples :

Quel malheur nous menace ! *c'eſt-à-dire*, quel grand malheur ! *Quanta nobis inſtat pernicies !*

QUIS TE REDEMIT ? JESUS-CHRISTUS.

REGLE. La réponſe ſe met ordinairement au même cas que la demande.

Exemples :

Qui vous a racheté ? Jéſus Chriſt. *Quis te redemit ? Jeſus-Chriſtus.*

Qui a pitié des pareſſeux ? Perſonne. *Quem miſeret pigrorum ? Neminem.*

REMARQUE. Le verbe de la demande eſt toujours ſous-entendu dans la réponſe : ainſi quand on dit : *qui vous a racheté ?* et que l'on répond *Jéſus Chriſt*, c'eſt comme ſi l'on diſoit : *Jeſus Chriſt m'a racheté.*

Cependant avec les impersonels *eſt, refert intereſt*, la réponſe, quand elle ſe fait par un pronom, ſe met à un autre cas.

Exemples :

A qui importe t-il ? A moi. *Cujuſnam intereſt ? Meâ.* A qui appartient-il de parler ? A vous. *Cujus eſt loqui ? Tuum.*

OBSERVATION.

Quand on interroge ſans négation, on met en latin *an*, ou *nùm* devant le premier mot, ou *ne* après, et la réponſe ſe fait par le verbe de l'interrogation.

Exemples :

Dormez-vous ? *Nùm dormis ?* Non. *Non dormio.* (*Nùm* s'emploie, quand la réponſe doit être négativée.)

Avez vous vu le Roi ? *Vidiſti ne Regem ?* Oui. *Vidi.* *

* Si l'interrogation tient lieu de *lorſque*, on l'exprime par *quùm*. Avoit-il ſoupé, il s'en alloit ; *tournez*, lorſqu'il avoit ſoupé, il ... *Quùm, cœnavérat, abibat.*

Si l'interogation ſe fait par deux négations, *ne je pas, ne tu pas.* &c. on met *an-non* ou *nonne* devant le premier mot.

Exemple :

N'avez vous pas vu le Roi ? *An-non* ou *nonne vidisti Regem ?* Non. *Non vidi.*

Quand on commande, le verbe ſe met à l'impératif.

Laquais, chaſſez les mouches, *puer, abige muſcas.*

Si le verbe eſt à la troiſième perſonne, on emploie la troiſième perſonne du préſent du ſubjonctif, et l'on n'exprime pas le *que* françois.

Exemple :

Qu'il s'en aille, le traitre. *abeat proditor.*

Quand on défend, on met *ne* avec le ſubjonctif ou l'impératif ; ou bien l'on ſe ſert de *noli* pour le ſingulier, *nolite* pour le pluriel avec l'infinitif.

Exemple :

N'inſultez-pas les malheureux, *ne inſultes*, ou *ne inſulta miſeris*, ou bien *noli, nolite inſultare miſeris.* (On met *nolite* pour le pluriel.

Lorſque le Verbe eſt à la troiſième perſonne, on ſe ſert toujours de *ne* avec le Subjonctif.

Exemple :

Qu'il ne diſe pas, *ne dicat*, qu'il ne ſorte pas de la maiſon, *domo ne exeat.*

SYNTAXE DES PARTICIPES.

Il y a en latin deux Participes de l'Actif, comme *amans*, aimant, *amaturus*, devant aimer ; deux du Paſſif, comme *amatus*, aimé, *amandus*, devant être aimé.

Les Participes ſont de véritables Adjectifs, qui s'accordent en genre, en nombre & en cas, avec le nom auquel ils ſe rapportent, & de plus ils gou-

vernent le même cas que les Verbes d'où ils viennent.

I.

Participes joints au Nominatif du Verbe.

Le Participe qui ſe rapporte au Nominatif du verbe, s'acccorde avec ce nominatif en genre, en nombre & en cas.

Exemple :

Un coq cherchant de la nourriture, trouva une perle, *gallus eſcam quærens margaritam reperit.*

Ciceron devant prononcer un diſcours, *Cicero orationem habiturus.*

L'enfant ayant été interrogé, répondit, *puer interrogatus reſpondit.*

Devant être interrogé, il craignoit, *interrogandus, timebat.*

II.

Participes joints au Régime du Verbe.

Le participe qui ſe rapporte au regime du Verbe, s'accorde avec ce regime en genre, en nombre et en cas. (Le participe ſe rapporte ordinairement au regime du verbe, quand ce regime eſt un des Pronoms, *le, la, les, lui, leur.*)

Exemples :

La ville ayant été priſe, l'ennemi la pilla; *tournez,* l'ennemi pilla la ville priſe, *urbem captam hoſtis diripuit.*

Les citoyens devant être paſſés au fil de l'épée, le vainquer leur pardonna; *tournez,* le vainqueur pardonna aux citoyens devant être paſſés . . *Civibus ferro necandis victor pepercit.*

III.

Ablatif abſolu.

Quand le participe ne ſe rapporte ni au nominatif, ni au regime du verbe, on met à l'ablatif ce par-

ticipe, et le nom auquel il eſt joint, les faiſant accorder en genre et en nombre.

Exemples :

Les parts étant faites, le lion parla ainſi * *partibus factis, ſic locutus eſt leo.*

La lettre étant d'jà écrite, votre eſclave eſt venu, *ſcriptâ jam epiſtolâ venit puer tuus.* Voyez *Participes françois* ci après.

SYNTAXE DES PREPOSITIONS.

On a vu dans la première partie, qu'il y a trente prépoſitions qui gouvernent l'accuſatif et quinze qui gouvernent l'ablatif.

Les Prépoſitions ſervent principalement à marquer de qu'elle maniere une choſe ſe fait, en quel lieu dans quel tems, c'eſt-à-dire les differentes circonſtances de tems, de lieu, de maniere, &c. On ſous-entend quelquefois les Prépoſitions, quoiqu'elles ſoient toujours la véritable cauſe du régime. J'indiquerai entre parenthèſes les prépoſitions ſous-entendues.

I.

Noms de matière.

Vas *ex oro.*

Le nom qui exprime la matière dont une choſe eſt faite, ſe met à l'ablatif avec *è ou ex.*

Exemple :

Un vaſe d'or, *vas ex oro.*

Une ſtatue d'airain, *ſignum ex ære.* †

II.

Noms de meſures, de diſtances et d'eſpaces.

Velum longum *tres ulnas* ou *tribus ulnis.*

* On ſous entend une prépoſition, *à partibus factis*, après les parts faites.

† On pourroit auſſi du nom de matière faire un adjectif, qui doit s'accorder avec le nom. *Ex.* Un vaſe d'or, *vas aureum* ; une ſtatue d'airain, *ſignum aneum.*

Le nom qui marque la mesure ou la distance, se met à l'accusatif, ou à l'ablatif sans prépositon.

Exemples :

Un voile long de trois aunes, *velum longum* (*ad*) *tres ulnas* ou (*ex*) *tribus ulnis.*

Il est éloigné de vingt pas, *abest* ou *distat viginti passus* ou *viginti passibus.*

Si le nom de mesure est précédé d'un comparatif, il se met toujours à l'ablatif.

Exemple :

Vous n'êtes pas plus grand que moi de deux doigts, *duobus digitis major me non es.*

Le lieu précis où une chose est arrivée, se met à l'ablatif sans prépositon, ou à l'accusatif avec *ad* et alors on se sert du nombre ordinal, *primus, secundus, tertius, &c.*

Exemple :

Il est tombé à dix pas d'ici, *cecidit decimo abhinc passu*, ou *ad decimum abhinc passum.*

III.

Noms de l'instrument, de la cause, de la manière, &c.

Le nom de l'instrument dont on se sert pour faire quelque chose, la cause pourquoi elle se fait, la manière dont elle se fait, et le nom de la partie, se mettent à l'ablatif sans prépolition.

Exemples :

Du nom de l'instrument.

Frapper de l'épée, *ou* avec l'épée, *ferire* (*cum*) *gladio.*

Du nom de cause.

Il mourut de faim, (*præ*) *fame interiit.*

Du nom de manière.

Vous l'emportez en beauté, en grandeur, *vincis formâ, vincis magnitudine.*

Du nom de la partie.

Je tiens le loup par les oreilles, *teneo lupum auribus.*

IV.

Nom du prix, de la valeur.

Hic liber constat *viginti assibus.*

Le nom qui marque le prix, la valeur de quelque chose, se met à l'ablatif sans prépositon.

Exemple :

Ce livre coûte vingt sols, *hic liber constat (pro) vigenti assibus.*

V.

Noms de tems.

I.

Veniet *die dominicâ.*

Si l'on veut marquer quand une chose s'est faite ou se fera, *quandò*, le nom de temps se met à l'ablatif sans prépositon.

Exemples :

Il viendra dimanche, *veniet (in) die dominicâ* : le mois prochain, *mense proximo* ; à trois heures *horâ tertiâ* . . (A la question *quandò*, l'on se sert du nombre ordinal.)

II.

Regnavit *tres annos*; ou *tribus annis*,

Quand on veut marquer combien de temps une chose a duré ou durera *quamdiù*, le nom de temps se met à l'accusatif, ou à l'ablatif sans prépositon, et l'on se sert du nombre cardinal.

Exemple :

Il a régné trois ans, *regnavit (per) tres annos* ou *(in) tribus annis.*

III.

Tertium annum regnat.

Quand on veut marquer depuis quel temps une

choſe ſe fait, *à quò tempore*, le nom de temps ſe met à l'accuſatif, et l'on ſe ſert du nombre ordinal ou cardinal.

Exemples :

Il y a trois ans qu'il règne, *tertium annum regnat.* Cic. On dit auſſi *à tribus annis.*

Il y a pluſieurs années que je ſuis lié avec votre père, *multos annos utor familiariter patre tuo.*

Si le temps eſt paſſé, et qu'il ne dure plus, on met le nom du temps à l'accuſatif, ou à l'ablatif avec *abhinc*, et l'on ſe ſert du nombre cardinal.

Exemples :

Il y a trois ans qu'il eſt mort, *(à) tribus abhinc annis*, ou *(antè) tres abhinc annos mortuus eſt.*

IV.

Id fecit *intrà tres dies.*

Quand on veut marquer en quel eſpace de temps une choſe ſe fait ou ſe fera, *quanto tempore*, le nom de temps ſe met à l'accuſatif avec *intra.*

Exemple :

Dieu a créé le monde en ſix jours, *Deus mundum creavit intrà ſex dies.*

Dans ſuivi d'un nom de temps s'exprime par *poſt* avec l'accuſatif, quand il peut ſe tourner par *après.*

Exemple :

Je partirai dans trois jours, c'eſt-à-dire, après trois jours, *poſt tres dies proficiſcar.*

Noms de lieu.

Il y a quatre queſtions de lieu ; *ubi*, où l'on eſt ; *quò*, où l'on va ; *undè*, d'où l'on vient ; *quà*, par où l'on paſſe.

I.

Queſtion *UBI.*

Quand on marque le lieu où l'on eſt, où l'on fait quelque choſe, c'eſt la queſtion *ubi.*

Sum *in Galliâ, in urbe.*

1°. A la queſtion *ubi*, le nom de lieu ſe met à l'ablatif avec *in*.

Exemple :

Je ſuis en France, *ſum in Galliâ* ; dans la ville, *in urbe.*

Il ſe promène dans le jardin, *ambulat in horto.* (On met *horto* à l'ablatif, parce qu'il ne ſort pas du lieu.)

Nàtus eſt *Avenione, Athenis.*

2°. On ſous-entend la prépoſition, quand c'eſt un nom propre de ville.

Exemples :

Il eſt né à Avignon, *natus eſt Avenione* ; à Athenes, *Athenis.*

Habitat *Lugduni, Romæ.*

3°. Si le nom propre de ville eſt au ſingulier, et de la prémière ou ſeconde déclinaiſon, on le met au génitif (parce qu'on ſous-entend *in urbe.*)

Exemples :

Il demeure à Lyon, *habitat Lugduni* ; à Rome, *Romæ.*

Les noms *domus, humus*, ſe mettent auſſi au génitif, *domi, humi* . . . . Eſt-il à la maiſon ? *Eſt ne domi?* On dit auſſi *militiæ, belli*, en temps de guerre, (ſous-entendu *tempore.*)

Cœnabam *apud patrem.*

4°. Le nom de la perſonne ſe met à l'accuſatif avec *apud.*

Exemple :

Je ſoupois chez mon père, *cœnabam apud patrem:*

II.

QUESTION *QUO.*

La queſtion *quò* ſe connoit, lorſque le verbe ſig-

nifie mouvement pour aller, venir en quelque lieu, partir pour quelque lieu.

Eo *in Galliam, in urbem.*

1°. A la queſtion *quò*, le nom du lieu où l'on va . . . ſe met à l'accuſatif avec *in*, quand on entre dans le lieu, et *ad* quand on ne va qu'auprès.

Exemples :

Je vais en France, *eo in Galliam*; à la ville, *in urbem.*

Ils vinrent au même ruiſſeau, *venerunt ad eumdem rivum.*

Ibo *Lutetiam, Lugdunum.*

2°. On ſous-entend la prépoſition, quand c'eſt un nom propre de ville, et devant *rus, domum.*

Exemples :

J'irai à Paris, *ibo Lutetiam*; à Lyon, *Lugdunum.*

Je vais à la campagne, *eo rus*, à la maiſon, *eo domum.*

Si l'on ſe ſert du Verbe *petere* pour exprimer *aller*, on met toujours le nom de lieu à l'accuſatif, ſans prépoſition : je vais au Collège, *peto Collegium.*

Eo *ad patrem, ad ſacram concionem.*

3°. Le nom de la perſonne, et celui de la choſe, ſe mettent à l'accuſatif avec *ad.*

Exemples :

Je vais chez mon père, *eo ad patrem*; au Sermon, *ad ſacram concionem.*

III.

QUESTION *UNDE.*

La queſtion *undè* ſe connoît lorſque le verbe ſignifie mouvement pour partir, ou venir de quelque lieu.

Redeo *ex Galliâ, ex urbe.*

1°. A la queſtion *undè*, le nom du lieu d'où l'on part, d'où l'on vient, ſe met à l'ablatif avec *è* ou *ex.*

Exemples :

Je reviens de la France, *redeo ex Galliâ* : de la ville, *ex urbe*,

Il eſt ſorti de ſa chambre, *egreſſus eſt è cubiculo*.

Redeo *Lugduno*, *Româ*.

2°. On ſous-entend la prépoſition, quand c'eſt un nom propre de ville, et devant *rure*, *domo*.

Exemples :

Je reviens de Lyon, *redeo Lugduno* ; de Rome, *Româ* ; de la campagne, *rure* ; de la maiſon, *domo*.

Venio *à patre*, *à venatione*.

3°. Le nom de la perſonne, et celui de la choſe, ſe mettent à l'ablatif avec *à* ou *ab*.

Exemples :

Je viens de chez mon père, *venio à patre* ; de la chaſſe, *à venatione*.

IV.

Question *QUA*.

Quand on marque le lieu par ou l'on paſſe, c'eſt la queſtion *quâ*.

Iter feci *per Galliam*, *per Lugdunum*.

A la queſtion *quâ*, tous les noms des lieux par où l'on paſſe ſe mettent à l'accuſatif avec *per*.

Exemples :

J'ai paſſé par la France, *iter feci per Galliam* ; par Lyon, *per Lugdunum*.

Quand on ſe ſert de *tranſire*, verbe compoſé de *ire*, aller, et *trans*-au-de-là ; on met l'accuſatif ſans la prépoſition *per* : Il paſſa par la ville, *tranſiit urbem*.

Iter faciam *per domum avunculi mei*.

Par, *chez*, avec un nom de perſonne, ſe tourne ainſi : par la maiſon de, et ſe dit en latin *per domum*.

Exemples :

Je passerai par chez mon oncle, *iter faciam per domum avunculi mei.*

Remarque. Quand, après un nom propre de ville, se trouve le nom commun, *ville, endroit*, on met d'abord le nom propre au cas marqué dans chaque question, mais on exprime le prépoſition devant le le nom commun.

Exemples :

Ils s'arrêtèrent à Corinthe, lieu célèbre, *conſtiterunt Corinthi, in loco nobili.*

Je vais a Rome, ville d'Italie, *eo Romam, in urbem Italiæ.*

Je reviens de Lyon, ville de France, *redeo Lugduno, ex urbe Galliæ.*

Si le nom commun, *ville*, eſt devant le nom propre, il faut exprimer la prépoſition, et mettre le nom propre au cas de la prépoſition.

Exemples :

Il demeure dans la ville de Lyon, *habitat in urbe Lugduno,*

Domus et *rus*, ſuivis d'un génitif ou d'un adjectif, prennent la prépoſition. Il demeure dans la maiſon de Céſar, dans une campagne agréable, *habitat in domo Cæſaris, in rure amæno.*

ADVERBES DE LIEU.

QUESTION. *Ubi.*	QUESTION. *Quò.*	QUESTION. *Undè.*	QUESTION. *Quà.*
Où, *ubi.*	Où, *quò.*	D'où, *undè.*	Par où, *quà.*
Ici où je ſuis, *hic.*	Ici où je ſuis, *huc.*	D'ici où je ſuis, *hinc.*	Par ici où je ſuis, *hàc.*
Là où tu es, *iſtic.*	Là où tu es, *iſtuc,*	De là, où tu es, *iſtinc.*	Par là où tu es, *iſtàc.*
Là où il eſt. *illic.*	Là où il eſt, *illuc.*	De là, où il eſt, *illi.*	Par-là où il eſt. *illàc.*
Là, y, *ibi,*	Là, y, *eò.*	Delà, en, *indè.*	Par-là, y, *eà*
Ailleurs, *alibi.*	Ailleurs, *aliò.*	De quelque part, *alicundè.*	Par quelqu'endroit *aliquà.*
Quelque part, *alicubi, uſpiam.*	Quelque part, *quòpiam.*	De quelqu'en droit que ce ſoit, *undecumque.*	Par quelqu'en droit que ce ſoit, *quàcumque.*
Par-tout ou, en quelque lieu que ce ſoit, *ubicumque.*	Par-tout où, en quelque lieu que ce ſoit, *quòcumque.*		
Là même, *ibidem.*	Là même, *eodem.*	Du même lieu *indidem.*	Par le même lieu, *eàdem.*
Nulle part, *nuſquam.*	Nulle part, *nuſquam.*		
Dehors, *foris.*	Dehors, *foràs.*		
Dedans, *intùs.*	Dedans, *intrò.*		

SYNTAXE DES ADVERBES.

Régime.

Les Adverbes de quantité gouvernent le génitif.

Exemples:

Peu de vin, *parùm vini.*
Beaucoup d'eau, *multùm aquæ.*
Plus de forces, *plus virium.*
Moins de vertu, *minùs virtutis.*
Aſſez de paroles, *ſatîs verborum.*
Trop de pièges, *nimis inſidiarum.*

Les Adverbes de tems & de lieu gouvernent le génitif.

Exemples:

En quel lieu du monde ? *ubi terrarum?*

Nulle part, en aucun lieu du monde, *nuſquàm gentium.*

Pridiè la veille, *poſtridiè* le lendemain, veulent le génitif, ou l'accuſatif.

Exemples:

Le jour de devant les Calendes, *pridiè Calendarum* ou *Calendas*, (On ſous-entend *ante.*)

Le jour d'après les Ides, *poſtridiè iduùm* ou *Idus* (Sous-entendu *poſt.*)

En, ecce, voici, voilà, veulent après eux, le nominatif ou l'accuſatif : voici, voilà le loup ; *en, ecce lupus*, (ſous-entendu *adeſt* ; *en, ecce lupum*, (ſous-entendu *aſpice.*)

Ergo, employé pour *causâ*, veut le génitif, & ſe met après ſon régime : à cauſe de lui, ou pour l'amour de lui, *illius ergo.*

Inſtar, comme, veut le génitif, et ſe met après ſon régime : comme une montagne, *montis inſtar:*

Obviam, au-devant, veut le datif ; aller au-devant de quelqu'nn, *ire obviàm alicui.*

SYNTAXE DES CONJONCTIONS.

Régime.

Parmi les conjonctions, les unes gouvernent le ſubjonctif, les autres gouvernent l'indicatif. Voici celles dont l'uſage eſt le plus fréquent.

Quùm ſignifiant *lorſque*, ne veut le ſubjonctif que devant l'Imparfait.

Exemples :

Lorſque la ville d'Athênes floriſſoit, *quùm Athenæ florerent.*

Quùm, ſignifiant *puiſque, vû que, comme*, régit toujours le Subjonctif.

Exemples :

Puiſque vous le voulez, *quùm id velis.*

Puiſque vous l'avez voulu *quùm id volueris.*

Dùm signifiant *tandis que*, ne veut le Subjonctif que devant l'Imparfait.

Exemples :

Tandis qu'un chien portoit de la chair, *dùm canis ferret carnem.*

Dùm, signifiant *pourvu que, jnſqu'à ce que*, veut toujours le Subjonctif.

Exemple :

Pourvu que je porte mon bât, *tlitellas dùm portem meas.*

Si régit le Subjonctif devant l'Imparfait et le Plusque parfait.

Exemple :

Si tu le faiſois, ſi tu l'avois fait à cauſe de moi, *id ſi faceres, ſi feciſſes cauſâ meâ.*

REMARQUE. Quand, après *ſi*, il y a un ſecond Verbe au Futur, on met bien le premier Verbe au même Futur.

Exemple :

Si vous venez, vous me ferez plaiſir, *ſi veneris, pergratum mihi feceris.*

Si vous liſez ce livre, j'en ſerai charmé, *quem librum ſi legis, lætabor.*

Ut, ſignifiant *afin que, pour*, gouverne toujours le Subjonctif : *Ex.* afin que je repoſe pendant le jour, *luce ut quieſcam.*

Ut, ſignifiant *comme, de même que*, veut l'Indicatif : *Ex.* comme l'on dit, *ut aiunt.*

Ut, ſignifiant *auſſitôt que, dès que*, veut l'Indicatif : *Ex.* Dès que je fus ſorti de la ville, *ut ab urbe diceſſi.* Voyez *Conjonctions françoiſes*, dans la Methode.

TROISIEME PARTIE.

METHODE ou MANIERE de rendre en latin les *Gallicismes* qui se rencontrent le plus fréquemment.

LES différences qui se trouvent entre les deux langues, relativement aux Noms et aux Adjectifs sont indiquées dans le Dictionnaire : il suffit d'avertir les enfans de faire attention au genre de chaque Nom latin; ils doivent aussi, quand ils cherchent un Verbe, remarquer s'il est actif, neutre ou déponent.

CHAPITRE PREMIER.

DES VERBES.

Verbes à l'indicatif ou au Subjonctif en François, qu'il faut tourner par l'infinitif, en latin, ou que retranché.

ON appelle *que retranché*, celui qui, étant entre deux Verbes françois, ne peut pas se tourner par *lequel, laquelle* et qui ne s'exprime point en latin.

Je crois que vous pleurez ; *on tourne*, je crois vous pleurer.

REGLE. Après les Verbes *croire, savoir, assurer, être persuadé, prétendre promettre, espérer*, &c. on n'exprime pas *que* ; mais on met à l'accusatif le nom ou pronom qui suit, et le second Verbe à l'infinitif latin.

Exemple :

Je crois que vous pleurez, *credo te flere.*

Quand le *que* retranché est suivi d'une phrase *incidente*, ce n'est pas le Verbe de la phrase incidente, qui se met à l'infinitif, mais c'est l'autre Verbe qui est ordinairement le dernier. *Ex.* Soyez persuadé qu'un enfant (qui honore ses parens) sera aimé de Dieu : *persuasum habeto puerum (qui parentes veretur,) à Deo amatum iri.* (On appelle *phrase incidente* celle qui est jointe à une autre par un de ces mots, *qui, pour, si* &c.)

A quel tems de l'infinitif latin faut-il mettre le Verbe françois qui ſuit le *que* retranché ?

REGLE GENERALE.

On compare les tems que marquent les deux Verbes.

1°. Si les deux actions exprimées par les deux Verbes, ſe font ou ont été faites dans le même tems, on met le ſecond Verbe françois au préſent de l'infinitif latin.

2°. Si l'action du ſecond Verbe étoit déjà faite dans le tems que marque le premier Verbe, on met le parfait de l'infinitif.

3°. Si l'action du ſecond verbe étoit encore à faire dans le temps du premier Verbe, on met le futur de l'infinitif.

Regles Particulieres.

I.

Tems du Verbe françois qu'il faut mettre au préſent de l'infinitif latin.

1°. On met au préſent de l'infinitif le préſent de l'indicatif françois.

Exemple :

Je crois qu'il lit, *credo illum legere.*

2°. On met au préſent de l'infinitif l'imparfait de l'indicatif, quand le premier Verbe eſt à l'un des trois parfaits.

Exemple.

Je croyois, j'ai cru, j'avois cru qu'il liſoit, *credebam, credidi, credideram illum legere.**

3°. On met encore au préſent de l'infinitif le préſent du ſubjonctif, quand on peut le tourner par le préſent de l'indicatif, en tranſportant la négation du premier Verbe au ſecond.

Exemple :

Je ne crois pas qu'il liſe ; *on peut tourner*, je crois qu'il ne lit pas, *non credo illum legere.*

* Si cependant le ſecond verbe marque un tems plus ancien que le premier, on met ce ſecond verbe au parfait de l'infinitif latin. *Ex.* Je vous ai dit que Phedre étoit eſclave : *tibi dixi Phædrum fuiſſe ſervum.*

II.

Après un que retranché, on met au parfait de l'infinitif latin les trois tems suivans :

1°. Le parfait et plus-que-parfait de l'indicatif françois.

Exemple :

Je crois qu'il a lu, qu'il avoit lu, *credo illum legisse.*

2°. L'Imparfait de l'indicatif, quand le premier Verbe est au présent ou au futur.

Exemple :

Je crois, je croirai qu'il lisoit, *credo, credam illum legisse.*

3°. Le futur passé & le parfait du subjonctif, quand on peut les tourner par le parfait de l'indicatif.

Exemples ;

Je crois qu'il aura déjà dîné, *on tourne,* je crois qu'il a déjà dîné, *credo illum jam prandisse.*

Je ne crois pas qu'il ait encore dîné, *on peut tourner,* je crois qu'il n'a pas encore dîné, *non credo illum jam prandisse.*

III.

Après un que retranché, on met au futur de l'infinitif latin les trois tems suivans :

1°. Le futur de l'indicatif françois.

Exemple :

Je crois qu'il viendra demain, *credo illum cras venturum esse.*

2°. Le présent du subjonctif quand on peut le tourner par le futur de l'indicatif, en transportant la négation du premier verbe au second.

Exemple :

Je ne crois pas qu'il vienne demain ; *on peut tour-*

ner, je crois qu'il ne viendra pas demain, *non credo illum crâs venturum esse*.

3°. L'imparfait du subjonctif terminé en *rois*.

Exemple ;

Je croyois qu'il viendroit demain, *putabam eum cras venturum esse*.

Après un que retranché, on met au futur passé de l'infinitif latin :

Le plus-que-parfait du subjonctif françois.

Exemple :

Je crois qu'il seroit venu si . . . ; *credo illum venturum fuisse si*...

Cependant s'il peut se tourner par le plus-que-parfait de l'indicatif, on le met au parfait de l'infinitif : *Ex* : Je ne savois pas que vous fussiez arrivé ; *on tourne*, que vous étiez arrivé, *nesciebam te advenisse*.

Remarque. L'Imparfait du subjonctif terminé en *asse*, *insse*, *isse*, *usse*, se tourne quelquefois par l'imparfait de l'indicatif, et alors il en suit la régle.

Exemple :

Je ne croyois pas, je n'ai pas cru, je n'avois pas cru que vous fussiez malade ; *on tourne* que vous étiez . . . . . *non credebam*, *non credidi*, *non crediderам te ægrotare*. (Je mets le présent *ægrotare*, parceque le premier Verbe est à l'un des trois parfaits)

Je ne crois pas, je ne croirai pas que vous fussiez malade ; *on tourne*, que vous étiez, *non credo*, *non credam te ægrotavisse*. (Je mets le parfait de l'infinitif, parceque le premier Verbe est au présent ou au futur.

Quelquefois l'imparfait en *asse*, *insse* . . . se tourne par le futur de l'indicatif, & alors il suit la régle du futur.

Exemple :

Si je croyois que vous vinſſiez bientôt, je vous attendrois, *on tourne*, que vous viendrez, *ſi putarem te brevi venturum eſſe, te expectarem.*

PREMIERE OBSERVATION.

Lorſqu'après un *que* retranché on doit mettre le Verbe à l'un des deux futurs de l'infinitif, et que le Verbe latin n'en a point :

1°. On exprime le futur de l'indicatif et le préſent du ſubjonctif françois par *fore ut*, ou *futurum eſſe ut*, avec le préſent du ſubjonctif latin.

Exemple :

Je crois que vous vous repentirez, *credo fore ut te pœniteat.*

2°. On exprime l'imparfait du ſubjonctif françois par *fore ut*, avec l'imparfait du ſubjonctif latin.

Exemple :

Je croyois que vous vous repentiriez, *credebam fore ut te pœniteret.*

3°. On exprime le plus-que-parfait du ſubjonctif françois par *futurum fuiſſe ut*, avec l'imparfait du ſubjonctif latin.

Exemple :

Je croyois que vous vous ſeriez repenti, *credebam futurum fuiſſe ut te pœniteret.*

On ſe ſert encore de *fore ut*, avec le parfait du ſubjonctif, pour exprimer le futur paſſé, et le parfait du ſubjonctif, quand ils marquent l'avenir.

Exemple :

Vous croyez qu'il aura bientôt terminé cette affaire, *credis fore ut breve illud negotium confecerit.*

Je ne crois pas qu'il ait ſi-tôt terminé cette affaire, *non credo fore ut tam citò illud negotium confecerit.*

SECONDE OBSERVATION.

Quand les Verbes *croire, eſpérer, promettre, mena-*

er, *se souvenir*, &c. sont suivis d'un Infinitif français. on tourne la phrase de manière qu'il y ait un *que* entre les deux Verbes, & alors on suit la règle du *que* retranché.

Exemples :

Je crois avoir lu ; *on tourne*, que j'ai lu, *credo me legisse*.

Vous croyez être heureux ; *on tourne*, que vous êtes heureux, *credis te esse beatum*.

Il espère partir bientôt ; *on tourne*, qu'il partira, *sperat se brevi profecturum*.

Je me souviens d'avoir lu ; *on tourne*, que j'ai lu, *memini me legere*, (après *memini* on met mieux le présent que le parfait de l'Infinitif.) †

VERBES après lesquels le QUE *ou* DE *français se rend en latin par plusieurs Conjonctions.*

Conseiller de, *suadere ut*.

Conseiller de ne pas, *suadere ne*.

REGLE. Après les Verbes *conseiller*, *persuader*, *souhaiter*, *faire ensorte*, *commander*, *prier*, *avoir soin*, *il faut*, *il est juste*, *il est nécessaire*, *il arrive*, *il importe*, &c. le *de* ou *que* s'exprime par *ut* avec le subjonctif ; et, s'il suit une négation, par *ne* ou *ut ne*.

Exemples :

Je vous conseille de lire ; *on tourne*, que vous lisiez, *suadeo tibi ut legas ;* de ne pas jouer, *ne ludas*.

---

† *Il faut éviter dans les matières de composition, que l'on donne aux enfans ces locutions :* je crois qu'il part demain, *pour*, je crois qu'il partira ; je croyois que vous partiez demain, *pour*, que vous partiriez ; je dirai que vous serez sage, *pour*, que vous êtes sage : je n'aurois pas cru que vous fussiez devenu si savant, *pour*, que vous deviendriez, *&c. Le bon sens leur indiquera dans la suite la véritable valeur de ces tems, beaucoup mieux que toutes nos Régles.*

Ayez ſoin de vous bien porter, *cura ut valeas*; de ne pas tomber malade, *ne in morbum incidas.* *

Dites-lui, avertiſſez-le de prendre garde à lui; *on tourne*, qu'il prenne garde... *dic illi, mone illum ut ſibi caveat.*

REMARQUE. Après *dire, avertir, perſuader, écrire*, le *que* ſe retranche, quand il ne peut pas ſe tourner par *de.*

Exemple:

Dites-lui, avertiſſez-le que je ſuis arrivé, *dic illi, mone illum me adveniſſe.* (De même après *jubere*, commander, le *que* ſe retranche preſque toujours, et le verbe ſuivant ſe met au préſent de l'infinitif.)

IL N'IMPORTE pas que . . . . *ou* que . . . . *nihil refert utrùm . . . . an . . . .*

REGLE. Quand après *il n'importe pas, il importe peu, qu'importe.* il y a deux *que* ou deux *de*, on les tourne par *ſi*, et on exprime le premier par *utrùm*, et le ſecond par *an*, avec le ſubjonctif.

Exemple:

Il ne m'importe pas, que m'importe d'être riche ou pauvre? *on tourne*, ſi je ſuis riche . . . . *nihil meâ refert, quid meâ refert utrùm dives ſim an pauper?* (Au lieu *d'utrùm*, on peut mettre *ne* après le premier mot, *dives nè ſim an pauper.*)

Après ſe mettre peu en peine, *parùm curare*, les deux *que* s'expriment auſſi par *utrùm an*; et ſi à la

---

* Après *curare*, avoir ſoin, on met élégamment le participe du futur en *dus, da, dum*, ſi le Verbe a un régime avec lequel on puiſſe le faire accorder. *Ex.* Il a eu ſoin de me faire tenir la lettre, *litteras ad me perferendas curavit.*

Après *oportet, volo, nolo malo*, on met élégamment le participe paſſif en *us, a, um.* Je veux vous avertir d'une choſe, *unam te monitum volo.*

place du second *que*, il y a ces mots, *ou non*, on les exprime par *annon* ou *nec-ne*,

Exemple :

Je me mets peu en peine que vous m'écoutiez ou non, *parùm curo utrùm me audias nec-ne.*

OBSERVATION.

A quel tems du subjonctif latin faut-il mettre l'infinitif françois qui suit *de* exprimé par *ut, ne, an, utrùm, quin ?*

Si le premier Verbe est au présent ou au futur, on met en latin le second au present du subjonctif, et le régime du premier Verbe devient le nominatif du second.

Exemples :

Je vous conseille de lire, *tibi suadeo ut legas.*

Je vous conseillerai de lire, *tibi suadebo ut legas.*

Mais si le premier Verbe est à l'un des trois parfaits, on met le second à l'Imparfait du subjonctif.

Exemples :

Je vous conseillois de lire, *tibi suadebam ut legeres.*

Je vous ai conseillé de lire, *suasi ut legeres.*

Je vous avois conseillé de lire, *tibi suaseram ut legeres.*

CRAINDRE de, *ou* que ne.... *timere ne.*

Craindre de ne pas *ou* que ne pas.....*timere ut*, ou *ne non.*

REGLE. Après *craindre, appréhender, avoir peur*, &c. *de* ou *que* suivi de *ne* seulement, s'exprime par *ne* avec le subjonctif.

Exemple :

Je crains que le maître ne vienne, *timeo ne præceptor veniat.*

Mais après ces verbes, *que* ou *de*, suivi de *ne pas*, ou *ne point*, s'exprime par *ut*, ou *ne non*.

Exemple :

Je crains que le maître ne vienne pas, *timeo ut præceptor veniat*, ou *ne non præceptor veniat*.

Quand le Verbe *craindre* signifie *faire difficulté*, on l'exprime par *dubitare*, avec l'Infinitif, et, s'il signifie *ne pas oser*, on l'exprime par *non audere*. *Ex.* Il ne craint pas d'avouer ; *on tourne*, il ne fait pas difficulté d'avouer, *fateri non dubitat* ; je crains de dire, *on tourne*, je n'ose dire, *non audeo dicere*.

PRENDRE GARDE *ou* que ne, *cavere ne*.

REGLE. Après les Verbes *prendre garde, dissuader de* ou *que ne* s'exprime par *ne*, avec le subjonctif.

Exemple:

Prenez garde de tomber, *ou* que vous ne tombiez, *cave ne cadas*.

Dissuadez-le de partir, *illi dissuade ne proficiscatur*.

Prendre garde signifiant *avoir soin, faire enforte*, s'exprime par *curare, dare operam*, et *que* par *ut*, avec le subjonctif,

Exemple :

Prenez garde que tout soit prêt ; *c.-à-d.* ayez soin que.... *da operam ut omnia sint parata*.

Si *prendre garde* signifie *remarquer*, on l'exprime par *animadvertere*, & le *que* se retranche. *Ex.* Il ne prend pas garde qu'on se moque de lui ; *c'est-à-dire*, il ne remarque pas.... *non animadvertit se derideri*.

N'AVOIR GARDE de..... se garder bien de..... *non committere ut*.

REGLE. Après *se garder bien de..... n'avoir garde de*, on exprime *de* par *ut*, avec le Subjonctif.

Exemple:

Je me garderai bien de vous quitter, *non committam ut à te discedam*.

MERITER, être digne de, ou que.....
dignum esse ut.

REGLE. Après *mériter, être digne, de* ou *que* s'exprime par *ut*, avec le Subjonctif.* *Exemples:*

Il mérite de commander; *on tourne*, qu'il commande, *dignus est ut imperet*; ou dit mieux *dignus est qui imperet*, (*qui* tient lieu de *ut ille.*)

Il mérite que j'aye pitié de lui, *dignus est ut illius me misereat*, ou *cujus me misereat.* (*cujus* tient lieu de *ut illius.*)

Vous méritez qu'il vous favorise, *dignus es ut tibi faveat*, ou *cui faveat*, (*cui* tient lieu de *ut tibi.*)

Il mérite que je l'honore, *dignus est ut eum colam*, ou *quem colam*, (*quem* tient lieu de *ut eum.*)

Vous méritiez qu'il vous rende service, *dignus est ut de te benè mereatur*, ou *de quo benè mereatur.* (*de quo* tient lieu de *ut de te.*)

REMARQUE. *Qui, quæ, quod*, est employé pour *ut* et un Pronom, et il se met au cas où l'on mettroit le Pronom: ainsi, quand après *mériter* il n'y a point de Pronom qui se rapporte au Nominatif du Verbe *mériter*, on ne peut pas employer *qui, quæ, quod*, mais il faut se servir de *ut*. *Ex.* Vous méritez bien que j'agisse ainsi, *dignus sanè es ut sic agam*, et non pas *qui sic agam.*

EMPÊCHER, défendre de, *ou* que ne, *prohibere ne.*

Ne pas empêcher, ne pas défendre de, *ou* que, *non prohibere quin, quominus.*

Règle. Après les Verbes *empêcher, défendre*, quand ils ne sont pas accompagnés d'une négation ou d'une interrogation, *de* ou *que ne*, s'exprime par *ne* avec

* *Ut conjux essem tua digna videbar.* Ovid. *respondit se meruisse at...* Cic. de Orat. 481.

le Subjonctif, et le régime de la personne sert de Nominatif au second Verbe.

Exemples :

Dieu nous défend de mentir ; *on tourne*, défend que nous ne mentions, *Deus prohibet ne mentiamur.*

Cela m'a empêché de partir, *id impedivit ne proficiscerer.*

Mais quand il y a une négation, ou une interrogation jointe au Verbe *empêcher, défendre, de* ou *que ne* s'exprime par *quin* ou *quominùs.*

Exemples :

Je ne vous empêche pas, qui vous empêche de partir ? *on tourne*, que vous partiez, *non impedio, quis impedit quin proficiscaris ?*

Après *il ne tient pas à moi, à quoi tient il ?* que ne s'exprime aussi par *quin*, avec le Subjonctif.

Exemple :

Il ne tient pas à moi que vous ne soyez heureux, *per me non stat quin sis beatus.*

Dans cette façon de parler : *je ne puis, je ne saurois m'empêcher, me défendre*, les Verbes *s'empecher, se défendre*, se tournent par *ne pas*, qu'on exprime par *non* avec l'Infinitif. *Ex.* Je ne puis m'empêcher de parler ; *on tourne*, je ne puis ne pas parler, *non possum non loqui*, je ne puis m'empêcher de rire ; *on tourne*, je ne puis ne pas rire, *non possum non ridere.*

Se rejouir de...ou que...*gaudere quòd.*

Regle. Après *se réjouir, se repentir, être fâché, avoir honte, s'étonner, être surpris, remercier, savoir bon gré*, &c. *de* ou *que* se tourne par *de ce que*, et s'exprime par *quòd*, avec le Subjoctif ou l'indicatif.

Exemples :

Je me réjouis de vous avoir été utile, *on tourne*, de ce que je vous ai été utile, *gaudeo quòd tibi profuerim.*

J'ai honte de ne vous avoir pas encore répondu, *me pudet quòd ad te nondum rescripserim.*

Remarque. Après ces Verbes, on peut encore retrancher le *que* : *gaudeo me tibi profuisse.*

Attendre que, *expectare dùm* ou *donec.*

Regle. Après *attendre*, *que* se tourne par *jusqu'à ce que*, et s'exprime par *dùm* ou *donec*, avec le Subjonctif.

Exemple :

Attendez que le Roi soit arrivé, *expecta dùm Rex advenerit.*

Il ne faut pas confondre *s'attendre* avec *attendre.* Après *s'attendre*, en latin *existimare, persuasum habere*, on retranche le *que*, et l'on met toujours le Verbe suivant au futur de l'infinitif. *Ex.* Je m'attendois que vous m'écririez, *te ad me scripturum esse existimabam.*

Quand *s'attendre* signifie *prévoir*, il s'exprime par *prævidere*, et l'on retranche le *que*. *Ex.* Je m'étois bien attendu qu'il en seroit ainsi, *sic futurum sanè prævideram.*

Cela est cause que, *ea causa est cur.*

Regle. Après *être cause*, *que* s'exprime par *cur*, avec le Subjonctif.

Exemple :

La maladie a été cause que que je n'ai pas été vous voir, *morbus causa fuit cur te non inviserim.*

Douter que, *dubitare an.*

Ne pas douter que, *non dubitare quin.*

Regle. Quand le Verbe *douter* n'est accompagné ni d'une négation, ni d'une interrogation, on tourne *que* par *si*, et on l'exprime par *an*, avec le Subjonctif.

Exemple :

Je doute qu'il se porte bien ; *on tourne*, s'il se porte bien, *dubito an valeat.*

Mais quand le Verbe *douter* est accompagné d'une

négation, ou d'une interrogation, on exprime *que* par *quin*. (*quin* renferme le *ne* françois ſuivant.

Exemples :

Je ne doute pas qu'il ne ſe porte bien, *non dubito quin valeat.*

Qui doute que la vertu ne ſoit aimable ? *quis dubitat quin virtus ſit amabilis?*

Il ne faut pas confondre *ſe douter* avec *douter* : après ſe douter, *ſuſpicari prævidere*, on retranche le *que*. *Ex.* Je me doutois bien que la choſe iroit mal ; *c'eſt-à-dire*, je ſoupçonnois que...*ſuſpicabar rem malè ceſſuram.*

VERBES *à l'indicatif dans le françois, qu'il faut mettre au Subjonctif en latin.*

I.

Vous ne ſavez pas qui je ſuis, *en latin*, qui je ſois.

REGLE. *Qui* ou *quel* interrogatif entre deux Verbes, veut le ſecond au Subjonctif en latin.

Exemples :

Vous ne ſavez pas qui je ſuis, *neſcis quis ego ſim.*

Dites-moi quelle heure il eſt, *dic mihi quota hora ſit.*

Je ne ſais lequel des deux a été le plus éloquent, *neſcio uter fuerit eloquentior.*

Ecrivez moi ce que vous faites ; *c'eſt-à-dire*, quelle choſe vous faites, *ad me ſcribe quid agas.*

Ecrivez moi ce qui ſe paſſe là, où vous êtes, *c'eſt-à-dire*, quelle choſe ſe paſſe...*ad me ſcribe quid iſtic agatur.*

REMARQUE. *Ce qui, ce que*, s'exprime par *qui*, quand on peut le tourner par *quelle choſe*, comme dans l'exemple précédent ; mais *ce qui ce que*, s'exprime par *quòd*, quand on ne peut pas le tourner par *quelle choſe* ; parcequ'alors il n'eſt pas interrogatif.

Ex. Il a fait ce que je lui avois commandé, *fecit quod ei præceperam.*

II.

Les adverbes de lieu *ubi, quò, quâ, undè*, et les conjonctions *cur, quare, quomodò, an, utrùm*, &c. entre deux verbes, veulent le second au subjonctif en latin.

Exemples :

Je voudrois savoir où vous êtes, *scire velim ubi sis ;* d'où vous venez, *undè venias ;* où vous allez, *quò eas.*

S'il a de quoi vous payer *si habuerit undè tibi solvat.*

Interrogée pourquoi elle disoit cela, *interrogata cur hoc diceret.*

III.

Combien entre deux verbes, veut toujours le second au subjonctif en latin.

Exemples :

Vous voyez combien je vous aime, *vides quantùm te amem.*

Je dirai en peu de mots combien la liberté est douce, *quàm dulcis sit libertas, breviter proloquar.*

Il y a beaucoup d'autres conjonctions après lesquelles le Verbe latin se met au Subjonctif, nous en avertirons dans l'occasion.

Qui interrogatif devant un futur de l'indicatif et un imparfait du subjonctif, veut le Verbe au présent du Subjonctif en latin : Qui croira ? *Quis credat ?* Qui n'admireroit pas cette action ? *Quis non illud factum miretur?*

A quel tems faut-il mettre le Verbe, latin après les mots qui veulent le Subjonctif ? Comme ut, ne, an, quin &c.

I.

On met tous les tems de l'indicatif françois aux

aux mêmes tems du Subjonctif latin, excepté les deux futurs.

Exemples :

Je ne ſais ce que vous faites, *neſcio quid agas.*
Je ne ſais ce que vous faiſiez, *neſcio quid ageres.*
Je ne ſais ce que vous avez fait, *neſcio quid egeris.*
Je ne ſais ce que vous aviez fait, *neſcio quid egiſſes.*

Le futur de l'indicatif après *quin*, *an*, &c. ſe met au participe du futur en *rus*, *ra*, *rum*, pour l'actif; en *dus*, *da*, *dum*, pour le paſſif, avec *ſim*, *ſis*, *ſit*.

Exemple :

Je ne ſçais s'il écoutera, *neſcio an auditurus ſit*; s'il ſera écouté, *an audiendus ſit*.

Si le Verbe latin n'a point de participe du futur, on met ſimplement le préſent du ſubjonctif, en y joignant quelque adverbe qui marque le futur.

Exemple :

Je ne ſais s'il ſe repentira, *neſcio an illum unquàm pœniteat*.

II.

Si le Verbe françois eſt au ſubjonctif, & qu'il marque l'avenir, ou met en latin le participe du futur, avec *ſim*, *ſis*, *ſit*, pour exprimer le préſent du ſubjonctif; avec *eſſem*, *eſſes*, *eſſet*, pour l'imparfait; avec *fuiſſem*, *fuiſſes*, *fuiſſet*, pour le plus-que-parfait du ſubjonctif.

Exemples :

Je doute que le Roi vienne bientôt, *dubito an Rex brevì venturus ſit.—préſent du ſubjonctif.*

Je ne ſavois ſi le Roi viendroit, je doutois que le Roi vint bientôt, *neſciebam an, dubitabam an brevì Rex venturus eſſet—imparfait du ſubjonctif.*

Je ne ſais ſi le Roi ſeroit venu, je doute que le

Roi fut venu, *neſcio an Rex, dubito an Rex venturus fuiſſet,—pluſque parfait du ſubjonctif.*

Quand le Verbe qui eſt au ſubjonctif ne marque pas l'avenir, ou qu'il n'a pas de participe du futur en latin, on met les temps du ſubjonctif françois aux mêmes tems du ſubjonctif latin.

Exemples :

Je doute qu'il ſe repente jamais, *dubito an illum unquam pœniteat.*

Je ne ſais s'il ſe repentiroit, *naſcio an illum unquam pœniteret.*

Je ne fais s'il ſe ſeroit repenti, *neſcio an illum pœnituiſſet.*

Le futur paſſé après *ne pas ſavoir ſi*, et le parfait du ſubjonctif après *douter que...* ſe mettent au parfait du ſubjonctif, quand ils marquent le paſſé.

Exemple :

Je ne ſais s'il aura ſoupé, je doute qu'il ait ſoupé de ſi bonne heure, *neſcio an, dubito an tàm maturè cœnaverit.*

Mais, ſi ces deux tems marquent l'avenir, ce qui arrive, quand ils ſont ſuivis de *lorſque*, on les met au futur en *rus, ra, rum*, ou *dus, da, dum*, avec *ſim, ſis, ſit*, en changeant *lorſque* par *avant que.*

Exemple :

Je ne ſais s'il aura terminé, je doute qu'il ait terminé l'affaire, lorſque vous viendrez ici, *neſcio an, dubito an priùs rem confectùrus ſit quam huc venias*, c'eſt à dire, s'il terminera avant que vous veniez. *

* Si le Verbe latin eſt au paſſif, on peut mettre le participe paſſé avec *futurus, a, um, ſim, ſis, ſit. Exemple de Cicéron, lib. 6, epiſt. 13.* " Je ne doute pas que l'affaire n'ait été réglée, lorſque vous lirez cette lettre, *non dubito quin, te legente has litteras, confecta jàm res futura ſit*".. Il paroît que les latins évitoient ce tour de phraſe.

VERBES au passif dans le françois, quand il faut tourner par l'actif en latin.

Je suis favorisé de la fortune, *on tourne*, la fortune me favorise.

Regle. Quand un Verbe au passif dans le françois est neutre ou déponent en latin, il faut tourner le passif en actif, et pour cela on prend le régime pour en faire le nominatif, et le nominatif pour en faire le régime.

Exemples :

Je suis favorisé de la fortune, *mihi favet fortuna.* (*Faveo* n'a point de passif.

Il est admiré de tout le monde : *on tourne*, tout le monde l'admire, *illum omnes admirantur.*

Remarque. S'il n'y a point de régime dont on puisse faire le Nominatif, on met le Verbe à la troisième personne du Pluriel, (en sous-entendant *homines.*)

Exemple :

Ciceron étoit admiré quand il parloit, *admirabantur Ciceronem quùm diceret.*

Verbes à l'actif dans le françois, qu'il faut tourner par le Passif en latin.

Il faut changer l'Actif en Passif, quand il y a *amphibologie*, c'est-à-dire, quand, après un *que* retranché, le Nominatif françois, et le régime seroient mis tous deux à l'accusatif latin, sans que l'on pût distinguer l'un de l'autre : alors on tourne par le Passif, en prenant le régime direct pour en faire le Nominatif, et le Nominatif pour en faire le régime.

Exemple :

Vous dites que Pierre aime Paul : on ne peut pas mettre, *dicis Petrum amare Paulum*, parcequ'on ne

ſauroit qui eſt celui qui aime ; ſi c'eſt Pierre qui aime Paul, ou ſi c'eſt Paul qui aime Pierre : il faut donc changer l'actif en paſſif de cette manière : vous dites que Paul eſt aimé de Pierre, *dicis Paulum à Petro amari.*

On change encore l'Actif en Paſſif avec le Pronom françois *on, l'on.*

****

CHAPITRE SECOND.

Des Pronoms.

I.

Pronoms françois qui manquent en latin : on, l'on.

Il y a deux manières de rendre en latin, *on, l'on.*

Premiere Maniere.

On aime la vertu ; *on tourne,* la vertu eſt aimée.

Regle. Le Verbe qui ſuit *on, l'on,* eſt-il actif ? *on tourne,* par le Paſſif.

Exemple :

On aime la vertu, *virtus amatur.*

Si le Verbe n'a point de régime, dont on puiſſe faire le nominatif du Verbe paſſif, on met ce Verbe à la troiſième perſonne du ſingulier paſſif : pluſieurs verbes neutres même on cette troiſième perſonne.

Exemples :

Non-ſeulement on ne porte pas envie aux jeunes gens, mais on leur eſt même favorable, *adoleſcentibus non modò non invidetur, verùm etiam favetur.*

On raconte, *narratur,* on rapporte, *fertur ;* on va, *itur,* on eſt venu, *ventum eſt.*

SECONDE MANIERE.

On aime la vertu, *amant virtutem.*

On met le verbe qui suit *on*, *l'on*, à la troisième personne du pluriel ; ce qu'il faut toujours faire, quand ce verbe est neutre ou déponent en latin.

Exemples :

On admire la vertu, *admirantur virtutem.*

On hait celui que l'on craint, *oderunt quem metuunt.* (Sous-ent. *homines.*)

On dit, *aiunt*, *ferunt*, *perhibent.*

REMARQUE. Devant les impersonnels *pœnitet*, *pudet*, *tœdet*, *miseret*, *piget*, il faut exprimer le mot *homines* : on se repent d'avoir mal vécu, *homines pœnitet malè vixisse.*

Si le verbe qui suit *on*, est accompagné d'une négation, on tourne par *personne ne*, *nemo*, et le verbe se met à la troisième personne du singulier.

Exemple.

On ne peut être heureux sans la vertu : *on tourne*, personne ne peut.... *nemo sine virtute potest esse beatus.*

Quand on, *lorsqu'on*, se tournent par *celui qui*, *ceux qui.*

Exemple :

Quand on désire le bien d'autrui, on perd justement le sien : *on tourne* celui qui désire.... *qui bonum alienum appetit*, *meritò amittit proprium.*

Si on, *si l'on*, se tourne par *si quelqu'un*, *si quis.*

Exemple :

Si l'on vous demande, *si quis te interroget.*

REMARQUE. On ne dit pas *si aliquis*, mais *si quis* ; après *si*, *nisi*, *ne*, *num sivè*, *quò*, on retranche *ali* dans les mots qui commencent ainsi ; *si quando*, pour *si aliquando*, *nequandò*, &c.

On voit, on trouve des gens qui.... s'exprime par *videas, reperias qui...., videre eſt, reperire eſt qui....* et le verbe ſuivant ſe met au Subjonctif. *Exemple.* On voit des gens qui aſpirent aux honneurs, *videas homines qui honores appetant.*

ON DIT que... on croit que... il ſemble, il paroît que. *On dit, on croit,* &c. s'expriment en latin de deux manières :

1°. *Perſonnellement*, en prenant le nominatif du ſecond verbe pour en faire le nominatif des verbes *on dit, on croit,* &c.

Exemples :

On dit que les cerfs vivent très longtems ; *on tourne*, les cerfs ſont dits vivre... *cervi dicuntur diutiſſimè vivere.*

Il paroît que vous êtes malade, *on tourne*, vous paroiſſez être malade, *videris ægrotare.*

2°. *Impersonnellement*, en tournant par la troiſième perſonne du ſingulier paſſif, *il eſt dit que.....il eſt crû que.....*alors le *que* ſe retranche.

Exemple :

On dit que les cerfs vivent très-longtems, *on tourne*, il eſt dit que les cerfs.... *dicitur cervos diutiſſimè vivere.*

REMARQUE. On exprime toujours de cette ſeconde manière *on dit, on croit*, quand ils ſont ſuivis d'un verbe impersonnel.

Exemple :

On dit que vous vous repentez de votre faute ; *on tourne* il eſt dit que vous....*dicitur te tuæ culpæ pœnitere.*

OBSERVATION *ſur le verbe françois.*

ON ENSEIGNE.

Pour tourner ce verbe par le paſſif, il faut faire attention à la ſignification du verbe latin *docere*,

qui veut dire *être instruit* : comme cela ne peut se dire que d'une personne, et non-pas d'une chose, le verbe passif *doceor* veut toujours pour nominatif le nom de la personne.

Exemples :

On enseigne la grammaire aux enfans ; *on tourne*, les enfans sont instruits sur la grammaire, *pueri docentur grammaticam.* (Sous-ent. *ad.*)

Les enfans à qui l'on enseigne la grammaire ; *on tourne*, les enfans qui sont instruits sur la grammaire, *pueri qui docentur grammaticam.*

La grammaire que l'on enseigne aux enfans ; *on tourne*, la grammaire sur laquelle les enfans sont instruits, *grammatica quam pueri docentur.* (*on tourne de même cette phrase :* la grammaire qui est enseignée aux enfans.)

PRONOMS *françois que l'on exprime d'une manière différente en latin.*

Il, le, la, lui, leur, qu'il faut quelquefois tourner en latin par *soi, à soi*, &c. et exprimer par *sui, sibi, se.*

Le renard dit qu'il n'étoit pas coupable, *on tourne*, dit soi n'être pas....

REGLE. Quand les pronoms *il, elle, le, la, lui, leur*, après un *que* retranché ou exprimé, se rapportent au nominatif du premier verbe, on les exprime par *sui, sibi, se.*

Pour connoître si ces pronoms se rapportent au nominatif du premier verbe, on fait l'interrogation suivante, *qui il? qui elle?*

Exemples :

Le renard dit qu'il n'étoit point coupable de la faute : *qui il?* Réponse. *Le Renard.* Quand le mot

de la réponſe eſt le même que le nominatif du premier verbe, on exprime *il* par *ſe*: ainſi l'on dit, *vulpes negavit ſe eſſe culpæ proximam.*

Diogène ordonna qu'on le jettât à la voirie; *qui le?* Réponſe. *Diogène.* Comme le mot de la réponſe eſt le même que le nominatif du premier Verbe, on dit: *Diogenes juſſit ſe projici inhumatum.*

Ce Philoſophe diſoit qu'il lui importoit peu: *qui lui?* Réponſe. *Le Philoſophe. Hic Philoſophus dicebat ſuâ parvi referre.*

Mais je crois qu'il mentoit: *qui il?* Réponſe. *Ce Philoſophe.*

Quand le mot de la réponſe n'eſt pas le même que le nominatif du verbe, on exprime *il* par *ille, illa, illud*; ainſi on dit, *at credo illum mentitum fuiſſe.* (*Il, elle,* &c. ne peuvent jamais ſe rapporter à un nominatif de la première ou de la ſeconde perſonne.)

SON, SA, SES, LEUR, LEURS, qu'il faut quelquefois tourner en latin par *de lui, d'elle, d'eux, d'elles,* et exprimer par *ejus, eorum, earum.*

I.

Son, ſa, ſes, leur, leurs, après un ſeul Verbe.

Pater amat *ſuos liberos.*

REGLE. *Son, ſa, ſes....*après un ſeul Verbe, s'expriment par *ſuus, ſua, ſuum,* quand ils ſe rapportent au Nominatif de ce Verbe.

Pour connoître s'ils ſe rapportent au Nominatif du Verbe, on fait l'interrogation ſuivante: *De qui?*

Exemple:

Un père aime ſes enfans: les enfans *de qui?* Réponſe. *Du père.*

Quand le mot de la Réponſe eſt le même que le

Nominatif du Verbe, on se sert de *suus, sua, suum*; ainsi l'on dit, *pater amat suos liberos.*

Quand le mot de la Réponse n'est pas le Nominatif du Verbe, on exprime *son, sa, ses,* par *ejus*; *leur, leurs,* par *eorum, earum.*

Exemple :

Mais il n'aime pas leurs défauts : les défauts de *qui ?* Réponse. *Des enfans.* Comme ce mot *enfans,* n'est pas le Nominatif du Verbe, on dit, *at eorum vitia odit.*

Cependant quand le Verbe est de première ou de seconde personne, on se sert de *suus, a, um,* pourvû qu'il se rapporte à un second Régime.

Exemple :

J'ai rendu à César son épée, *suum Cæsari gladium restitui.*

II.

Son. sa, ses, leur , irs, après deux Verbes.

Regle. Quand *son, sa, ses,* &c. sont après deux Verbes, on les exprime par *suus, sua, suum,* pourvu qu'ils se rapportent au Nominatif de l'un des deux Verbes.*

Exemples :

La mère vous prie de pardonner à son fils, c'est-à-dire, que vous pardonniez, *mater te orat ut filio ignoscas suo.* (*Son* ici se rapporte au Nominatif du premier Verbe.)

J'écris à mon ami de me confier son affaire ; *c'est-à-dire,* qu'il me confie, *ad amicum scribo ut mihi negotium committat suum,* (*Son* ici se rapporte au Nominatif du second Verbe.

Mais on exprime *son, sa, ses,* par *ejus* ou *illius*,

* A moins que les Verbes ne soient tous deux de la troisième personne ; car alors il faut que *son, sa.....*se rapportent au Nominatif du Verbe *principal,* (c'est-à-dire de celui qui gouverne l'autre.) pour éviter l'ambiguité.

leur, leurs, par *eorum, earum*, quand ils ne ſe rapportent ni à l'un ni à l'autre de ces deux Nominatifs.

Exemple :

Je vous prierai de prendre ſes intérêts, *te rogabo ut illius commodis inſervias.* (*Son, ſa, ſes*, ne peuvent jamais ſe rapporter à un Nominatif de première ou de ſeconde perſonne.)

III.

Son, ſa, ſes, leur, leurs, au commencement d'une phraſe.

Ejus indoles eſt optima.

Ire. Regle. *Son, ſa, ſes*, au commencement d'une phraſe, s'expriment par *ejus* ou *illius* : *leur, leurs*, par *eorum, earum*, quand ils ne ſe rapportent pas au régime du Verbe ſuivant.

Exemple :

Son caractère eſt excellent ; *on tourne*, le caractère de lui....*ejus indoles eſt optima.*

Sua eum commendat modeſtia.

IIme. Regle. *Son, ſa, ſes*, même au commencement d'une phraſe, s'expriment par *ſuus, ſua, ſuum*, quand ils ſe rapportent au régime du Verbe ſuivant; ce qui arrive, lorſqu'ils ſont ſuivis de *le, la, les*, précédés d'un *que* relatif.

Exemples :

Sa modeſtie le rend recommendable, *ſua eum commendat modeſtia.*

L'enfant que ſa modeſtie rend recommendable, *puer quem ſua commendat modeſtia.*

On ajoute en latin *ſuus, a, um*, au Nominatif, quand le Nominatif françois eſt ſuivi d'un Génitif, et de *le, la, les.*

Exemple :

L'ambition de cette homme le perdra ; *on tourne*, ſon ambition perdra cet homme, *ſua hominem perdet ambitio.*

2°. TEL QUE.....telle que ; *is qui, ea quæ.*

REGLE. *Tel, telle que,* se tournent en latin par *celui, celle qui,* et s'expriment, *tel, telle,* par *is, ea, id,* et *que* par *qui, quæ, quod,* que l'on met au Nominatif devant *sum,* &c. *sim* ; et à l'accusatif devant *esse* mis pour un *que* retranché.

Exemples :

Je ne suis pas tel que vous ; *on tourne,* je ne suis pas celui lequel vous êtes, *non is sum qui tu,* (sous-entendu *es.*) On peut dire aussi, *non sum talis qualis tu.*

Il n'est pas tel que vous pensez : *on tourne,* il n'est pas celui lequel vous pensez qu'il est, *non is est quem putas* (sous-entendu *eum esse.*) *Quem* est à l'Accusatif à cause du *que* retranché.

2°. *Tel,* quand il n'est pas suivi de *que,* s'exprime par *is* ou *talis.*

Exemple :

Tel a été mon père, *is* ou *talis fuit pater meus.*

3°. Lorsque *tel,* au commencement d'une phrase est suivi de *qui,* on tourne *tel* par quelques-uns *quidam,* ou par il y en a qui...*sunt qui.*

Exemple :

Tel rit aujourd'hui, qui pleurera demain ; *on tourne,* quelques-uns rient...*quidam hodiè rident, qui cras flebunt.*

TEL répété, *qui, is.*

4°. Quand *tel* est répété, le premier s'exprime par *qui, quæ, quod,* et le second par *is, ea, id* ; ou bien le premier par *qualis,* et le second par *talis.*

Exemple :

Tel père, tel fils, *qui pater est, is est filius,* ou *qualis pater est, talis filius* : c'est comme s'il y avoit,

le fils eſt tel que le père; mais la phraſe eſt renverſée.

5°. Quand *tel*, ſuivi de *que*, ne peut pas ſe tourner par *le même* ou *ſemblable*, on exprime *que* par *ut*, avec le ſubjonctif.

Exemples :

La libéralité doit être telle, qu'elle ne nuiſe à perſonne, *ea eſſe debet liberalitas, ut nemini noceat.*

La force de la vertu eſt telle que nous l'aimons même dans un ennemi, *ea vis eſt probitatis, ut illam vel in hoſte diligamus.*

Quand *tel* peut ſe tourner par *de cette ſorte*, on l'exprime par *hujus modi* en bonne part, et *iſtius modi* en mauvaiſe part. *Ex.* Qui n'aimeront de tels enfans? *Quis hujus modi puerulos non amet?* Que ne haïroit de tel gens? *Quis iſtius modi homines non oderit?*

1°. LE MÊME que, *idem qui*, ou *ac*, *atque*.

REGLE. *Le même*, *la même*, s'exprime par *idem*, *eadem*, *idem*, et *que* par *qui*, *quæ*, *quod*, que l'on met au cas du Verbe ſuivant.

Exemples :

Vous n'êtes pas le même à mon égard que vous avez été autrefois; *non idem es ergà me qui fuiſti olim.* (ſous entendu *eam eſſe.*)

Je me ſers des mêmes livres que vous, *iiſdem libris utor, quibus tu,* (ſous entendu *uteris.*)

REMARQUE. *Le même*, devant un Nom ou Pronom, s'exprime par *idem*: le même homme, *idem homo.*

Même, après un Nom ou Pronom, s'exprime par *ipſe*, *ipſa*, *ipſum*. L'homme même, *homo ipſe*; moi même, *ego ipſe*; *tu ipſe**

* Quand le Pronom *même* ſe rapporte au Nominatif du Verbe, on met toujours le Pronom au Nominatif, quoiqu'en François il ſe joint au régime: *Ex.* L'avare ſe nuit à lui même *avarus ſibi ipſe nocet*: mais ſi *même* ne ſe rapporte pas au Nominatif, on le fait accorder avec le régime: le temps ronge le fer même, *vetuſtas ferrum ipſum exedit.*

2°. Ne *pas même*, s'exprime par *ne quidem*, que l'on sépare en mettant un mot entre *ne* et *quidem*.

Exemple :

Je ne l'ai pas même vu, *eum ne vidi quidem*.

3°. De *même que si*, signifiant *comme si*, s'exprime par *non secùs ac...perindè ac...tanquàm*.

Exemple :

Je l'aime de même que s'il étoit mon frère, *illum perindè amo ac si esset frater meus*.

4°. *De même*, non-suivi de *que*, se rend par *item*: Il n'est pas de même des Romains, *non item de Romanis*. *Et même* s'exprime par *imo...quin etiam*.

I. AUTRE, autrement que...*alius, aliter quam... ac..atque...*

REGLE. *Autre* s'exprime par *alius, alia, aliud*, et *que* par *quàm, ac, atque*.

Exemples:

Il n'est pas autre qu'il n'étoit autrefois, *non alius est quàm erat olim* : on n'exprime pas *ne* après *autre*.

Il parle autrement qu'il ne pense, *aliter loquitur ac* ou *atque sentit*.*

II. *Tout autre* signifiant *quelqu'autre que ce soit*, s'exprime par *quivis alius, quilibet alius*, tout autrement, *longè aliter*, et *que* par *ac, atque*.

Exemple :

Tout autre peuple que le peuple Romain eût perdu courage, *quivis populus ac Romanus despondisset animum*.

Mais si *tout autre* signifie *tout different*, il s'exprime par *longè alius*.

---

* Au lieu de *quàm, ac*, on répète quelquefois *alius, aliter*. Il parle autrement qu'il ne pense, *aliter loquitur, aliter sentit*.

Exemple :

Vous êtes tout autre que vous n'étiez ; *c'eſt-à-dire*, tout différent, *longè alius es atque eras.*

III. Après *lequel des deux* (*en latin* uter) *autre* s'exprime auſſi par *uter, utra, utrum.*

Exemple :

Examinez lequel des deux a dreſſé des embûches à l'autre, *quære uter utri inſidias fecerit,*

IV. *L'un. . . l'autre, les uns. . . les autres*, quand on parle de plus de deux, s'expriment par *alius, alia, aliud*, que l'on répéte.

Exemple :

Les uns jouent, les autres chantent, *alii, ludunt, cantant alii.*

Mais, ſi l'on ne parle que de deux, on ſe ſert de *alter* répété, ou de *unus alter.*

Exemples :

L'un dit oui, l'autre dit non, *alter* ou *unus ait, negat alter.*

V. Quand *l'un* eſt répété, et *l'autre* auſſi répété, on les tourne par l'adjectif *différent*, et on les traduit par *alius alia, aliud*, de cette manière.

Exemples :

Les uns aiment une choſe, les autres une autre ; on *tourne*, différentes perſonnes aiment différentes choſes, *alii aliis rebus delectantur.*

Les uns s'en allèrent d'un côté, les autres d'un autre, *alii aliò dilapſi sunt.*

VI. *Ni l'un ni l'autre* (quand le Nominatif eſt un Pronom (s'expriment par *neuter, neutra, neutrum* ; *l'un l'autre* par *utraque, utrumque* ; et alors on n'exprime par *ſe.*

Exemple :

Ils ne s'aiment ni l'un ni l'autre, *neuter alterum amat.*

Ils se haïssent l'un l'autre, *uterque alterum odit.*

VII. *L'un des deux, l'un ou l'autre,* s'expriment par *alteruter alterutra, alterutrum.*

Exemple :

Je vous enverrai l'un ou l'autre, *alterutrum ad te mittam.*

VII. *L'un après l'autre* s'expriment par *singuli, singulæ, singula:*

Exemple :

Il se mit à les manger l'un après l'autre, *cœpit vesci singulis.*

IX. *Le premier, le second,* quand on ne parle que de deux, s'expriment *le premier* par *prior*, et *le second* par *posterior*, ou par *alter* répété.

Exemple :

Le premier rioit toujours, le second pleuroit sans cesse, *prior semper ridebat, posterior indesinenter flebat.*

Mais, si l'on parle de plus de deux, on se sert de *primus, secundus.*

Celui-ci, celui-là s'expriment, *celui-ci* par *hic, celui-là* par *ille.*

Exemples :

Celui-ci rioit toujours, celui-là pleuroit sans cesse, *hic semper ridedat, ille indesinenter flebat.*

X. *Celui des deux qui,* s'exprime par *uter, utra, utrum.*

Exemple :

Celui des deux qui se dédira, paiera l'amende, *uter de mutaverit, pecuniâ mulctabitur.*

QUEL, quelle, suivis de que, *quicumque, quantuscumque.*

Regle. *Quel, quelle que*, s'expriment par *quicumque, quæcumque*, et, si la chose peut se dire grande, par *quantuscumque, quantacumque*.....que renferme *que*, et veut ordinairement le Subjonctif.

Exemples :

Quelle que soit sa mémoire, il oublie cependant bien des choses, *quantacumque sit ejus memoria, tamen obliviscitur.*

Qui que ce soit qui....s'exprime par *quicumque*....*quilibet*...et, si l'on ne parle que de deux, c'est par *utercumque, utracumque.*

Exemple :

Qui que ce soit des deux partis qui remporte la victoire nous périrons, *utracumque pars vicerit, tamen perituri sumus.*

Quelque que....*suivi d'un Nom.*

I.

Si c'est un Nom de choses qui ne se comptent pas, on l'exprime par *quicumque....qualiscumque*....et, si la chose peut se dire grande, par *quantuscumque, quantacumque, &c.*

Exemple :

Quelque parti que vous preniez, *quodcumque consilium capias:*

II.

Si c'est un nom de choses qui se comptent, on exprime *quelque que*....par *quotcumque*, ou *quantumvis multi, æ. a.*

Exemples :

Quelques services que vous rendiez à un ingrat, vous ne lui en rendrez jamais assez *quotcumque apud ingratum officia posueris, nunquam satis multa contuleris.*

QUELQUE....que *suivi d'un Adjectif.*

Si *quelque....que* est suivi d'un Adjectif, d'un Adverbe ou d'un Participe, on l'exprime par *quantumvis*. et, si c'est le Participe d'un Verbe de prix, par *quantuscùnque*.

Exemple :

Quelque savant qu'il soit, il ignore cependant bien des choses, *quantumvis sit doctus, multa tamen ignorat.*

Quelque estimable que soit la science....*quantuscumque æstimanda sit doctrina....*

Quelque grande que....s'exprime par *quantuscumque, quantacumque....quelque petit que* par *quantuluscumque, quantulacumque.*

PRONOMS *françois, qui ne s'exprime pas en latin.*

I.

Je crois qu'il faut ; *on tourne*, je crois falloir.

REGLE. *Il*, devant un Impersonnel, ne s'exprime pas, excepté devant *pœnitet, piget, pudet, tædet, miseret.*

Exemple :

Je crois qu'il faut, *credo opertere.*

Vous savez qu'il est honteux de mentir, *scis mentiri turpe esse.*

Quand *celui, celle* ou *ceux*, suivis d'un Génitif, sont employés pour un nom précédent, on ne se sert pas de *ille, illa, illud* ; mais on répète le nom qui précède.

Exemples :

Les qualités de l'ame sont bien préférables à celles du corps ; *animi dotes corporis dotibus longè præstant.*

La vie des hommes est plus courte que celle des cornelles, *brevior est vita hominum quam cornicum vita.*

(On peut ne pas répéter le nom, quand il doit être

mis au même cas, et dire, *brevior est hominum quàm cornicum vita.*)

III.

Dans les phrases suivantes : *c'est ainsi que, est-ce ainsi que*....on n'exprime ni *c'est*, ni *que*.

Exemple :

C'est ainsi qu'il parla ; *on tourne*, il parla ainsi, *sic locutus est.*

Est-ce ainsi que vous défendez vos amis ? *on tourne*, défendez-vous ainsi...? *ficcine tuos amicos defendis ?*

C'est vous-même que je cherche, *te ipsum quæro.*

IV.

Ce n'est pas que, se rend en latin par *non quòd* ; *mais c'est que* par *sed quòd.*

Exemple :

Ce n'est pas que j'approuve ; mais c'est que... *non quòd approbem, sed quòd.*

S'il suit un Comparatif, on rend *ce n'est pas que*, par *non quò...sed quò.* Ce n'est pas que l'un me soit plus cher que l'autre, *non quò mihi sit alter altero carior.*

S'il suit une négation, par *non quin*....Ce n'est pas que je ne pense, *non quin existimem.*

V.

Ce n'est pas à dire pour cela que....Est-ce à dire pour cela que, se rendent par *non continuò....non idèo....an continuò an idèo...*

Exemple.

Quoique j'aie salué des méchans, ce n'est pas à dire pour cela que je sois méchant *quamvis improbos salutaverim, non continuò sum improbus,*

VI.

Ce qui ou *ce que*, suivis de *c'est* et d'un nom, ne s'expriment pas en latin.

Exemples :

Ce qui me chagrine le plus, c'eſt la mauvaiſe ſanté de mon père ; *on tourne* la mauvaiſe ſanté de mon père me chagrine le plus, *valetudo patris me potiſſimùm ſollicitat.*

Ce qui, ce que, s'expriment par *illud,* quand ils ſont ſuivis de *c'eſt que.*

Exemples :

Ce que j'eſpère, c'eſt que je vivrai éternellement, *illud ſpero me futurum immortalem.* (après *eſpérer* on retranche le *que.)*

Ce que je crains, c'eſt que....*illud vereor ne.*

(Après *craindre* le *que* s'exprime par *ne.)*

Ce dont je doute c'eſt que....*illud dubito an.*

(Après *douter* le *que* s'exprime par *an.)*

Ce qui me conſole, c'eſt que....*illud me ſolatur quòd.*

VII.

C'eſt, devant un infinitif ſuivi de *que de,* ſe tourne par *celui qui.*

Exemple :

C'eſt ſe tromper que de croire,...*on tourne,* celui qui croit...,ſe trompe, *errat, qui putat.*

CHAPITRE TROISIEME.

Des Participes.

Participes François qui manquent en latin.

I. LE verbe latin *Sum* n'a ni le participe du préſent *étant,* ni le participe du paſſé *ayant été,* on ſe ſert des conjonctions *lorſque, après que, puiſque ; quùm, poſtquam.*

Exemples :

Cicéron étant Conſul, la conjuration fut décou-

verte ; *on tourne*, lorſque Cicéron étoit Conſul, la conjuration fut découverte, *quùm Cicero eſſet Conſul, detecta fuit conjuratio.**

Ciceron ayant été Conſul, fut néanmoins envoyé en exil ; *on tourne* après que Ciceron eut été Conſul....*Cicero, poſtquàm fuiſſet Conſul, tamen in exilium actus eſt.*

II. Le participe paſſé actif, comme *ayant aimé*, manque en latin, (excepté dans quelques verbes déponens,) ou le tourne par *lorſque, puiſque.*

Exemple :

Un rat ayant rencontré un éléphant, *mus elephanto quùm fuiſſet obvius.*

III. Le Participe paſſé du Paſſif manque en latin quand le verbe eſt neutre, et ſouvent quand il eſt déponent : alors on tourne par l'actif, et l'on ſe ſert des conjonctions *quùm, poſtquàm.*

Exemples :

Etant favoriſé de Dieu, il vint about de ſon entrepriſe, *quùm Deus ei faviſſet, conſilium perfecit ſuum.*

Ayant été pourſuivi des voleurs, il s'échappa, *quùm latrones eum perſecuti eſſent, evaſit.*

PARTICIPES *francois qui s'expriment en latin par une préposition et un nom.*

Ayant autant de prudence ; *on tourne*, eu égard à votre prudence.

REGLE. *Ayant autant de...* avec un nom, *étant auſſi*, avec un adjectif, ſe tournent en latin par *eu égard à, pro*, avec l'ablatif du nom.

---

* On peut auſſi mettre les deux noms à l'ablatif, et dire : *Cicerone Conſule, detecta fuit conjuratio.* (On ſous-entend *ſub.*)

Exemple :

Ayant autant de prudence que vous en avez, étant auſſi prudent que vous l'êtes, *pro tuâ prudentiâ.*

Remarque. On peut encore tourner *quelle eſt votre prudence*, et dire, *quæ tua eſt prudentia.*

CHAPITRE QUATRIEME.

Des Adverbes.

I.

Que *Adverbe.*

Que tardez-vous ? *on tourne*, pourquoi tardez-vous ?

Le *que* interrogatif adverbe ſe tourne par *pourquoi*, et s'exprime par *quid* ou *cur* ; mais s'il eſt ſuivi d'une négation, on tourne par *pourquoi ne*, & on l'exprime par *quin*, ou *cur non.*

Exemples :

Que tardez vous ? *quid* ou *cur moraris ?*

Que n'accourez-vous ici ? *quin* ou *cur non hùc advolas ?*

Si le *que* interrogatif peut ſe tourner par *combien*, on l'exprime avec un verbe de prix par *quanti.*

Exemple :

Que vous a coûté cette maiſon? *on tourne*, combien vous a coûté....*quanti tibi conſtitit hæc domus ?*

II.

Que *de déſir.*

Que ne puis-je ! Que je voudrois ! *utinam !*

Le *que* de déſir ſe connoît, lorſqu'on peut le tourner par *plaiſe à Dieu que*....et ſe rend en latin par *utinam*, avec le ſubjonctif, ſans exprimer *ne.*

Exemple :

Que ne puis-je vous entretenir ! *utinam tecum loqui possim !*

III.

Ne que signifiant seulement, *solummodò.*

Ne que signifiant *seulement*, se rend en latin par *solummodò*, ou par *solus, sola, solum*, que l'on fait accorder avec le nom qui suit :

Exemple :

La louange n'est due qu'à la vertu ; *c'est-à-dire*, est due seulement....*laus virtuti solummodò debetur* ; ou bien est due à la seule vertu, *laus soli virtuti debetur.*

& *Si ne que* signifie *rien autre chose que*, on exprime *rien autre chose* par *nihil aliud*, et *que* par *nisi* ou *quàm.*

Exemple :

Il n'a pris que sa robe ; *c'est-à-dire*, rien autre chose que.... *nihil aliud nisi togam sumpsit.*

IV.

Que *entre deux négations.*

Si *que* entre deux négations est relatif, c'est-à-dire, s'il est précédé d'un nom auquel il se rapporte, on l'exprime par *qui, quæ, quod*, et on le met au cas du Verbe.

Exemple :

Le sage n'affure rien qu'il ne prouve, *sapiens nihil affimat quod non probet.*

Mais s'il est adverbe, on l'exprime par *quin, nisi, priusquàm*, avec le subjonctif.

Exemples :

Je ne partirai pas d'ici que je ne vous aye vu ; *non hinc proficiscar, quin*, ou *priusquàm te viderim.*

V.

Que *d'admiration.*

Le *que* d'admiration se connoît quand il peut se tourner par *combien ;* et il s'exprime de même que *combien.*

Remarque. Lorsque le *que* d'admiration ou l'adverbe *combien* est joint au mot *grand,* on l'exprime par *quantus, quanta, quantum.*

Exemple :

Que ma joye seroit grande ! *quanta esset mea lætitia!*

Lorsqu'il est joint au mot *petit,* on l'exprime par *quantulus, quantula, quantulum.* Que cet classe est petite ! *quantula est hæc schola !**

Adverbes de Quantité.

Les adverbes de quantité s'expriment de différentes manières en latin, selon les différens mots auxquels ils sont joints.

I.

Que ou combien d'eau, *quantùm aquæ.*

Devant un nom de choses qui ne se comptent pas.

On exprime	par	
Que *ou* combien, ...	*Quantùm.*	avec le génitif.
Peu, ...	*Parùm.*	
Beaucoup, ...	*Multùm,*	
Moins, ...	*Minùs.*	
Plus, ...	*Plùs,*	
Autant, tant, ...	*Tantùm*	
Assez, ...	*Satis,*	
Trop, ...	*Nimis, nimiùm,*	

---

* Après un *que* d'admiration, la négation Françoise ne s'exprime pas en latin. *Exemple.* Que de malheurs n'a-t-il pas essuyés! *Quot et quantas calamitates hausit !*

Exemples :

Que *ou* combien d'eau, . . *Quantùm aquæ.*
Peu d'eau,* . . . . . *Parùm aquæ.*
Beaucoup d'eau, ... *Multùm aquæ.*
Moins d'eau, ... *Minùs aquæ.*
Plus d'eau, ... *Plus aquæ.*
Tant, autant d'eau, . . *Tantùm aquæ.*
Assez d'eau, ... *Satis aquæ.*
Trop d'eau, ... *Nimis, nimiùm aquæ.*

Remarque. Quand la chose qui ne se compte pas, peut se dire grande.

On exprime	Par
Que *ou* combien, ...	*Quantus, a, um.*
Peu, ...	*Parvus, a, um.*
Beaucoup, ...	*Magnus, a, um.*
Moins, ...	*Minor, us.*
Plus, ...	*Major, us.*
Autant, tant, ...	*Tantus, a um.*
Assez, ...	*Satis magnus, a, um.*
Trop, . . .	*Mimius, a, um ; Nimis magnus, a, um.*

L'on fait accorder ces Adjectifs avec le Nom.

Exemple :

Que *ou* combien de science, *Quanta doctrina.*
Peu de science, ... *Parva doctrina,*
Beaucoup de science, . . *Magna doctrina.*
Moins de science, . . . *Minor doctrina.*
Plus de science, ... *Major doctrina.*
Autant, tant de science, . . *Tanta doctrina.*
Assez de science, . . . *Satis magna doctrina.*
Trop de science, *Nimia* ou *Nimis magna doctrina.*

* *Un peu quelque peu* devant un Nom, s'expriment par *tantillum quantulum*, avec le Génitif. Un peu d'eau, *tantillum aquæ.*

Un peu devant un Adjectif, ou un Adverbe, ou un Verbe, s'exprime par *leviter.* Un peu blessé, *leviter vulneratus,* Il se fâche un peu, *leviter irascitur.*

II.

Devant un nom pluriel des choses qui se comptent,

On exprime	par
Que *ou* combien, *	*Quot* ou *quàm multi, æ, a.*
Peu,	*Pauci, æ, a.*
Beaucoup,	*Multi, æ, a.*
Moins,	*Pauciores, ra.*
Plus,	*Plures, ra.*
Autant, tant,	*Tot*, ou *tàm multi multi, æ, a.*
Assez,	*Satis multi, æ a.*
Trop,	*Nimis, multi æ, a.*

L'on fait accorder ces Adjectifs avec le Nom pluriel qui suit.

Exemples :

Que *ou* combien de livres,	*Quot* ou *quàm multi libri.*
Peu de livres,	*Pauci libri.*
Beaucoup de livres,	*Multi libri.*
Moins de livres,	*Pauciores libri.*
Plus de livres,	*Plures libri.*
Autant, tant de livres,	*Tot libri.*
Assez de livres,	*Satis multi libri.*
Trop de livres,	*Nimis multi libri.*

Remarque. Quand l'Adverbe *combien* signifie *combien de personnes*, on l'exprime toujours par *quàm multi*.—Vous voyez combien nous sommes ici, *vides quàm multi hic adsimus* ; et non pas *quot adsimus*. (*Quot* et *tot* ne s'emploient que devant un Nom exprimé.)

III.

Devant un Adjectif ou un Adverbe,

* *Combien* signifiant *combien peu*, s'exprime par *quotusquisque, quotaquæque*. Combien y en a-t-il qui soient éloquens ? *quotusquisque est disertus.*

On exprime	par
Que *ou* combien, . . .	*Quàm* ou *ut*.
†Peu, ...	*Parùm*.
†Beaucoup, bien, fort, . .	*Multùm*, *valdè*.
Moins, ...	*Minùs*.
Plus, ...	*Magis* ou un Compar.
Tant, auſſi, ſi, . . .	*Tàm*.
†Aſſez, }	*Satis*.
†Trop. } *	*Nimis* ou un Compar.

Exemples :

Que *ou* combien il eſt modeſte ! *Quàm* ou *ut modeſtus eſt !*

†Peu modeſte, *Parùm modeſtus.*

†Biens modeſte, *Multùm modeſtus*, ou *modeſtiſſimus.*

Moins modeſte, *Minùs modeſtus.*

Plus modeſte, *Magis modeſtus*, ou *modeſtior.*

Auſſi, ſi modeſte, *Tam modeſtus.*

†Aſſez modeſte, *Satis modeſtus.*

†Trop modeſte, *Nimis modeſtus*, ou *modeſtior.*

Remarque. *Si grand, auſſi grand*, s'expriment par *tantus, a, um* : *ſi petit, auſſi petit*, par *tantulus, a, um.*

IV.

Devant un Comparatif ou un Verbe d'excellence, comme *excello, præſto, ſupero, malo,*

On exprime	par
Que *ou* combien, ...	*Quantò*.
†Un peu, ...	*Paulò*.
†Bien, beaucoup, ...	*Multò* ou *longè*.
Autant, tant, ...	*Tantò*.

Exemples :

Qu'il eſt, *ou* combien eſt-il plus ſavant ! *Quantò*

* Voyez *aſſez, trop*, ſuivis de *pour*, page 46.

doctior est l un peu plus savant, *paulò doctior* : bien ou beaucoup plus savant, *multò doctior*.

Vous l'emportez autant sur les autres, *tantò præstas*.

Remarque. *Combien, un peu, beaucoup, autant*, devant les Adverbes *antè* et *post*, s'expriment de même ; combien auparavant, *quantò antè* ; un peu auparavant, *paulò antè* ; beaucoup auparavant, *multò antè*.

V.

Devant un Verbe ordinaire,

On exprime	Par
Que *ou* combien,	*Quàm, quantùm, ut.*
Peu,	*Parùm.*
Beaucoup,	*Multùm, valdè, plurimùm.*
Moins,	*Minùs.*
Plus,	*Magis, plùs, amplius.*
Autant, aussi, si,	*Tantùm, tàm.*
Assez,	*Satis.*
Trop,	*Nimis, nimiò plus, plus æquo*

Exemples :

Qu'il *ou* combien il est aimé ! *quàm, quantùm amatur.*

Il est peu aimé, *Parùm amatur.*
Il est beaucoup aimé, *Multùm, valdè amatur.*
Il est moins aimé, *Minùs amatur.*
Il est plus aimé, *Plus, magis amatur.*
Il est aussi, autant aimé, *Tantùm, tàm amatur.*
Il est assez aimé, *Satis amatur.*
Il est trop aimé, *Nimis, nimiò plus amatur.*

Remarque. *Plus, moins, trop*, avec *refert, interest*, s'expriment par *magis, minùs*. Il vous importe plus, *vestrâ magis interest*. Il m'importe moins, *meâ minùs interest*.

VI.

Devant un Verbe de prix ou d'estime,

On exprime	Par
Que *ou* combien,	*Quanti.*
Peu,	*Parvi.*
Beaucoup,	*Magni.*
Moins,	*Minoris.*
Plus,	*Pluris.*
Tant, autant, auſſi, ſi,	*Tanti.*
Aſſez,	*Satis magni.*
Trop,	*Nimiò pluris.*

Exemples :

Qu'il *ou* combien il eſt eſtimé ! *quanti æſtimatur !*
Il eſt peu eſtimé, *Parvi æſtimatur.*
Il eſt fort eſtimé, *Magni æſtimatur.*
Il eſt moins eſtimé, *Minoris æſtimatur.*
Il eſt plus eſtimé, *Pluris æſtimatur.*
Il eſt tant, autant, auſſi, ſi eſtimé, *Tanti æſtimatur.*
Il eſt aſſez eſtimé, *Satis magni æſtimatur.*
Il eſt trop eſtimé, *Nimiò pluris æſtimatur.*

Ire. Remarque. *Combien, peu, beaucoup, autant, aſſez,* devant les Verbes, *refert, intereſt,* s'expriment par *quanti, parvi, magni, tanti, ſatis magni.* Il m'importe beaucoup, *meâ magni refert.*

IIe. Remarque. *Plus,* devant *odiſſe* et *fugere,* ſe rend par *pejus.* Je le haïſſois plus, *eum pejus odiebam.*

I.

Que *après* plus, moins.... *Quàm.*

Regle. De quelque maniere qu'on exprime *plus, moins,* le *que* ſuivant ſe rend toujours par *quàm.*

Exemples :

Plus / Moins } de courage que de prudence,
Plùs / Minùs } *fortitudinis quàm prudentiæ.*

Plus / Moins } de Villes que de bourgs,
Plures / Pauciores } *urbes quàm vici.*

Il eſt { plus / moins } eſtimé que ſon frere,
Pluris / Minoris } *æſtimatur quàm frater.*

II.

QUE *après* autant, auſſi.

1°. S'il eſt devant un nom de choſes qui ne ſe comptent pas, on l'exprime par *quantùm* avec le Génitif.

Exemple :

Autant de modeſtie, que de ſcience, *tantùm modeſtiæ, quantùm doctrinæ.* On dit auſſi, *tanta modeſtia, quanta doctrina.*

2°. Devant un nom de choſes qui ſe comptent, on l'exprime par *quot.*

Exemple :

Autant de fruits, que de fleurs, *tot fructus, quot flores.*

3°. Devant un Adjectif ou un Verbe, par *quàm.*

Exemple :

Il eſt auſſi prudent, que brave, *tàm prudens eſt, quàm fortis.*

4°. Devant un Verbe ordinaire, par *quantùm.*

Exemple :

Je vous aime autant, que vous m'aimez, *tantùm te amo, quantùm me amas.*

5° Devant un Verbe de prix ou d'eſtime, par *quanti.*

Exemple :

Je vous aime autant, que vous m'aimez, *tanti te facio, quanti me facis.*

Remarque. Après *autant, aussi, que* suivi de *peu* s'exprime par *quam*, et alors *autant* s'exprime par *tam magni*. *Ex.* Il vous importe autant qu'il m'importe peu, *tuâ tam magni refert quàm parvi meâ.*

III.

6°. *Autant que* au commencement d'une phrase s'expriment par *quantùm Ex.* Autant que je puis prévoir, *quantùm prospicere possum.*

IV.

7°. *Autant, aussi,* à la fin d'une phrase, s'expriment par les Adverbes suivans :

S'il se rapporte à un	
Nom de choses qui ne se comptent pas,	*Tantùmdem,*
à un Nom de choses qui se comptent,	*Totidem,*
à un Adjectif, ...	*Item.*
à un Verbe ordinaire, ...	*Tantùmdem,*
à un Verbe de prix, ...	*Tantidem.*

Exemples :

Vous avez beaucoup de loisir, je n'en ai pas autant : *habes multùm otii, non habeo tantùmdem.*

J'ai beaucoup de livres, vous n'en avez pas autant, *sunt mihi benè multi libri, non sunt tibi totidem,* &c.

V.

Après, *aussi, autant, plus,* on exprime de cette maniere :

Qu'homme du monde, Que qui que ce soit,	*Quàm qui maximè.*
Que chose du monde, Que quoi que ce soit,	*Quàm quod maximè.*
Que jamais, ...	*Quàm quum maximè.*
Qu'en aucun lieu du monde,	*Quàm ubi maximè.*

Avec un Verbe de prix ou d'estime, mettez *quanti* au lieu de *quàm*, et *plurimi* au lieu de *maximè*.

Exemples :

Il est aussi prudent qu'homme du monde ; *tournez*, que celui qui l'est le plus : *tam prudens est quàm qui maximè.*

Il est autant estimé que qui que ce soit, *tanti sit quanti qui plurimi.*

Cela m'est aussi agréable que quoi que ce soit ; *tournez*, que ce qui me l'est le plus : *id mihi tam gratum est quàm quod maximè.*

Il est aussi paresseux que jamais ; *tournez*, que lorsqu'il l'est le plus : *tam piger est quàm quum maximè.*

La vieillesse étoit aussi honorée à Lacédémone qu'en aucun lieu du monde, *senectus tantùm honorabatur Lacedæmone quantùm ubi maximè.*

VI.

Autant *répété.*

Quand *autant* est répété, le premier tient lieu de *que*, et s'exprime de même par *quantùm, quot, quanti*, &c. le second par *tantùm, tot, tanti*, selon les mots auxquels ils sont joints.

Exemples :

Autant ce jeune homme avoit de science, autant il avoit de modestie : *quantùm doctrinæ in eo adolescente, tantùm modestiæ inerat.* C'est comme s'il y avoit, *ce jeune homme avoit autant de modestie que de science* ; mais la phrase est renversée.

Autant d'hommes, autant de sentimens ; *quot homines, tot sententiæ.*

Autant la politesse plaît, autant la grossièreté déplaît : *quàm delectat urbanitas, tam offendit rusticitas.*

I.

D'AUTANT devant *plus, moins que* . . . . . eò, quò, ou quòd.

REGLE. 1°. *D'autant* devant *plus, moins*, s'exprime par *eò*, ou *tantò*. 2°. *Plus, moins*, s'expriment ensuite selon les mots auxquels ils se rapportent. 3°. *Que* s'exprime par *quò* ou *quantò*, s'il eſt ſuivi d'un Comparatif,* auquel il ſe rapporte.

Exemples :

Il eſt d'autant plus modeſte, qu'il eſt plus ſavant ; *tournez*, il eſt plus modeſte, par cela qu'il eſt plus ſavant : *Eò modeſtior eſt, quò doctior.*

Il eſt d'autant moins eſtimé, qu'il eſt plus orgueilleux, *eò minoris, fit, quò ſuperbior eſt.*

II.

Que après *d'autant plus* s'exprime par *quòd*, s'il n'eſt pas ſuivi d'un Comparatif.

Exemple :

Cela a paru d'autant plus ſurprenant, qu'on ne s'y attendoit pas, *id eò mirabilius viſum eſt; quòd à nemine exſpectabatur.*

REMARQUE. *A proportion que* ſe tourne par *d'autant plus*, et s'exprime de même.

Exemple :

Il eſt plus modeſte, à proportion qu'il eſt plus ſavant, *eò modeſtior eſt quò doctior* : c'eſt-à-dire, il eſt d'autant plus modeſte, qu'il eſt plus ſavant.

Devant PLUS *ou* MOINS *répétés* . . . . . *quo, eo.*

I.

Plus, moins, répétés ſont la même choſe que *d'au-*

---

* Cette Regle a lieu, même quand *d'autant plus* eſt ſuivi de deux *que*. EXEMPLE. *Tibi eò plus debeo, quò tua in me humanitas fuerit excelſior. quàm in te mea.* CIC. ad Attic. lib. 3. epiſt. 20.

tant plus, d'autant moins, mais la phraſe eſt renverſée ; ainſi l'on met *quò* devant le premier *plus* ou *moins*, *eò*, devant le ſecond, en exprimant toujours *plus* ou *moins* ſelon les mots auxquels ils ſe rapportent.

Exemple :

Plus il eſt ſavant, plus il eſt modeſte *quò doctior, eò modeſtior eſt.*

II,

Plus on, plus une perſonne, ſe tourne par *plus quelqu'un*, quò quis, avec un Comparatif : *Plus une choſe* ſe tourne par *plus quelque choſe*, quò quid (*pour* quò aliquis, aliquid, *après* quò *on retranche* ali.)

Exemples :

Plus on eſt vicieux, plus on eſt malheureux ; *tournez*, plus quelqu'un eſt vicieux....*quò quis vitioſior, eò miſerior eſt.**

Tout le monde convient que plus une choſe eſt difficile, plus il faut y apporter de ſoin, *fatentur omnes, quò quid difficilius eſt, eò majorem ad id adhibendam eſſe curam.* Lorqu'il y a un *que retranché* devant le premier *plus* ou *moins*, ce *que* retombe ſur le ſecond *plus* ou *moins.*

LE PLUS, LE MOINS,

I.

Devant un Adjectif.

Le plus s'exprime par un Superlatif, ou par *maximé*, avec le Poſitif.	*Le moins* s'exprime par *minimè*, avec le Poſitif.

* Le premier *plus on* peut encore s'exprimer par *ut quiſque* avec un ſuperlatif, & le ſecond par *ità* avec un ſuperlatif encore. *Ex* : Plus on eſt vicieux, plus on eſt malheureux : *ut quiſque vitioſiſſimus, ità miſerrimus eſt.*

Exemple :

Le plus ſavant de tous, *omnium doctiſſimus*, ou *maximè doctus*.

Exemple :

Le moins ſavant de tous, *omnium minimè doctus*.

Servez-vous auſſi de *maximè*, *minimè* avec un Verbe ordinaire.

II.

Devant un Verbe de prix, d'eſtime.

Le plus s'exprime par *maximi plurimi*.

Exemple :

L'enfant que j'eſtime le plus, *puer quem plurimi omnium facio*.

Le moins s'exprime par *minimi*.

Exemple :

L'enfant que j'eſtime le moins, *puer quem minimi omnium facio*.

III.

Devant un Adjectif ou un Adverde ſuivi d'un *que* adverbe.

Le plus s'exprime par le Superlatif, devant lequel on met *quàm*.

Exemple :

Soyez le plus indulgent que vous pourrez, *eſto quàm facillimus*.

Le moins s'exprime par *quàm minimè*, avec le Poſitif.

Exemple :

Soyez le moins indulgent que vous pourrez, *eſto quam minimè facilis*.

IV.

℣ Devant un Nom ſingulier, ſuivi d'un *que* adverbe.

Le plus s'exprime par *quàm plurimum* avec le Génitif, ou par *quàm plurimus, a, um*, que l'on fait accorder avec le Nom.

Exemple :

Il a employé le plus de diligence qu'il a pu,

Le moins s'exprime par *quàm minimùm* avec le Génitif, ou par *quàm minimus, a, um*, que l'on fait accorder avec le Nom.

Exemple :

Il a employé le moins de diligence qu'il a pu,

adhibuit quàm plurimùm potuit diligentiæ, ou *quàm plurimam potuit diligentiam.*

adhibuit quàm minimùm potuit diligentiæ, ou *quàm minimam diligentiam.*

V.

Devant un Nom pluriel de choſes qui ſe comptent, ſuivi d'un *que* adverbe.

Le plus s'exprime par *quàm plurimi, mæ, ma*, que l'on fait accorder avec le Nom.

Exemple :

Il a lu le plus de livres qu'il a pu, *quàm plurimos potuit libros legit.*

Le moins s'exprime par *quàm pauciſſimi, mæ, ma*, que l'on fait accorder avec le Nom.

Exemple :

Il a lu le moins de livres qu'il a pu, *quàm pauciſſimos, potuit libros legit.*

VI.

Devant un Adjectif ſuivi d'un *qui* ou *que* relatif.

Le plus s'exprime par le Superlatif, *qui* ou *que* par *qui quæ, quod*, avec le Subjonctif.

Exemple :

Il eſt le plus ſavant que je connoiſſe, *c, à, d.* le plus ſavant de tous ceux que je connoiſſe, *eſt omnium quos noverim doctiſſimus.*

Le moins s'exprime par *minimè*, avec le Poſitif, *qui* ou *que* par *qui, quæ, quod* avec le Subjonctif.

Exemple :

Il eſt le moins ſavant que je connoiſſe, *c. à. d.* de tous ceux que je connoiſſe, *eſt omnium quos noverim minimè doctus.*

TANT QUE.

I.

Ire. REGLE. Si *tant que* eſt précédé d'une négation, on le tourne ordinairement par *autant que*, & on l'exprime de même.

Exemples :

Il n'a pas tant de ſcience que de préſomption, *c'eſt-à-dire*, autant de ſcience que de préſomption : *non in eo ineſt tantùm doctrinæ quantùm arrogantiæ.*

Il n'y a pas tant de fruits que de fleurs, *non ſunt tot fructus quot flores.*

Tant devant un Comparatif ſe tourne par *tantò*. Tant pis, *tantò pejus* : tant mieux, *tantò meliùs.*

II.

IIme Regle. Si *tant* ne peut pas ſe tourner par *autant*,* le *que* ſuivant s'exprime toujours par *ut* avec le Subjonctif.

Exemples :

Il a reçu tant de coups, qu'il en eſt mort: *tot plagas accepit, ut mortuus ſit.*

J'eſtime tant la vertu, que je la préfere à tous les tréſors ; *tanti facio virtutem, ut eam theſauris omnibus anteponam.*

III.

Tant que ſignifiant, *tandis que, tant de temps que*, s'exprime par *dùm, donèc, quamdiù.*

Exemples :

Tant que vous ferez heureux, vous compterez beaucoup d'amis ; *donec eris felix multos amicos numerabis.*

Tant qu'il a vécu, *quamdiù vixit.*

IV.

Tant.... que ſignifiant *non-ſeulement, mais encore*, s'exprime par *tùm* répété, ou par *cùm tùm.*

* C'eſt-à-dire, s'il n'y a pas de comparaiſon.

Exemple :

Les Philoſophes, tant anciens que modernes : *Philoſophi tùm veteres, tùm recentiores,* ou *cùm veteres tùm recentiores.*

V.

Non pas tant pour....que pour... s'exprime par *non tam ut.... quàm ut....* avec le Subjonctif.

Exemple :

Je vous écris, non pas tant pour vous louer, que pour vous féciliter : *ad te ſcribo, non tam ut te laudem, quàm ut tibi gratuler.*

VI.

Tant . . . . tant il eſt vrai que.... ſe rend en latin par *adeò* devant un Adjectif ou un Verbe ordinaire, par *tanti* devant un Verbe de prix, *tantò* devant un Comparatif.

Exemples :

Tant eſt rare une amitié fidelle, *adeò rara eſt fidelis amicitia.*

Tant la ſageſſe l'emporte ſur les richeſſes, *tantò præſtat divitiis ſapientia.*

Si *Adverbe.*

I.

Quand *ſi....que....* peut ſe tourner par *auſſi....que,* on l'exprime de même : voyez *que* aprés *auſſi.* page 39.

II.

Quand *ſi* ne peut pas ſe tourner par *auſſi,* on l'exprime par *tàm, adeò, ità* devant un Adjectif, un Adverbe & un Verbe ordinaire ; par *tanti* devant un Verbe de prix ou d'eſtime, & le *que* s'exprime toujours par *ut.*

Exemples :

Dieu eſt ſi bon qu'il aime les hommes. *Deus eſt tàm bonus ut amet homines.*

Il fut ſi frappé de cette nouvelle, qu'il mourut ; *eo nuncio ita perculſus eſt, ut mortuus ſit.*

Il eſt ſi eſtimé que.... *tanti ſit ut....*

III.

Si *grand* s'exprime par *tantus, ta, tum* : *ſi petit* par *tantulus, la, lum* : & quand *ſi* ne peut pas ſe tourner par *auſſi*, le *que* ſuivant ſe rend par *ut* avec le Subjonctif.

Exemples :

La bonté de Dieu eſt ſi grande, qu'il nous aime, *tanta eſt Dei bonitas, ut nos amet.*

Cette étoile eſt ſi petite, qu'on ne peut la voir, *ſtella hæc tantula eſt, ut perſpici non queat.*

Mais quand *ſi grand* peut ſe tourner par *auſſi grand*, on exprime *que* par *quantus, ta, tum* ; et quand *ſi petit* peut ſe tourner par *auſſi petit*, on exprime *que* par *quantulus, la, lum.*

Exemples :

La terre n'eſt pas ſi grande que le ſoleil ; *tournez*, n'eſt pas auſſi grande....*non tanta eſt terra quantus ſol.*

Cette claſſe n'eſt pas ſi petite que la nôtre, *c'eſt à dire* auſſi petite....*hæc ſchola non tantula eſt quantula eſt noſtra.*

Assez....Pour.....*en latin* Tant ....*ou ſi...que...*

I.

Regle. Quand *aſſez* eſt ſuivi de *pour*, on tourne *aſſez* par *tant* ou *ſi*, qu'on exprime ſelon les mots auxquels il ſe rapporte : *pour* ſe tourne par *que*, & s'exprime par *ut* avec le Subjonctif.

Exemples :

Avez-vous aſſez de loiſir pour lire, même des fables ? *tournez* : avez-vous tant de loiſir, que vous

lisiez.....est ne tibi tantùm otii, ut etiam fabulas legas.

Je ne suis pas assez insolent pour me croire roi ; *tournez*, si insolent, que je me croie.....*non sum tam insolens, ut regem esse me putem.**

Il n'est pas assez estimé pour que je me fie à lui ; *tournez*, si estimé, que je me fie....*non tanti sit ut ei confidam*,

II.

Assez peu suivi de *pour*. se tourne par *si peu que...*, et s'exprime *assez* par *tàm*, *peu* selon le mot auquel il se rapporte, et *pour* par *ut*.

Exemple :

J'ai assez peu d'ambition, pour mépriser les honneurs : *on tourne*, j'ai si peu d'ambition, que je méprise.....*inest in me tam parùm ambitionis, ut honores despiciam.*

I.

TROP.....POUR....*en latin*, Plus que (*il ne faut*) pour....

REGLE. Quand *trop* est suivi de *pour*, il faut tourner *trop* par *plus*. qu'on exprime selon le mots auxquels il se rapporte ; et *pour* s'exprime par *quàm ut* avec le Subjonctif.

Exemples :

Il a avalé trop de poison pour recouvrer la santé : *plus veneni hausit, quàm ut sanitati restituatur.* On peut dire aussi, *quàm qui sanitati restituatur.*

Il a commis trop de crimes pour que les juges aient pitié de lui : *plura admisit scelera quàm ut illius judices misereat.* On peut dire aussi *quàm cujus judices misereat.*

---

* Au lieu de *ut*, on peut se servir de *qui*, *quæ*, *quod* comme après mérit.....*Non sum tam insolens qui Regem esse me putem.*

Je suis trop élevé pour que la fortune puisse me nuire : *major sum, quàm ut fortuna mihi nocere possit,* (ou *quàm cui.*)

Je vous estime trop pour vous blâmer : *pluris te facio, quàm ut te vituperem.*

II.

Ne pas assez....pour.... } en latin *moins que (il ne faut)*
Trop peu.....pour.... } *pour....*

Regle. *Trop peu* se tourne par *moins*, et s'exprime de même ; *pour* s'exprime par *quàm ut.*

Exemples :

Il a trop peu d'esprit pour conduire cette affaire ; il faut tourner, il a moins d'esprit que. ...*minus habet ingenii, quàm ut rem gerat.*

Il avoit trop peu de soldats pour vaincre : *pauciores habebat milites, quàm ut vinceret.*

Il est trop peu estimé pour....*minoris æstimabatur quàm ut*....

Adverbes de temps.

A peine.....que....*Vix....Quùm;*
Aussitot que ....*Statim ut...*

I.

A peine s'exprime par *vix*, et le *que* suivant par *quùm* avec l'indicatif.

Exemple :

A peine fût-il arrivé qu'il tomba malade ; *vix advenit, quùm in morbum incidit.*

Aussitôt que s'exprime par *statim ut* ; *ne pas plutôt que* est la même chose.

Exemple :

Aussitôt qu'il fût arrivé, il tomba malade : *statim ut advenit, in morbum incidit.*

II.

Plutôt signifiant de *meilleure heure*, s'exprime par *maturiùs*; s'il signifie *plus vîte* par *citiùs, celeriùs.*

Exemples :

Il s'eſt levé plutôt qu'à l'ordinaire, *maturiùs ſolitò ſurrexit.*

Il eſt arrivé plutôt qu'on ne penſoit, *ciliùs venit quàm putabant.*

III.

Quand *plutôt* marque la préférence d'une choſe ſur une autre, on l'exprime par *potiùs*, et *que de* par *quàm* avec le ſubjonctif.

Exemple :

Combattez plutôt que de devenir eſclave, *depugnâ potiùs quàm ſervias.*

Après les Adverbes et les noms de temps, on exprime *que* par *quùm*, (ou *ex quo* quand il peut ſe tourner par *depuis que.*)

Exemples :

Préſentement que .... *nunc quùm.*

Hier que ..... *heri quùm.*

La dernière fois que je vous vis, *proximè quùm te vidi.*

Un jour que j'étois avec vous, *quâdam die quùm tecum eſſem.*

Il y a long-temps que je vous attends, *diù eſt quùm te expecto. (Il y a, il y avoit*, ſe tourne par le Verbe *être.)*

Du temps que Rome floriſſoit, *tùm quùm Roma floreret.*

Un jour viendra que ... *veniet* ou *erit tempus quùm.*

Il y a des temps que ... *incidunt ſæpè tempora quùm.*

Il y a deux ans qu'il eſt mort, *duò anni effluxêre ex quo mortuus eſt* (ſous entendu *tempore,*) et non pas *ex quibus.*

CHAPITRE CINQUIEME.

PREPOSITIONS FRANÇOISES.

I.

Prépositions DE.

DE au commencement d'une phrase, s'exprime par *è* ou *ex* avec l'Ablatif.

Exemple :

De tous les vices il n'en est pas de plus grand que l'orgueil : *ex omnibus vitiis, nullum est majus superbiâ.*

II.

De entre un nom et le préfent de l'infinitif actif, veut le Gérondif en *di*.

Exemple.

Le temps de prier, *tempus orandi.*

De entre un nom et l'infinitif paſſif, ou tout autre verbe qui n'a point de gérondifs, s'exprime par différentes conjonctions, ſelon le verbe d'où le nom eſt dérivé.

Exemples :

Il trembloit de crainte d'être ſurpris : *contremiſcebat nè deprehenderetur.* (Après *craindre, de* s'exprime par *nè.*)

Il a une grande joye d'être le premier : *ſummâ perfunditur lætitiâ quòd primas tenet.* Après *ſe réjouir, de* s'exprime par *quòd.*

III.

Quand *de*, ſuivi d'un infinitif, peut ſe tourner par *ſi*, on l'exprime en latin par *ſi*.

Exemple :

Vous me ferez plaiſir de lui écrire ; *tournez*, ſi vous lui écrivez. *Pergratum mihi feceris, ſi ad eum ſcripſeris.*

IV.

Quand *de*, ſuivi d'un infinitif, peut ſe tourner par *moi qui, vous qui*....on l'exprime par *qui, quæ, quòd*, avec le Subjonctif.

Exemple :

Que vous êtes malheureux d'avoir couru de vous-même à la mort ! *ô te infelicem qui ultrò ad necem cucurreris !*

Préposition à devant un infinitif.

I.

Quand la prépoſition *à*, précédée d'un nom, peut ſe tourner par *qui, que*, on l'exprime par, *qui, quæ, quòd*, avec le ſubjonctif. *Exemple :*

Je n'avois rien à vous à vous écrire ; *tournez*, que je vous écriviſſe. *Nihil habebam quod ad te ſcriberem.*

II.

Quand *à* peut ſe tourner par *ſi*, on l'exprime en latin par *ſi*.

Exemple :

A l'entendre parler vous diriez .... *tournez*, ſi vous l'entendiez parler .... *Quem ſi loquentem audias, dicas...*

Remarque. On met également en latin le préſent du ſubjonctif, au lieu de l'imparfait.

III.

Quand *à* peut ſe tourner par *pour*, on l'exprime par *ùt* avec le ſubjonctif ; et s'il ſuit une négation, c'eſt par *nè* :

Exemples :

A dire vrai ; *tournez*, pour dire vrai : *ùt verum dicam:*

A ne pas mentir : *nè mentiar.*

ETRE *homme à....femme à....tournez, être celui, celle qui.*

REGLE. *N'être pas homme à... femme à... capable de,* se tourne par *n'être pas celui celle qui*, et s'exprime par *non is qui . . . non ea quæ*, avec le subjonctif, et le second verbe est toujours à la même personne que le premier.

Exemples :

Je ne suis pas homme à reculer, *non is sum qui pedem referam.*

Votre mere n'est pas femme à élever mal ses enfans, *non ea est tua mater quæ liberos suos malè instituat.*

Si *être* ou *n'être pas capable* a pour nominatif un nom de chose inanimée on l'exprime par *posse, possum. Ex.* Tous les trésors du monde ne sont pas capables de satisfaire son avarice, *thesauri quilibet illius avaritiam satiare non possunt.*

Prépositions POUR,

Pour s'exprime de différentes maniéres, suivant ses différentes significations.

I.

Quand *pour* signifie *envers*, il s'exprime par *in* ou *erga*, avec l'acculatif.

Exemple :

Mon zèle pour vous *meum in te* ou *erga te studium.*

II.

Quand *pour* peut se tourner par *de*, on le rend par le Génitif.

Exemple :

L'amour pour la liberté nous est naturel : *tournez*, l'amour de la liberté . . . . *amor libertatis nobis est innatus.*

III.

Quand *pour* signifie *au lieu de*, il s'exprime par *pro* avec l'ablatif, ou par *loco* avec le Génitif.

Exemple :

Pour une épée, il prit un bâton ; *prò gladio*, ou *loco gladii fuſtem ſumpſit.*

IV.

Quand *pour* ſignifie *à cauſe de*, il s'exprime par *dè* ou *propter* avec l'accuſatif.

Exemple :

Je l'aime pour ſa modeſtie, *illum [illegible] modeſtiam amo.*

V.

Quand *pour* ſignifie *pour l'amour de* il ſe rend par *cauſâ* ou *gratiâ* avec le Génitif.

Exemple :

Je ferai volontiers cela pour lui, *id libentèr illius cauſâ faciam* : pour vous, *tuâ cauſâ* : (au lieu du Génitif, *meî, tuî*, on dit, *meâ, tuâ*, devant *cauſâ.*)

VI.

Quand *pour* marque l'intention, le motif, il ſe rend par *in* avec l'accuſatif.

Exemple :

Employez tous vos ſoins pour votre ſanté, *omnem curam in valetudinem confer.*

VII.

Pour ſignifiant *à l'avantage, au déſavantage de*, ſe rend en latin par le Datif.

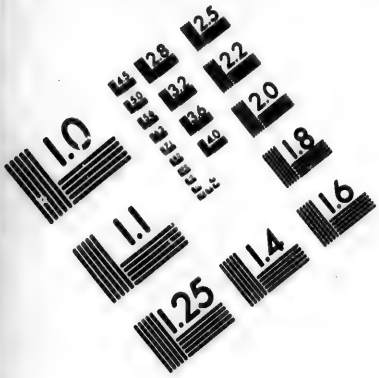
Exemples :

Je craignois pour votre vie, *vitæ tuæ metuebam.*

Demander grace pour quelqu'un, *veniam alicui petere.*

VIII.

Pour devant un infinitif, s'exprime par *dd* avec le gérondif en *dum*, ou par *ùt* avec le ſubjonctif, ou par *cauſâ, gratiâ*, avec le Gérondif en *di.*


1.0
1.1
1.25
1.4
1.6
1.8
2.0
2.2
2.5
2.8
3.2
3.6
4.0
4.5
5.0
5.6
6.3
7.1
8.0
9.0
10
11
12
13
14
16
18
20
22
25
28
32
36
40
45
50
56
63
71
80
90
100
110
125
140
160
180
200
220
250
280
320
360
400
450
500
560
630
710
800
900
1000
1100
1250
1400
1600
1800
2000
2200
2500
2800
3200
3600
4000
4500
5000
5600
6300
7100
8000
9000
10000
11000
12500
14000
16000
18000
20000
22000
25000
28000
32000
36000
40000
45000
50000
56000
63000
71000
80000
90000
100000
110000
125000
140000
160000
180000
200000
220000
250000
280000
320000
360000
400000
450000
500000
560000
630000
710000
800000
900000
1000000
1100000
1250000
1400000
1600000
1800000
2000000
2200000
2500000
2800000
3200000
3600000
4000000
4500000
5000000
5600000
6300000
7100000
8000000
9000000
10000000
11000000
12500000
14000000
16000000
18000000
20000000
22000000
25000000
28000000
32000000
36000000
40000000
45000000
50000000
56000000
63000000
71000000
80000000
90000000
100000000
110000000
125000000
140000000
160000000
180000000
200000000
220000000
250000000
280000000
320000000
360000000
400000000
450000000
500000000
560000000
630000000
710000000
800000000
900000000
1000000000
1100000000
1250000000
1400000000
1600000000
1800000000
2000000000
2200000000
2500000000
2800000000
3200000000
3600000000
4000000000
4500000000
5000000000
5600000000
6300000000
7100000000
8000000000
9000000000
10000000000
11000000000
12500000000
14000000000
16000000000
18000000000
20000000000
22000000000
25000000000
28000000000
32000000000
36000000000
40000000000
45000000000
50000000000
56000000000
63000000000
71000000000
80000000000
90000000000
100000000000
110000000000
125000000000
140000000000
160000000000
180000000000
200000000000
220000000000
250000000000
280000000000
320000000000
360000000000
400000000000
450000000000
500000000000
560000000000
630000000000
710000000000
800000000000
900000000000
1000000000000
1100000000000
1250000000000
1400000000000
1600000000000
1800000000000
2000000000000
2200000000000
2500000000000
2800000000000
3200000000000
3600000000000
4000000000000
4500000000000
5000000000000
5600000000000
6300000000000
7100000000000
8000000000000
9000000000000
10000000000000
11000000000000
12500000000000
14000000000000
16000000000000
18000000000000
20000000000000
22000000000000
25000000000000
28000000000000
32000000000000
36000000000000
40000000000000
45000000000000
50000000000000
56000000000000
63000000000000
71000000000000
80000000000000
90000000000000
100000000000000
110000000000000
125000000000000
140000000000000
160000000000000
180000000000000
200000000000000
220000000000000
250000000000000
280000000000000
320000000000000
360000000000000
400000000000000
450000000000000
500000000000000
560000000000000
630000000000000
710000000000000
800000000000000
900000000000000
1000000000000000
1100000000000000
1250000000000000
1400000000000000
1600000000000000
1800000000000000
2000000000000000
2200000000000000
2500000000000000
2800000000000000
3200000000000000
3600000000000000
4000000000000000
4500000000000000
5000000000000000
5600000000000000
6300000000000000
7100000000000000
8000000000000000
9000000000000000
10000000000000000
11000000000000000
12500000000000000
14000000000000000
16000000000000000
18000000000000000
20000000000000000
22000000000000000
25000000000000000
28000000000000000
32000000000000000
36000000000000000
40000000000000000
45000000000000000
50000000000000000
56000000000000000
63000000000000000
71000000000000000
80000000000000000
90000000000000000
100000000000000000
110000000000000000
125000000000000000
140000000000000000
160000000000000000
180000000000000000
200000000000000000
220000000000000000
250000000000000000
280000000000000000
320000000000000000
360000000000000000
400000000000000000
450000000000000000
500000000000000000
560000000000000000
630000000000000000
710000000000000000
800000000000000000
900000000000000000
1000000000000000000
1100000000000000000
1250000000000000000
1400000000000000000
1600000000000000000
1800000000000000000
2000000000000000000
2200000000000000000
2500000000000000000
2800000000000000000
3200000000000000000
3600000000000000000
4000000000000000000
4500000000000000000
5000000000000000000
5600000000000000000
6300000000000000000
7100000000000000000
8000000000000000000
9000000000000000000
10000000000000000000
11000000000000000000
12500000000000000000
14000000000000000000
16000000000000000000
18000000000000000000
20000000000000000000
22000000000000000000
25000000000000000000
28000000000000000000
32000000000000000000
36000000000000000000
40000000000000000000
45000000000000000000
50000000000000000000
56000000000000000000
63000000000000000000
71000000000000000000
80000000000000000000
90000000000000000000
100000000000000000000
110000000000000000000
125000000000000000000
140000000000000000000
160000000000000000000
180000000000000000000
200000000000000000000
220000000000000000000
250000000000000000000
280000000000000000000
320000000000000000000
360000000000000000000
400000000000000000000
450000000000000000000
500000000000000000000
560000000000000000000
630000000000000000000
710000000000000000000
800000000000000000000
900000000000000000000
1000000000000000000000
1100000000000000000000
1250000000000000000000
1400000000000000000000
1600000000000000000000
1800000000000000000000
2000000000000000000000
2200000000000000000000
2500000000000000000000
2800000000000000000000
3200000000000000000000
3600000000000000000000
4000000000000000000000
4500000000000000000000
5000000000000000000000
5600000000000000000000
6300000000000000000000
7100000000000000000000
8000000000000000000000
9000000000000000000000
10000000000000000000000
11000000000000000000000
12500000000000000000000
14000000000000000000000
16000000000000000000000
18000000000000000000000
20000000000000000000000
22000000000000000000000
25000000000000000000000
28000000000000000000000
32000000000000000000000
36000000000000000000000
40000000000000000000000
45000000000000000000000
50000000000000000000000
56000000000000000000000
63000000000000000000000
71000000000000000000000
80000000000000000000000
90000000000000000000000
100000000000000000000000
110000000000000000000000
125000000000000000000000
140000000000000000000000
160000000000000000000000
180000000000000000000000
200000000000000000000000
220000000000000000000000
250000000000000000000000
280000000000000000000000
320000000000000000000000
360000000000000000000000
400000000000000000000000
450000000000000000000000
500000000000000000000000
560000000000000000000000
630000000000000000000000
710000000000000000000000
800000000000000000000000
900000000000000000000000
1000000000000000000000000
1100000000000000000000000
1250000000000000000000000
1400000000000000000000000
1600000000000000000000000
1800000000000000000000000
2000000000000000000000000
2200000000000000000000000
2500000000000000000000000
2800000000000000000000000
3200000000000000000000000
3600000000000000000000000
4000000000000000000000000
4500000000000000000000000
5000000000000000000000000
5600000000000000000000000
6300000000000000000000000
7100000000000000000000000
8000000000000000000000000
9000000000000000000000000
10000000000000000000000000
11000000000000000000000000
12500000000000000000000000
14000000000000000000000000
16000000000000000000000000
18000000000000000000000000
20000000000000000000000000
22000000000000000000000000
25000000000000000000000000
28000000000000000000000000
32000000000000000000000000
36000000000000000000000000
40000000000000000000000000
45000000000000000000000000
50000000000000000000000000
56000000000000000000000000
63000000000000000000000000
71000000000000000000000000
80000000000000000000000000
90000000000000000000000000
100000000000000000000000000
110000000000000000000000000
125000000000000000000000000
140000000000000000000000000
160000000000000000000000000
180000000000000000000000000
200000000000000000000000000
220000000000000000000000000
250000000000000000000000000
280000000000000000000000000
320000000000000000000000000
360000000000000000000000000
400000000000000000000000000
450000000000000000000000000
500000000000000000000000000
560000000000000000000000000
630000000000000000000000000
710000000000000000000000000
800000000000000000000000000
900000000000000000000000000
1000000000000000000000000000
1100000000000000000000000000
1250000000000000000000000000
1400000000000000000000000000
1600000000000000000000000000
1800000000000000000000000000
2000000000000000000000000000
2200000000000000000000000000
2500000000000000000000000000
2800000000000000000000000000
3200000000000000000000000000
3600000000000000000000000000
4000000000000000000000000000
4500000000000000000000000000
5000000000000000000000000000
5600000000000000000000000000
6300000000000000000000000000
7100000000000000000000000000
8000000000000000000000000000
9000000000000000000000000000
10000000000000000000000000000
11000000000000000000000000000
12500000000000000000000000000
14000000000000000000000000000
16000000000000000000000000000
18000000000000000000000000000
20000000000000000000000000000
22000000000000000000000000000
25000000000000000000000000000
28000000000000000000000000000
32000000000000000000000000000
36000000000000000000000000000
40000000000000000000000000000
45000000000000000000000000000
50000000000000000000000000000
56000000000000000000000000000
63000000000000000000000000000
71000000000000000000000000000
80000000000000000000000000000
90000000000000000000000000000
100000000000000000000000000000
110000000000000000000000000000
125000000000000000000000000000
140000000000000000000000000000
160000000000000000000000000000
180000000000000000000000000000
200000000000000000000000000000
220000000000000000000000000000
250000000000000000000000000000
280000000000000000000000000000
320000000000000000000000000000
360000000000000000000000000000
400000000000000000000000000000
450000000000000000000000000000
500000000000000000000000000000
560000000000000000000000000000
630000000000000000000000000000
710000000000000000000000000000
800000000000000000000000000000
900000000000000000000000000000
1000000000000000000000000000000
1100000000000000000000000000000
1250000000000000000000000000000
1400000000000000000000000000000
1600000000000000000000000000000
1800000000000000000000000000000
2000000000000000000000000000000
2200000000000000000000000000000
2500000000000000000000000000000
2800000000000000000000000000000
3200000000000000000000000000000
3600000000000000000000000000000
4000000000000000000000000000000
4500000000000000000000000000000
5000000000000000000000000000000
5600000000000000000000000000000
6300000000000000000000000000000
7100000000000000000000000000000
8000000000000000000000000000000
9000000000000000000000000000000
10000000000000000000000000000000
11000000000000000000000000000000
12500000000000000000000000000000
14000000000000000000000000000000
16000000000000000000000000000000
18000000000000000000000000000000
20000000000000000000000000000000
22000000000000000000000000000000
25000000000000000000000000000000
28000000000000000000000000000000
32000000000000000000000000000000
36000000000000000000000000000000
40000000000000000000000000000000
45000000000000000000000000000000
50000000000000000000000000000000
56000000000000000000000000000000
63000000000000000000000000000000
71000000000000000000000000000000
80000000000000000000000000000000
90000000000000000000000000000000
100000000000000000000000000000000
110000000000000000000000000000000
125000000000000000000000000000000
140000000000000000000000000000000
160000000000000000000000000000000
180000000000000000000000000000000
200000000000000000000000000000000
220000000000000000000000000000000
250000000000000000000000000000000
280000000000000000000000000000000
320000000000000000000000000000000
360000000000000000000000000000000
400000000000000000000000000000000
450000000000000000000000000000000
500000000000000000000000000000000
560000000000000000000000000000000
630000000000000000000000000000000
710000000000000000000000000000000
800000000000000000000000000000000
900000000000000000000000000000000
1000000000000000000000000000000000
1100000000000000000000000000000000
1250000000000000000000000000000000
1400000000000000000000000000000000
1600000000000000000000000000000000
1800000000000000000000000000000000
2000000000000000000000000000000000
2200000000000000000000000000000000
2500000000000000000000000000000000
2800000000000000000000000000000000
3200000000000000000000000000000000
3600000000000000000000000000000000
4000000000000000000000000000000000
4500000000000000000000000000000000
5000000000000000000000000000000000
5600000000000000000000000000000000
6300000000000000000000000000000000
7100000000000000000000000000000000
8000000000000000000000000000000000
9000000000000000000000000000000000
10000000000000000000000000000000000
11000000000000000000000000000000000
12500000000000000000000000000000000
14000000000000000000000000000000000
16000000000000000000000000000000000
18000000000000000000000000000000000
20000000000000000000000000000000000
22000000000000000000000000000000000
25000000000000000000000000000000000
28000000000000000000000000000000000
32000000000000000000000000000000000
36000000000000000000000000000000000
40000000000000000000000000000000000
45000000000000000000000000000000000
50000000000000000000000000000000000
56000000000000000000000000000000000
63000000000000000000000000000000000
71000000000000000000000000000000000
80000000000000000000000000000000000
90000000000000000000000000000000000
100000000000000000000000000000000000
110000000000000000000000000000000000
125000000000000000000000000000000000
140000000000000000000000000000000000
160000000000000000000000000000000000
180000000000000000000000000000000000
200000000000000000000000000000000000
220000000000000000000000000000000000
250000000000000000000000000000000000
280000000000000000000000000000000000
320000000000000000000000000000000000
360000000000000000000000000000000000
400000000000000000000000000000000000
450000000000000000000000000000000000
500000000000000000000000000000000000
560000000000000000000000000000000000
630000000000000000000000000000000000
710000000000000000000000000000000000
800000000000000000000000000000000000
900000000000000000000000000000000000
1000000000000000000000000000000000000
1100000000000000000000000000000000000
1250000000000000000000000000000000000
1400000000000000000000000000000000000
1600000000000000000000000000000000000
1800000000000000000000000000000000000
2000000000000000000000000000000000000
2200000000000000000000000000000000000
2500000000000000000000000000000000000
2800000000000000000000000000000000000
3200000000000000000000000000000000000
3600000000000000000000000000000000000
4000000000000000000000000000000000000
4500000000000000000000000000000000000
5000000000000000000000000000000000000
5600000000000000000000000000000000000
6300000000000000000000000000000000000
7100000000000000000000000000000000000
8000000000000000000000000000000000000
9000000000000000000000000000000000000
10000000000000000000000000000000000000
11000000000000000000000000000000000000
12500000000000000000000000000000000000
14000000000000000000000000000000000000
16000000000000000000000000000000000000
18000000000000000000000000000000000000
20000000000000000000000000000000000000
22000000000000000000000000000000000000
25000000000000000000000000000000000000
28000000000000000000000000000000000000
32000000000000000000000000000000000000
36000000000000000000000000000000000000
40000000000000000000000000000000000000
45000000000000000000000000000000000000
50000000000000000000000000000000000000
56000000000000000000000000000000000000
63000000000000000000000000000000000000
71000000000000000000000000000000000000
80000000000000000000000000000000000000
90000000000000000000000000000000000000
100000000000000000000000000000000000000
110000000000000000000000000000000000000
125000000000000000000000000000000000000
140000000000000000000000000000000000000
160000000000000000000000000000000000000
180000000000000000000000000000000000000
200000000000000000000000000000000000000
220000000000000000000000000000000000000
250000000000000000000000000000000000000
280000000000000000000000000000000000000
320000000000000000000000000000000000000
360000000000000000000000000000000000000
400000000000000000000000000000000000000
450000000000000000000000000000000000000
500000000000000000000000000000000000000
560000000000000000000000000000000000000
630000000000000000000000000000000000000
710000000000000000000000000000000000000
800000000000000000000000000000000000000
900000000000000000000000000000000000000
1000000000000000000000000000000000000000
1100000000000000000000000000000000000000
1250000000000000000000000000000000000000
1400000000000000000000000000000000000000
1600000000000000000000000000000000000000
1800000000000000000000000000000000000000
2000000000000000000000000000000000000000
2200000000000000000000000000000000000000
2500000000000000000000000000000000000000
2800000000000000000000000000000000000000
3200000000000000000000000000000000000000
3600000000000000000000000000000000000000
4000000000000000000000000000000000000000
4500000000000000000000000000000000000000
5000000000000000000000000000000000000000
5600000000000000000000000000000000000000
6300000000000000000000000000000000000000
7100000000000000000000000000000000000000
8000000000000000000000000000000000000000
9000000000000000000000000000000000000000
10000000000000000000000000000000000000000
11000000000000000000000000000000000000000
12500000000000000000000000000000000000000
14000000000000000000000000000000000000000
16000000000000000000000000000000000000000
18000000000000000000000000000000000000000
20000000000000000000000000000000000000000
22000000000000000000000000000000000000000
25000000000000000000000000000000000000000
28000000000000000000000000000000000000000
32000000000000000000000000000000000000000
36000000000000000000000000000000000000000
40000000000000000000000000000000000000000
45000000000000000000000000000000000000000
50000000000000000000000000000000000000000
56000000000000000000000000000000000000000
63000000000000000000000000000000000000000
71000000000000000000000000000000000000000
80000000000000000000000000000000000000000
90000000000000000000000000000000000000000
100000000000000000000000000000000000000000
110000000000000000000000000000000000000000
125000000000000000000000000000000000000000
140000000000000000000000000000000000000000
160000000000000000000000000000000000000000
180000000000000000000000000000000000000000
200000000000000000000000000000000000000000
220000000000000000000000000000000000000000
250000000000000000000000000000000000000000
280000000000000000000000000000000000000000
320000000000000000000000000000000000000000
360000000000000000000000000000000000000000
400000000000000000000000000000000000000000
450000000000000000000000000000000000000000
500000000000000000000000000000000000000000
560000000000000000000000000000000000000000
630000000000000000000000000000000000000000
710000000000000000000000000000000000000000
800000000000000000000000000000000000000000
900000000000000000000000000000000000000000
1000000000000000000000000000000000000000000
1100000000000000000000000000000000000000000
1250000000000000000000000000000000000000000
1400000000000000000000000000000000000000000
1600000000000000000000000000000000000000000
1800000000000000000000000000000000000000000
2000000000000000000000000000000000000000000
2200000000000000000000000000000000000000000
2500000000000000000000000000000000000000000
2800000000000000000000000000000000000000000
3200000000000000000000000000000000000000000
3600000000000000000000000000000000000000000
4000000000000000000000000000000000000000000
4500000000000000000000000000000000000000000
5000000000000000000000000000000000000000000
5600000000000000000000000000000000000000000
6300000000000000000000000000000000000000000
7100000000000000000000000000000000000000000
8000000000000000000000000000000000000000000
9000000000000000000000000000000000000000000
10000000000000000000000000000000000000000000
11000000000000000000000000000000000000000000
12500000000000000000000000000000000000000000
14000000000000000000000000000000000000000000
16000000000000000000000000000000000000000000
18000000000000000000000000000000000000000000
20000000000000000000000000000000000000000000
22000000000000000000000000000000000000000000
25000000000000000000000000000000000000000000
28000000000000000000000000000000000000000000
32000000000000000000000000000000000000000000
36000000000000000000000000000000000000000000
40000000000000000000000000000000000000000000
45000000000000000000000000000000000000000000
50000000000000000000000000000000000000000000
56000000000000000000000000000000000000000000
63000000000000000000000000000000000000000000
71000000000000000000000000000000000000000000
80000000000000000000000000000000000000000000
90000000000000000000000000000000000000000000
100000000000000000000000000000000000000000000
110000000000000000000000000000000000000000000
125000000000000000000000000000000000000000000
140000000000000000000000000000000000000000000
160000000000000000000000000000000000000000000
180000000000000000000000000000000000000000000
200000000000000000000000000000000000000000000
220000000000000000000000000000000000000000000
250000000000000000000000000000000000000000000
280000000000000000000000000000000000000000000
320000000000000000000000000000000000000000000
360000000000000000000000000000000000000000000
400000000000000000000000000000000000000000000
450000000000000000000000000000000000000000000
500000000000000000000000000000000000000000000
560000000000000000000000000000000000000000000
630000000000000000000000000000000000000000000
710000000000000000000000000000000000000000000
800000000000000000000000000000000000000000000
900000000000000000000000000000000000000000000
1000000000000000000000000000000000000000000000
1100000000000000000000000000000000000000000000
1250000000000000000000000000000000000000000000
1400000000000000000000000000000000000000000000
1600000000000000000000000000000000000000000000
1800000000000000000000000000000000000000000000
2000000000000000000000000000000000000000000000
2200000000000000000000000000000000000000000000
2500000000000000000000000000000000000000000000
2800000000000000000000000000000000000000000000
3200000000000000000000000000000000000000000000
3600000000000000000000000000000000000000000000
4000000000000000000000000000000000000000000000
4500000000000000000000000000000000000000000000
5000000000000000000000000000000000000000000000
5600000000000000000000000000000000000000000000
6300000000000000000000000000000000000000000000
7100000000000000000000000000000000000000000000
8000000000000000000000000000000000000000000000
9000000000000000000000000000000000000000000000
10000000000000000000000000000000000000000000000
11000000000000000000000000000000000000000000000
12500000000000000000000000000000000000000000000
14000000000000000000000000000000000000000000000
16000000000000000000000000000000000000000000000
18000000000000000000000000000000000000000000000
20000000000000000000000000000000000000000000000
22000000000000000000000000000000000000000000000
25000000000000000000000000000000000000000000000
28000000000000000000000000000000000000000000000
32000000000000000000000000000000000000000000000
36000000000000000000000000000000000000000000000
40000000000000000000000000000000000000000000000
45000000000000000000000000000000000000000000000
50000000000000000000000000000000000000000000000
56000000000000000000000000000000000000000000000
63000000000000000000000000000000000000000000000
71000000000000000000000000000000000000000000000
80000000000000000000000000000000000000000000000
90000000000000000000000000000000000000000000000
100000000000000000000000000000000000000000000000
110000000000000000000000000000000000000000000000
125000000000000000000000000000000000000000000000
140000000000000000000000000000000000000000000000
160000000000000000000000000000000000000000000000
180000000000000000000000000000000000000000000000
200000000000000000000000000000000000000000000000
220000000000000000000000000000000000000000000000
250000000000000000000000000000000000000000000000
280000000000000000000000000000000000000000000000
320000000000000000000000000000000000000000000000
360000000000000000000000000000000000000000000000
400000000000000000000000000000000000000000000000
450000000000000000000000000000000000000000000000
500000000000000000000000000000000000000000000000
560000000000000000000000000000000000000000000000
630000000000000000000000000000000000000000000000
710000000000000000000000000000000000000000000000
800000000000000000000000000000000000000000000000
900000000000000000000000000000000000000000000000
1000000000000000000000000000000000000000000000000
1100000000000000000000000000000000000000000000000
1250000000000000000000000000000000000000000000000
1400000000000000000000000000000000000000000000000
1600000000000000000000000000000000000000000000000
1800000000000000000000000000000000000000000000000
2000000000000000000000000000000000000000000000000
2200000000000000000000000000000000000000000000000
2500000000000000000000000000000000000000000000000
2800000000000000000000000000000000000000000000000
3200000000000000000000000000000000000000000000000
3600000000000000000000000000000000000000000000000
4000000000000000000000000000000000000000000000000
4500000000000000000000000000000000000000000000000
5000000000000000000000000000000000000000000000000
5600000000000000000000000000000000000000000000000
6300000000000000000000000000000000000000000000000
7100000000000000000000000000000000000000000000000
8000000000000000000000000000000000000000000000000
9000000000000000000000000000000000000000000000000
10000000000000000000000000000000000000000000000000
11000000000000000000000000000000000000000000000000
12500000000000000000000000000000000000000000000000
14000000000000000000000000000000000000000000000000
16000000000000000000000000000000000000000000000000
18000000000000000000000000000000000000000000000000
20000000000000000000000000000000000000000000000000
22000000000000000000000000000000000000000000000000
25000000000000000000000000000000000000000000000000
28000000000000000000000000000000000000000000000000
32000000000000000000000000000000000000000000000000
36000000000000000000000000000000000000000000000000
40000000000000000000000000000000000000000000000000
45000000000000000000000000000000000000000000000000
50000000000000000000000000000000000000000000000000
56000000000000000000000000000000000000000000000000
63000000000000000000000000000000000000000000000000
71000000000000000000000000000000000000000000000000
80000000000000000000000000000000000000000000000000
90000000000000000000000000000000000000000000000000
100000000000000000000000000000000000000000000000000
110000000000000000000000000000000000000000000000000
125000000000000000000000000000000000000000000000000
140000000000000000000000000000000000000000000000000
160000000000000000000000000000000000000000000000000
180000000000000000000000000000000000000000000000000
200000000000000000000000000000000000000000000000000
220000000000000000000000000000000000000000000000000
250000000000000000000000000000000000000000000000000
280000000000000000000000000000000000000000000000000
320000000000000000000000000000000000000000000000000
360000000000000000000000000000000000000000000000000
400000000000000000000000000000000000000000000000000
450000000000000000000000000000000000000000000000000
500000000000000000000000000000000000000000000000000
560000000000000000000000000000000000000000000000000
630000000000000000000000000000000000000000000000000
710000000000000000000000000000000000000000000000000
800000000000000000000000000000000000000000000000000
900000000000000000000000000000000000000000000000000
1000000000000000000000000000000000000000000000000000
1100000000000000000000000000000000000000000000000000
1250000000000000000000000000000000000000000000000000
1400000000000000000000000000000000000000000000000000
1600000000000000000000000000000000000000000000000000
1800000000000000000000000000000000000000000000000000
2000000000000000000000000000000000000000000000000000
2200000000000000000000000000000000000000000000000000
2500000000000000000000000000000000000000000000000000
2800000000000000000000000000000000000000000000000000
3200000000000000000000000000000000000000000000000000
3600000000000000000000000000000000000000000000000000
4000000000000000000000000000000000000000000000000000
4500000000000000000000000000000000000000000000000000
5000000000000000000000000000000000000000000000000000
5600000000000000000000000000000000000000000000000000
6300000000000000000000000000000000000000000000000000
7100000000000000000000000000000000000000000000000000
8000000000000000000000000000000000000000000000000000
9000000000000000000000000000000000000000000000000000
10000000000000000000000000000000000000000000000000000
11000000000000000000000000000000000000000000000000000
12500000000000000000000000000000000000000000000000000
14000000000000000000000000000000000000000000000000000
16000000000000000000000000000000000000000000000000000
18000000000000000000000000000000000000000000000000000
20000000000000000000000000000000000000000000000000000
22000000000000000000000000000000000000000000000000000
25000000000000000000000000000000000000000000000000000
28000000000000000000000000000000000000000000000000000
32000000000000000000000000000000000000000000000000000
36000000000000000000000000000000000000000000000000000
40000000000000000000000000000000000000000000000000000
45000000000000000000000000000000000000000000000000000
50000000000000000000000000000000000000000000000000000
56000000000000000000000000000000000000000000000000000
63000000000000000000000000000000000000000000000000000
71000000000000000000000000000000000000000000000000000
80000000000000000000000000000000000000000000000000000
90000000000000000000000000000000000000000000000000000
100000000000000000000000000000000000000000000000000000
110000000000000000000000000000000000000000000000000000
125000000000000000000000000000000000000000000000000000
140000000000000000000000000000000000000000000000000000
160000000000000000000000000000000000000000000000000000
180000000000000000000000000000000000000000000000000000
200000000000000000000000000000000000000000000000000000
220000000000000000000000000000000000000000000000000000
250000000000000000000000000000000000000000000000000000
280000000000000000000000000000000000000000000000000000
320000000000000000000000000000000000000000000000000000
360000000000000000000000000000000000000000000000000000
400000000000000000000000000000000000000000000000000000
450000000000000000000000000000000000000000000000000000
500000000000000000000000000000000000000000000000000000
560000000000000000000000000000000000000000000000000000
630000000000000000000000000000000000000000000000000000
710000000000000000000000000000000000000000000000000000
800000000000000000000000000000000000000000000000000000
900000000000000000000000000000000000000000000000000000
1000000000000000000000000000000000000000000000000000000
1100000000000000000000000000000000000000000000000000000
1250000000000000000000000000000000000000000000000000000
1400000000000000000000000000000000000000000000000000000
1600000000000000000000000000000000000000000000000000000
1800000000000000000000000000000000000000000000000000000
2000000000000000000000000000000000000000000000000000000
2200000000000000000000000000000000000000000000000000000
2500000000000000000000000000000000000000000000000000000
2800000000000000000000000000000000000000000000000000000
3200000000000000000000000000000000000000000000000000000
3600000000000000000000000000000000000000000000000000000
4000000000000000000000000000000000000000000000000000000
4500000000000000000000000000000000000000000000000000000
5000000000000000000000000000000000000000000000000000000
5600000000000000000000000000000000000000000000000000000
6300000000000000000000000000000000000000000000000000000
7100000000000000000000000000000000000000000000000000000
8000000000000000000000000000000000000000000000000000000
9000000000000000000000000000000000000000000000000000000
10000000000000000000000000000000000000000000000000000000
11000000000000000000000000000000000000000000000000000000
12500000000000000000000000000000000000000000000000000000
14000000000000000000000000000000000000000000000000000000
16000000000000000000000000000000000000000000000000000000
18000000000000000000000000000000000000000000000000000000
20000000000000000000000000000000000000000000000000000000
22000000000000000000000000000000000000000000000000000000
25000000000000000000000000000000000000000000000000000000
28000000000000000000000000000000000000000000000000000000
32000000000000000000000000000000000000000000000000000000
36000000000000000000000000000000000000000000000000000000
40000000000000000000000000000000000000000000000000000000
45000000000000000000000000000000000000000000000000000000
50000000000000000000000000000000000000000000000000000000
56000000000000000000000000000000000000000000000000000000
63000000000000000000000000000000000000000000000000000000
71000000000000000000000000000000000000000000000000000000
80000000000000000000000000000000000000000000000000000000
90000000000000000000000000000000000000000000000000000000
100000000000000000000000000000000000000000000000000000000
110000000000000000000000000000000000000000000000000000000
125000000000000000000000000000000000000000000000000000000
140000000000000000000000000000000000000000000000000000000
160000000000000000000000000000000000000000000000000000000
180000000000000000000000000000000000000000000000000000000
200000000000000000000000000000000000000000000000000000000
220000000000000000000000000000000000000000000000000000000
250000000000000000000000000000000000000000000000000000000
280000000000000000000000000000000000000000000000000000000
320000000000000000000000000000000000000000000000000000000
360000000000000000000000000000000000000000000000000000000
400000000000000000000000000000000000000000000000000000000
450000000000000000000000000000000000000000000000000000000
500000000000000000000000000000000000000000000000000000000
560000000000000000000000000000000000000000000000000000000
630000000000000000000000000000000000000000000000000000000
710000000000000000000000000000000000000000000000000000000
800000000000000000000000000000000000000000000000000000000
900000000000000000000000000000000000000000000000000000000
1000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
1100000000000000000000000000000000000000000000000000000000
1250000000000000000000000000000000000000000000000000000000
1400000000000000000000000000000000000000000000000000000000
1600000000000000000000000000000000000000000000000000000000
1800000000000000000000000000000000000000000000000000000000
2000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
2200000000000000000000000000000000000000000000000000000000
2500000000000000000000000000000000000000000000000000000000
2800000000000000000000000000000000000000000000000000000000
3200000000000000000000000000000000000000000000000000000000
3600000000000000000000000000000000000000000000000000000000
4000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
4500000000000000000000000000000000000000000000000000000000
5000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
5600000000000000000000000000000000000000000000000000000000
6300000000000000000000000000000000000000000000000000000000
7100000000000000000000000000000000000000000000000000000000
8000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
9000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
10000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
11000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
12500000000000000000000000000000000000000000000000000000000
14000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
16000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
18000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
20000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
22000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
25000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
28000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
32000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
36000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
40000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
45000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
50000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
56000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
63000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
71000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
80000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
90000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
100000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
110000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
125000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
140000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
160000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
180000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
200000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
220000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
250000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
280000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
320000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
360000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
400000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
450000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
500000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
560000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
630000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
710000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
800000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
900000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
1000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
1100000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
1250000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
1400000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
1600000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
1800000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
2000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
2200000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
2500000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
2800000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
3200000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
3600000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
4000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
4500000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
5000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
5600000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
6300000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
7100000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
8000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
9000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
10000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
11000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
12500000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
14000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
16000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
18000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
20000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
22000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
25000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
28000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
32000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
36000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
40000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
45000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
50000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
56000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
63000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
71000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
80000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
90000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
100000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
110000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
125000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
140000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
160000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
180000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
200000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
220000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
250000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
280000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
320000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
360000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
400000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
450000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
500000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
560000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
630000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
710000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
800000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
900000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
1000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
1100000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
1250000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
1400000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
1600000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
1800000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
2000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
2200000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
2500000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
2800000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
3200000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
3600000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
4000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
4500000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
5000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
5600000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
6300000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
7100000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
8000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
9000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
10000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
11000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
12500000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
14000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
16000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
18000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
20000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
22000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
25000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
28000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
32000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
36000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
40000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
45000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000000
50

Exemple :

Il se leva pour répondre : *surrexit ad respondendum*, ou *ut responderet*, ou *respondendi causâ*.

On se sert aussi quelquefois du futur en *rus, ra, rum*, que l'on fait accorder avec le nominatif, *surrexit responsurus*.

Si *pour* est suivi d'un comparatif, au lieu de *ut*, on se sert de *quò*.

Exemple :

Reposez-vous pour mieux travailler, *otiare quò melius labores*.

Quand *pour* est accompagné d'une négation, il se rend par *ne* avec le subjonctif.

Exemple :

Pour ne pas vous ennuyer, *ne vobis tædium afferam*.

IX.

Si pour devant un infinitif peut se tourner par *qui, que*, on l'exprime par *qui, quæ, quod*, avec le subjonctif.

Exemple :

Il m'envoya quelqu'un pour m'avertir, *tournez*, qu'elqu'un qui m'avertît : *misit hominem qui me moneret*.

X.

Pour devant le parfait de l'infinitif suivi de ces mots, *ce n'est pas à dire pour cela que* . . . se tourne par *quoique*.

Exemple :

Pour avoir salué des méchans, ce n'est pas à dire pour cela que je sois méchant, *quamvis improbos salutaverim, non continuò sum improbus*.

XI.

Pour peu que se tourne par *si peu que*, et s'exprime par *si vel minimùm*.

Exemple :

Pour peu que vous vouliez réfléchir, vous com-

prendrez la chose : *si vel minimùm cogitare voluetis, rem percipies.*

XII.

Pour, dans ces façons de parler, *pour moi, pour vous*, se rend par *verò*, que l'on met après le pronom.

Exemples :

Pour moi, je suis prêt : *ego verò sum paratus.*

Pour vous, il vous importe : *tuâ verò interest.*

XIII.

Pour signifiant *eu égard à . . .*, se rend en latin par *ut*, et quelquefois par *prò*, qui gouverne l'ablatif.

Exemples :

Il avoit assez de littérature pour un Romain, *c'est-à-dire*, eu égard à un Romain *erat multæ ut in homine Romano litteræ.*

Il étoit habile pour ce temps-là : *erat ut illis temporibus eruditus.*

Il est assez savant pour son âge : *prò ætate satis est eruditus.*

Préposition SANS *devant un infinitif Français*

I.

Ire. REGLE. Quand le Verbe qui précede *sans*, n'a ni négation, ni interrogation, on tourne *sans* par *et ne pas*, et on l'exprime par *nec*.

Exemple :

Il est sorti sans fermer la porte, *tournez*, et il n'a pas fermé la porte *exiit, nec fores clausit.*

II.

IIme. REGLE. Quand le premier verbe est accompagné d'une négation ou d'une interrogation, on tourne *sans* par *que ne*, et on l'exprime par *quin*, ou *nisi*.

Exemple :

Personne ne devient savant, qui peut devenir savant sans lire beaucoup ? *tournez*, qu'il ne lise . . . . *Nemo fit doctus, qui potest doctus fieri quin multa legat ?*

Remarque. On tourne aussi quelquefois *sans* par *avant que*, *priùs quàm*. Je ne partirai pas sans vous avoir dit adieu ; *tournez*, avant que je vous aye dit adieu : *Non proficiscar priùs quàm tibi valè dixerim.*

Différentes manières d'exprimer la prépositon Sans *devant un infinitif.*

1°. Par un nom dérivé d'un verbe. Sans pleurer, *sinè lacrimis* : sans craindre, *sinè metu.*

2°. Par un adjectif. Passer la nuit sans dormir, *nullem insomnem ducere* : sans blesser sa conscience, *salvâ fide* : sans se plaindre, *æquo animo.*

3°. Par un adverbe. Sans faire semblant de rien *dissimulanter* : sans y penser, *temerè, imprudenter.*

4°. Par un participe. Vous comprendriez cela sans que je vous le dise, *id etiam me tacente intelligis* : sans rire, *remoto joco* : sans tarder, *nullâ inter positâ morâ.*

I.

Après *suivi d'un Nom.*

Après s'exprime par *post* avec l'accusatif. Après le dîner, *post prandium.*

Quand *après* marque la seconde place, le second rang, on l'exprime par *secundùm*, avec l'accusatif, ou par *ab* avec l'Ablatif. *Exemple* :

Après Cicéron, il est, sans contredit, le premier des orateurs : *secundùm Ciceronem*, ou bien *à Cicerone est oratorum facilè princeps.**

---

* *Après* signifiant *immédiatement après*, se rend par *sub* avec l'accusatif. *Exemple.* Après votre lettre on lut la vôtre, *sub tuas literas recitatæ sunt tuæ.*

II.

APRES *suivi d'un infinitif François.*

REGLE. *Après* suivi du Parfait de l'infinitif actif, se tourne par *après que*, et s'exprime par *postquàm*: et le verbe se met à différents temps de l'indicatif, de cette manière.

Exemples :

Après avoir lu, j'écris ; *c'est-à-dire*, après que j'ai lu . . . *postquàm legi, scribo.*

Après avoir lu, j'écrivois ; *c'est-à-dire*, après que j'avois lu. . . . *postquàm legeram, scribebam.*

Après avoir lu, j'ai écrit ; *c'est-à-dire*, après que j'eus lu . . . *postquàm legi, scripsi.*

Après avoir lu, j'écrirai ; *c'est à dire*, après que j'aurai lu . . . . *postquàm legero, scribam.*

AVANT *suivi d'un infinitif françois.*

REGLE. *Avant* suivi d'un infinitif, se tourne par *avant que* ; *antequàm, priusquàm* avec le subjonctif de cette manière.

Exemples :

Je lis, je lirai avant d'écrire ; *tournez*, avant que j'écrive ; *lego, legam, antequàm scribam.*

Je lisois, j'ai lu, j'avois lu avant d'écrire ; *tournez*, avant que j'écrivisse : *legebam, legi, legeram, antequàm scriberem.**

I.

AU LIEU DE *suivi d'un nom.*

Au lieu de s'exprime par *prò* avec l'ablatif, ou par *loco* avec le Génitif.

---

* *Avant* suivi d'un parfait de l'infinitif, peut se rendre par un participe du passé, en y ajoutant une négation *Ex.* Il est parti avant d'avoir terminé l'affaire, *c'est-à-dire*, l'affaire n'étant pas terminée, *infecto negotio profectus est.* (*in* ajouté à un adjectif équivaut à *non*.

Exemple :

Au lieu d'épée, il se servit d'un bâton : *pro gladio, ou loco gladii, fuste usus est.*

II.

AU LIEU DE *suivi d'un infinitif.*

1°. On le tourne par *lorsque je devrois, tu devrois il devroit* . . . quand il y a une obligation de faire la chose.

Exemple :

Au lieu de lire il joue ; *tournez*, lorsqu'il devroit lire . . . *quùm legere deberet ludit.*

2°. On le tourne par *lorsque je pourrois, tu pourrois, il pourroit* . . . quand il n'y a qu'une simple permission de faire la chose.

Exemple :

Au lieu de jouer, il lit, *tournez*, lorsqu'il pourroit jouer . . . *quùm posset ludere, legit.*

III.

Au lieu de . . . précédé d'un verbe à l'impératif, s'exprime par *non autem*, et le second verbe se met aussi à l'impératif en latin.

Exemple :

Lisez au lieu de badiner ; *tournez*, lisez, et ne badinez pas ; *lege, non autem nugare,*

IV.

Au lieu que se tourne par *au contraire*, et s'exprime par *verò, autem*, que l'on met après un mot

Exemple ;

Il lit au lieu que vous badinez ; *tournez*, vous au contraire vous badinez, *legit ille, tu verò nugaris.*

V.

Quand *au lieu de*, suivi d'un infinitif, peut se tourner par *bien loin de*, on l'exprime de même.

Bien loin de *suivi d'un infinitif.*

Règle. *Bien loin de*, suivi d'un infinitif, s'exprime par *nedùm* avec le subjonctif ; et le membre de phrase où il se trouve, devient le second.

Exemple :

Bien loin de m'aimer, il me regarde à peine ; *tournez*, il me regarde à peine, bien loin qu'il m'aime : *vix me aspicit, nedùm amet.* 125

CHAPITRE SIXIEME.

Conjonctions Françoises.

La principale Conjonction françoise est *Que* : nous en avons parlé dans différents articles.

Si *conditionnel.*

I.

Si au commencement d'une phrase, se traduit par *si*, et veut le subjonctif devant un imparfait ou un plus que parfait.

Exemple :

Si vous le faisiez, si vous l'aviez fait pour l'amour de moi : *id si faceres, si fecisses causâ meâ.*

Ière. Remarque. Quelquefois au lieu de répéter *si*, on met *que* en françois.

Exemple :

Si vous aviez voulu et que vous eussiez pu, *si voluisses et potuisses.*

II. Remarque. Quand le second verbe est au futur, il vaut mieux mettre aussi le premier au futur en latin. *Ex.* Si vous lisez ce livre, j'en serai charmé : *Quem librum si leges, lætabor.*

II.

Quand *si* est suivi de *ne* seulement, on le traduit par *nisi* avec le subjonctif.

Exempl :

Si vous ne prenez garde, *nisi caveas.*

III.

Quand *si* eſt ſuivi de *ne pas, ne point*, on le traduit par *ſi non, ſi minùs*; et ces mots, *au moins, du moins, pour le moins*, s'expriment par *ſaltem, at certè, ut minimùm,*

Exemple :

Si vous ne craignez pas les hommes, au moins craignez Dieu : *Si non homines, at certè Deum time.*

VI.

Si ſignifiant *quand, parce que*, ne veut pas le ſubjonctif : ce qui arrive lorqu'il eſt ſuivi de deux imparfaits ou de deux parfaits.

Exemple :

Si je l'appellois, il s'en alloit ; *tournez*, quand je l'appellois....*Quem ſi arceſſebam, abibat.*

Remarque. *Que ſi* s'exprime, par *quòd si ; mais ſi*, par *ſin, ſin autem ; ſi au contraire, ſi cela n'étoit pas*, par *ſin aliter, ſin minùs.*

Si ce n'eſt que, à moins que, par *niſi, niſi fortè, niſi verò, niſi, ſi ; Si ce n'eſt*, ſuivi d'un nom, par *niſi*, et même cas que devant ; ou par *præter* avec l'accuſatif.

Si *dubitatif.*

Si après les verbes de doute, comme *douter ſi, examiner ſi, ne pas ſavoir ſi, délibérer ſi, demander, juger, dire, s'informer ſi, &c.* s'exprime par *an, utrùm. Ou ſi*, s'exprime par *an. Ou non* s'exprime par *an non, necne.*

Exemples :

Elle demanda ſi elle étoit plus groſſe que le bœuf : *interrogavit an eſſet latior bove.*

Je ne ſais s'il dort ou s'il écoute : *neſcio utrùm*

dormiat, an audiat : S'il dort, ou non, *an dormiat, nèc-ne.*

Comme, de même que.

I.

Comme, de même que, dans le premier membre d'une comparaison s'exprime par *ut*, ou *quemadmodùm* avec l'indicatif; et *de même* dans le second membre, s'exprime par *sic* ou *ità*.

Comme le feu éprouve l'or, de même l'adversité éprouve l'homme courageux, *ut* ou *quemadmodùm ignis aurum probat. sic* ou *ità miseria fortes viros.*

II.

Comme signifiant *pendant que, puisque,* se rend par *quùm*, et il veut le subjonctif.

Exemple :

Comme on le menoit au supplice....*tournez*, pendant qu'on le.....*Quùm ad supplicium duceretur*.....

Comme la chose est ainsi, c'est-à-dire, *puisque* la chose est ainsi: *quùm ità se res habeat.*

Différentes Locutions Françoises.

Aller, Devoir, Il faut, *suivi d'un infinitif.*

I.

Quand *aller*, *devoir*, suivis d'un infinitif, marquent seulement qu'une chose est près de se faire, on n'exprime pas le verbe *aller. devoir*, mais on met le verbe suivant au participe du futur, avec le verbe *sum, es, est*, que l on met au même temps où le verbe *aller*, est en françois.

Exemples :

Je vais *ou* je dois partir : *mox profecturus sum.*

Il devoit partir, *profecturus erat.*

La ville doit être pillée demain : *Urbs cras diripienda est.*

II.

Quand les verbes *devoir*, *il faut*, marquent obligation, on tourne la phrase par le passif, et l'on se sert du futur en *dus*, *da*, *dum*.

Exemple :

Il faut réprimer ses passions ; *tournez*, les passions doivent être réprimées : *Comprimendæ sunt libidines.**

Si le verbe qui suit *devoir*, *il faut* ne gouverne pas l'accusatif, servez vous du participe neutre en *dum*, avec *est* ; et mettez au cas du verbe le nom ou pronom suivant,

Exemple :

Il faut servir Dieu, *serviendum est Deo.* (Le verbe *servire* gouverne le Datif.)

(On peut aussi se servir de *debere*, *oportet*. *Oportet Deo servire.*)

TANT S'EN FAUT QUE .. BIEN SI ELOIGNÉ DE ..

Tant s'en faut, s'exprime par *tantùm abest*, et les deux *que suivans* par *ut* avec le subjonctif.

Exemple :

Tant s'en faut qu'il vous haïsse, qu'au contraire il vous aime : *tantùm abest, ut te oderit, ut contrà te amet.*

On peut exprimer *tant s'en faut que* par *adeò non*, et le second *que* par *ut*. *Adeò non te odit, ut contrà te amet.* On peut encore le tourner par *bien loin de*, et l'exprimer de même : *te amat, nedùm oderit.*

PEU S'EN FAUT, IL S'EN FAUT PEU QUE.

Peu s'en faut, il ne tient à rien que, s'expriment par *parùm abest* et *que* par *quin* avec le subjonctif.

---

* Exprimez de même par le participe en *dus*, *da*, *dum*, AVOIR BESOIN, suivi d'un infinitif . . . Il a besoin d'être excité au travail, *ad laborem est incitandus.*

Exemples :

Peu s'en faut que je ne ſois très malheureux ; *parùm abeſt quin ſim miſerrimus.*

Peu s'en eſt fallu qu'il ne tombât, *parùm abfuit quin caderet.**

Penſer, faillir, manquer, ſuivis d'un infinitif, c'eſt la même choſe que *peu s'en faut.* Il a penſé tomber . . .

IL S'EN FAUT BEAUCOUP QUE . . ETRE BIEN ELOIGNÉ DE.

Il s'en faut beaucoup, s'exprime par *multùm abeſt . . . combien s'en faut-il* par *quantùm abeſt ;* et le *que* ſuivant par *ut* avec le ſubjonctif.

Exemple :

Il s'en faut beaucoup que vous ſurpaſſiez vos condiſciples, *multùm abeſt ut tuos ſuperes condiſcipulos.*

Cette façon de parler, *faut-il que,* mile par exclamation, ne s'exprime pas ; on met le nom ou pronom à l'accuſatif, et le verbe ſuivant à l'infinitif. *Ex.* Faut-il que je ſois ſi malheureux ! *Me-ne ità miſerum eſſe!*

FAIRE, *ſuivi d'un Infinitif françois.*

I.

Quand le Verbe *faire* ſignifie *faire en ſorte,* on l'exprime par *facere* ou *dare operam ut,* avec le Subjonctif.

Exemple :

Faites moi ſavoir ; *tournez,* faites en ſorte que je ſache, *fac ut ſciam.*

Faire connoître, quand il a pour nominatif un nom de choſe inanimée, ſe tourne de la maniere ſuivante.

---

* On peut encore exprimer *peu s'en eſt fallu* par *tantùm non,* ou par *penè.* Peu s'en eſt fallu qu'il ne tombât, *tournez,* ſeulement il n'eſt pas tombé, *tantùm non cecidit ;* ou, il eſt preſque tombé, *penè cecidit.*

Exemple :

Votre lettre m'a fait connoître ; *tournez*, j'ai connu par votre lettre : *Ex litteris tuis cognovi.*

II.

Quand *faire* signifie *contraindre, commander, engager*, on l'exprime par *cogere, jubere, impellere.*

Exemples :

Vous me faites mourir, *c'eſt-à-dire*, vous me contraignez . . . *Mori me cogis,*

Il le fit tuer, *c'eſt-à-dire*, il ordonna qu'il fût tué ; *Juſſit eum occidi.* (après *jubeo* on met toujours le verbe au préſent de l'infinitif.) Cela m'a fait croire, *c'eſt-à-dire*, cela m'a engagé à croire : *id me impulit ut crederem.*

III.

Ne faire que de ... ſe tourne par *tout-à l'heure*, & s'exprime par *modò.*

Exemple :

Il ne fait que d'arriver, *tournez*, il eſt arrivé tout-à-l'heure : *modò advenit.*

IV.

Ne faire que ſe tourne par *toujours*, & s'exprime par *ſemper, perpetuò.*

Exemples :

Il ne fait que badiner ; *tournez*, il badine toujours : *perpetuò nugatur.*

Se faire donner quelque choſe par force, *aliquid extorquere.*

Faire ſa paix avec quelqu'un, *in gratiam redire cum aliquo.*

Faire eſpérer à quelqu'un que . . . *aliquem in ſpem adducere* . . (Le *que* ſe retranche.)

Faire concevoir une bonne opinion de ſoi, *bonam ſui*, ou *de ſe, ſpem concitare.*

Les autres ſignifications du Verbe *Faire* ſe trouvent dans le Dictionnaire.

I.

VENIR DE . . . *devant un infinitif françois.*

Venir de . . . devant un infinitif se tourne par *tout-à-l'heure*, modò.

Exemple :

Il vient de partir ; *tournez*, il eſt parti tout-à-l'heure : *modò profectus eſt.*

II.

Venir à . . . N'aller pas . . . devant un Infinitif, ne s'expriment pas en latin.

Exemples :

S'il vient à ſavoir cela : *tournez*, s'il ſait cela, *ſi ſciverit.*

N'allez pas vous imaginer ; *tournez*, ne vous imaginez pas : *ne exiſtimes*, ou *noli exiſtimare.*

ETRE PRES *ou* SUR LE POINT DE....

Etre près de . . . devant un Infinitif, ſe tourne par *dans peu, bientôt*, MOX *ou* JAMJAM ; & le verbe ſuivant ſe met au Futur en *rus, ra, rum*, pour l'Actif. en *dus, da, dum*, pour le Paſſif, avec *fum...eram....*

Exemple :

Il étoit ſur le point de prendre la ville, *mox* ou *jamjam oppido potiturus erat.* On dit encore : *in eo erat ut oppido potiretur.*

NE MANQUER PAS DE . . .

I.

Ne manquer pas de . . . devant un Infinitif, ſe tourne par *certainement*, profectò.

Exemple :

Je ne manquerai par de lui écrire ; *tournez*, je lui écrirai certainement ; *ad illum profectò ſcribam.*

II.

Mais quand on commande quelque chose, *ne manquez pas*, se tourne par *souvenez-vous*, memento ; au pluriel *mementote*.

Exemple :

Ne manquez pas de l'avertir : *memento ut illum moneas.*

LAISSER *devant un infinitif.*

Laisser, devant un Infinitif, se tourne par *permettre que*, & s'exprime par *sinere*. (Le *que* se retranche.)

Exemple :

Vos chants ne me laissent pas dormir, *cantus tui non sinunt me dormire.*

II.

Ne pas laisser de, devant un infinitif, se tourne par *cependant*, tamen.

Exemple :

Quoique je vous attende vous même, ne laissez pas de donner une lettre, *quanquàm te ipsum expecto, da tamen epistolam.*

S'OCCUPER à...SE METTRE à...SE MELER DE...

Les Verbes *s'occuper à*, *se mêler de*, devant un Infinitif, ne s'expriment pas en latin.

Exemple :

Il s'occupe à lire ; *tournez*, il lit : *legit.*

Se mettre à....devant un infinitif, s'exprime en latin par *cœpisse*, *cœpi* : il se mit à pleurer : *flere cœpit.*

AVOIR LA FORCE de...LA HARDIESSE de...

Avoir la force de... devant un Infinitif, s'exprime par *sustinere*, *audère*, avec l'infinitif latin.

Exemple :

Avez-vous bien eu la force de nier cela ? *Sustinuisti, ausus es id negare?*

NE SERVIR QU'A . . .

Ne servir qu'à . . . devant un Infinitif, ne s'exprime pas en latin.

Exemple :

Cela ne sert qu'à aigrir ma douleur ; *tournez* cela aigrit . . . *hoc dolorem meum exulcerat.*

SAVOIR, *devant un Infinitif françois.*

Savoir, devant un infinitif françois, ne s'exprime pas en latin.

Exemple.

Il fut profiter de cette occasion ; *tournez*, il profita de ... *eâ occasione usus est.*

IL ME TARDE DE ... JE SUIS DANS L'IMPATIENCE DE.

Il tarde de . . . être dans l'impatience de . . . s'exprime par *nihil longius est quàm . . .* avec l'Infinitif, ou *quàm ut* avec le Subjonctif.

Exemple :

Il me tarde de vous voir, *nihil mihi longiùs est, quàm ut te videam.*

IL NE TIENT QU'A . . .

Il ne tient qu'à moi, qu'à vous, qu'à lui que cela ne se fasse, *per me, te unum stat quominùs id fiat.*

AVOIR BEAU.

Avoir beau . . . devant un Infinitif, se tourne par *en vain*, frustrà, ou *quoique* quamvis.

Exemple :

Vous avez beau crier ; *tournez*, vous criez en vain, *frustra vociferaris* : ou quoique vous criez, *quamvis vociferaris.*

AVOIR DE LA PEINE À . . .

Avoir de la peine à . . . devant un infinitif, se tourne par *difficilement.*

Exemple :

Il a eu de la peine à obtenir cela ; *tournez*, il a obtenu difficilement, *ægrè id impetravit.*

N'avoir pas de peine à, . . , se tourne par *facilement.*

A FORCE DE . . .

A force de . . . devant un infinitif, se rend par le nom dérivé du verbe, avec *multus, a, um.*

Exemple :

A force de travailler, il est devenu savant ; *tournez*, par beaucoup de travail . . . *multo labore doctus evasit.*

POUR NE PAS DIRE.

Pour ne pas dire, s'exprime par *ne dicam*, et le nom ou l'adjectif suivant se met au même cas que celui qui précede quand on renvoie le premier verbe à la fin.

Exemple :

Vous êtes un enfant, pour ne pas dire un badin ; *tu puer, ne dicam nugator es.*

AVOIR LE BONHEUR DE ... AVOIR LE MALHEUR DE...

Avoir le bonheur de . . . s'exprime par *contingere ut*.. *le malheur de*....par *accidere ut*...

Exemples :

J'ai eu le bonheur de voir le Roi, *tournez*, il m'est

arrivé de, *mihi contigit ut Regem viderem.*

J'ai eu le malheur d'être vaincu ; *mihi accidit ut vincerer.*

Avoir lieu, *sujet* ou *raison.*

Avoir lieu, sujet ou *raison,* se tourne par le verbe *être,* et l'infinitif suivant se met au Gérondif en *di.*

Exemple :

Vous n'avez pas lieu . . . de craindre, *c'est-à-dire,* lieu n'est pas à vous de craindre : *tibi non est timendi locus.*

(On peut encore exprimer *de* par *quòd* ou *cur* avec le subjonctif : *non est quòd timeas.*

Vous ne sauriez croire.

Souvent l'imparfait du subjonctif au commencement d'une phrase, se met en latin au présent du subjonctif, surtout avec *volo, nolo, malo, audeo & possum.*

Exemples :

Vous ne sauriez croire *vix credas* ou *vix credideris.*

Vous le prendriez pour un homme sage, *cum sapere putes.*

Malgre.

I.

Malgré, devant un nom de personne, s'exprime par *invitus, a, um,* que l'on fait accorder avec ce nom.

Exemples :

Il a fait cela malgré lui, *id invitus fecit.*

Je l'ai renvoyé malgré lui, *illum invitum dimisi.*

J'ai fait cela malgré lui, *id illo invito feci.*

II.

Malgré devant un nom de chose, se tourne par *quoique* avec un Verbe.

Exemple :

Il le tua malgré ſes cris redoublés ; *tournez*, quoiqu'il criât beaucoup : *illum, quamvis clamitaret, interfecit.*

AU HAUT DE.... AU MILIEU DE.... AU BAS DE....

Le haut, le ſommet d'un arbre, d'un rocher, d'une montagne ; *ſumma arbor, ſumma rupes, ſummus mons.* Au haut de l'arbre, *in ſummâ arbore.*

Le milieu d'un arbre, d'un rocher, d'une montagne ; *media arbor, media rupes, medius mons.* Au milieu du marché, *in medio foro.*

Le bas d'un arbre, d'une montagne ; *ima arbor, imus mons.*

Le bout des doigts, *extremi digiti.*

Le fond de la mer, *imum mare.*